



Mehr drin.

More inside.



www.tuv.at

Ob Industrieunternehmen, Anlagenbetreiber, Handels- oder Dienstleistungsbranche, Start-up, Unternehmensgründer oder kommunaler Bereich. Sicherheit spielt in jedem Fall eine wichtige Rolle. Und den richtigen Partner für alle Fragen rund um Sicherheit und Qualität zu haben.

Der TÜV AUSTRIA liefert mit umfassenden technischen Sicherheitsdienstleistungen den entscheidenden Mehrwert für nachhaltige, flexible und vor allem praxistaugliche Lösungen. Fachliches Know-how und Innovationsbereitschaft sind ein wichtiger Baustein für den unternehmerischen Erfolg.

Österreichisch und unabhängig

TÜV AUSTRIA ist als unabhängige österreichische Unternehmensgruppe seit 1872 national und international tätig. Durch die Erlangung zahlreicher Akkreditierungen, Notifizierungen und Berechtigungen ist TÜV AUSTRIA kompetenter Partner für Wirtschaft, Wissenschaft, Behörden und Kommunen.

Qualität und Sicherheit

TÜV AUSTRIA stellt sicher, dass überprüfte Produkte, Verfahren, Dienstleistungen oder Systeme hinsichtlich ihrer Qualität und Sicherheit verlässlich sind, sie einem entsprechenden technischen Niveau entsprechen und mit den Vorgaben von Normen, Richtlinien und Gesetzen konform sind.

TÜV AUSTRIA. Einfach sicher.

en

Whether an industrial company, a plant operator, the commercial or service sector, a start-up, a company founder or the municipal sector – safety plays an important role in any case. As does having the right partner for all questions relating to safety, security and quality.

With its comprehensive technical safety and security services, TÜV AUSTRIA provides the added value that matters for sustainable, flexible and, above all, practical solutions. Technical know-how and a willingness to innovate are important building blocks for the entrepreneurial success of the group of companies.

An independent and Austrian company

TÜV AUSTRIA Group has been operating nationally and internationally as an independent Austrian company since 1872. Having obtained a great many accreditations, notifications as a notified body and authorizations, the company is a competent partner for business, science, authorities and municipalities.

Quality and safety

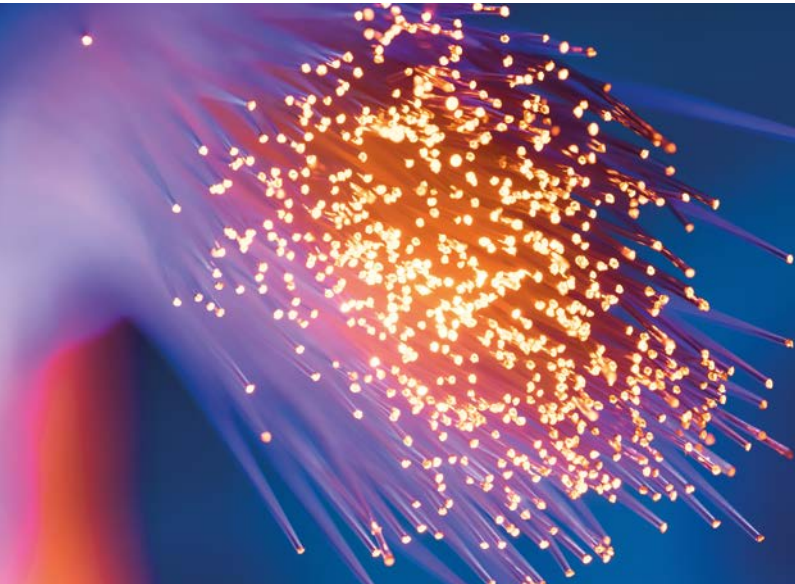
Evaluations by TÜV AUSTRIA ensure that examined products, processes, services and systems are reliable with regard to their quality and safety/security and that they meet the relevant technical level and comply with the specifications of standards, guidelines and laws.

TÜV AUSTRIA. Simply safe.

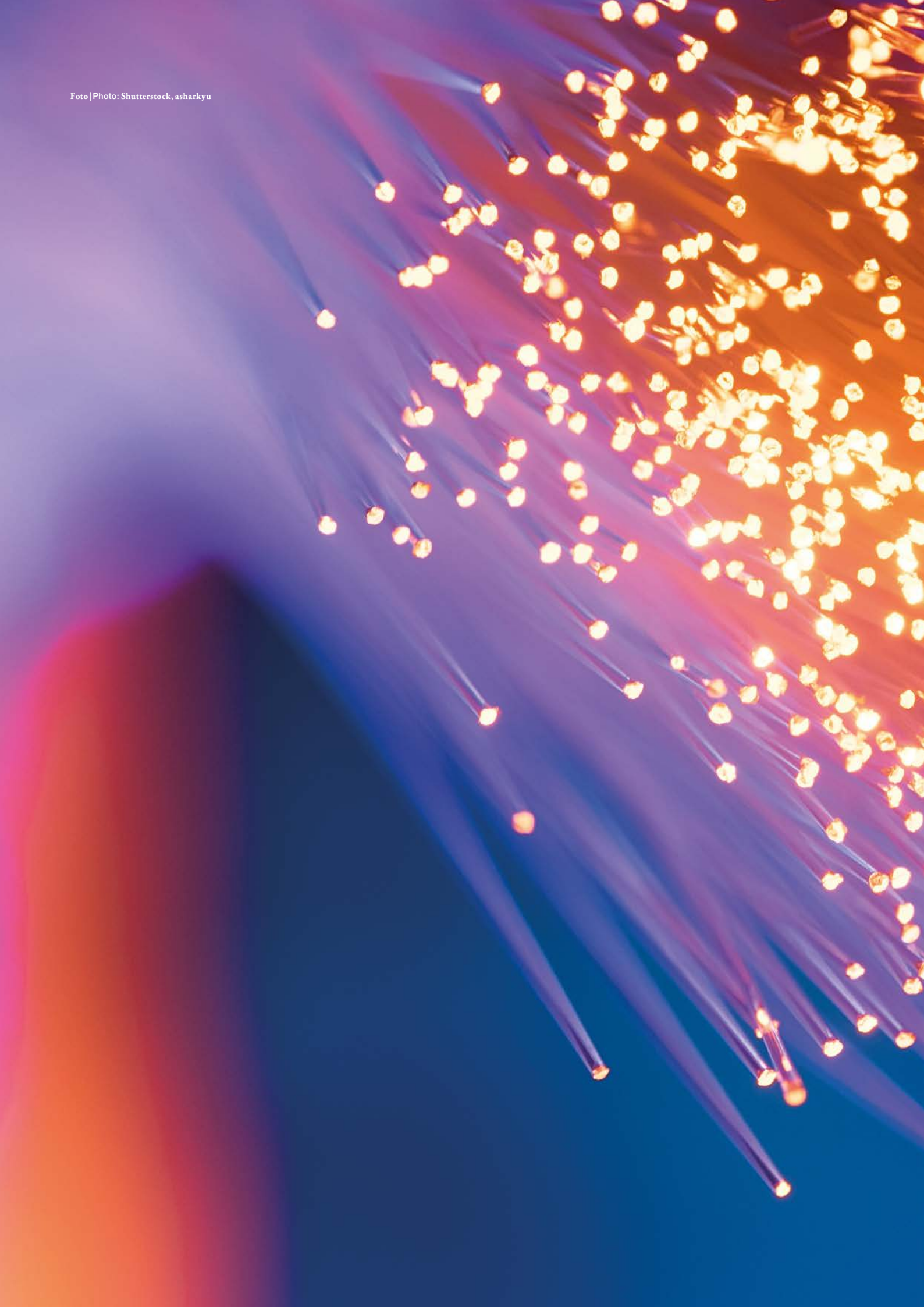
Inhalt

en

Content



- Seite | Page 4–11 **Mehr drin.** | More inside.
- Seite | Page 12–27 **Mehr Innovation.** | More innovation.
- Seite | Page 28–31 **Mehr Digital.** | More digital.
- Seite | Page 32–41 **Mehr Lösungen.** | More solutions.
- Seite | Page 42–55 **Mehr Effizienz.** | More efficiency.
- Seite | Page 56–65 **Mehr TÜV AUSTRIA.** | More TÜV AUSTRIA.
- Seite | Page 66–79 **Mehr International.** | More international.
- Seite | Page 80–85 **Mehr Erfolge.** | More successes.
- Seite | Page 86–101 **Mehr Fakten.** | More facts.





Mehr drin.

More inside.

” Ein Ansprechpartner für sämtliche Projektaufgaben. Damit liefert der TÜV AUSTRIA für seine Kunden und Partner den entscheidenden Mehrwert für nachhaltige, flexible und vor allem praxistaugliche Lösungen.

en

One contact for all project tasks. That means TÜV AUSTRIA gives customers and partners the added value that matters for sustainable, flexible and, above all, practical solutions. “

Stefan Haas, CEO TÜV AUSTRIA Group

Mehr drin.

TÜV AUSTRIA 2016

Herausforderungen bewältigt, Kurs gehalten, Impulse gesetzt. TÜV AUSTRIA Group baut technische Dienstleistungsangebote rund um den Globus kontinuierlich aus.

en

More inside.

TÜV AUSTRIA 2016

Challenges overcome, course held, proactive approach taken. TÜV AUSTRIA Group is continuously expanding the technical services it offers around the globe.

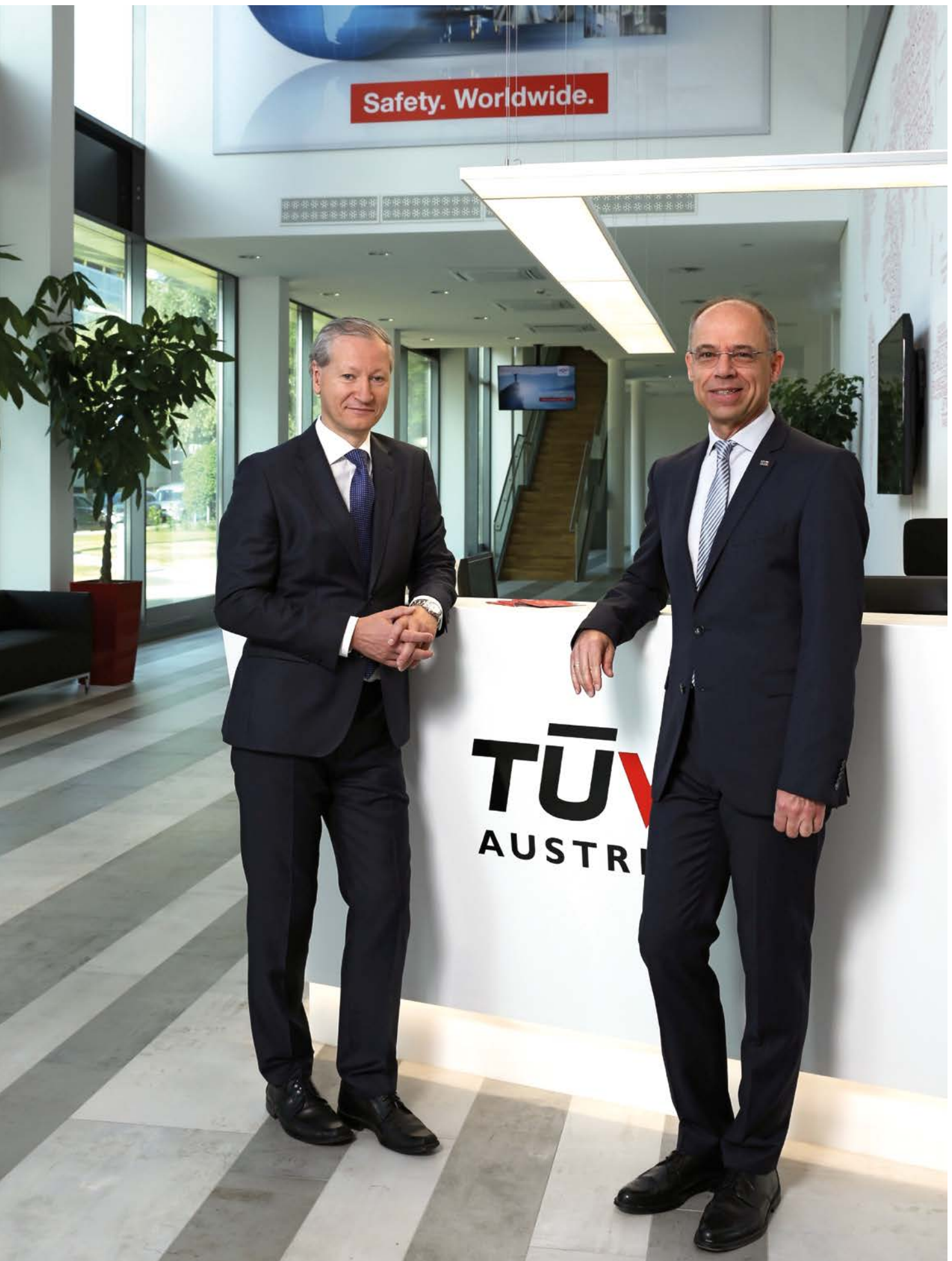
Mit der ständigen technischen Modernisierung von Produktions- und Arbeitsabläufen gewinnt das Thema Sicherheit immer stärker an Bedeutung. Ein sicheres Arbeitsumfeld ist auch wesentlicher Bestandteil für Produktivität, Effizienz und damit attraktive Arbeitsplätze. Nur sicherheits- und qualitätsgeprüfte Produkte, Dienstleistungen und Prozesse vermitteln Konsumenten ein spürbares Gefühl an Sicherheit.

Technische Sicherheit und Qualität sind auch längst entscheidendes Plus im Ranking von Städten, Gemeinden, kommunalen oder privaten Einrichtungen, etwa Spitälern,

Kindergärten, Schulen, Universitäten sowie Sport- und Freizeitanlagen. Gleiches gilt für die Hotellerie, Gastronomie und große Lebensmittelketten. →

en

With continuous technical modernization of production and work processes, the issues of safety and security are gaining ever more in importance. Safe working environments are also a key ingredient for productivity, efficiency and thus attractive jobs. Only products, services and processes that have been tested for safety and quality give consumers an appreciable sense of security. →



Stefan Haas, CEO, Christoph Wenninger, CFO, TÜV AUSTRIA Group Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

→ Um Sicherheits- und Qualitätskriterien konstant halten, ausbauen oder gar erst etablieren zu können, braucht es einen leistungsstarken Partner mit breit angelegtem Expertenwissen. Der TÜV AUSTRIA ist ein Dienstleistungspartner, der für nachhaltige, flexible und zielgerichtete Lösungen in Sachen Sicherheit, Technik, Umwelt und Qualität sorgt. In Österreich und aller Welt. Mit Niederlassungen und Kooperationspartnern in mehr als 40 Ländern ist die TÜV AUSTRIA Group nicht nur in Österreich hervorragend aufgestellt sondern in der Lage, das Leistungsspektrum als technischer Sicherheitsdienstleister in höchster Qualität und Zuverlässigkeit weltweit anbieten zu können.

Mit seinen vielfältigen Dienstleistungen schafft TÜV AUSTRIA immer einen Mehrwert: Mit der Zurverfügungstellung von technischen Expertisen, mit innovativen Lösungen im IT-Sicherheitsbereich, in Sachen Energieeffizienz, mit maßgeschneiderten Aus- und Weiterbildungsangeboten und vielem mehr.

Im Zuge eines umfassenden Organisationsprojekts wurde die TÜV AUSTRIA Group völlig neu aufgestellt.

Um sämtliche Anforderungen von Kunden und Partnern optimal erfüllen zu können, ist der TÜV AUSTRIA regional und international in vier Business Areas, Industry & Energy, Infrastructure & Transportation, Life, Training & Certification sowie Service Providers & Public organisiert. ■

en

→ Technical safety and quality criteria are also a major plus in the ranking of cities, municipalities, community and private institutions, such as hospitals, kindergartens, schools and universities as well as sports and leisure facilities. The same applies to the hotel industry, gastronomy and large food chains.

A top-performing partner with broad expertise is required to maintain, expand or just establish criteria for safety, security and quality. TÜV AUSTRIA is a service partner that provides sustainable, flexible and tailor-made solutions when it comes to safety/security, technology, the environment and quality. In Austria and around the world. With branches and cooperation partners in more than 40 countries, TÜV AUSTRIA Group is not only outstandingly positioned in Austria, but is also able to offer its range of services as a technical safety/security service provider worldwide, with maximum quality and reliability.

With its wide range of services, TÜV AUSTRIA always creates added value: by providing technical expertise, with innovative IT security solutions, in matters of energy efficiency, with customized basic and further training offerings and much more.

In the course of a comprehensive organizational project, TÜV AUSTRIA Group has been completely reorganized.

To meet the requirements of all its customers and partners in optimum fashion, TÜV AUSTRIA is organized in four business areas: Industry & Energy, Infrastructure & Transportation, Life, Training & Certification as well as Service Providers & Public. ■

„ Das wichtigste Asset für den TÜV AUSTRIA sind unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Das Verstehen von Anforderungen, Antworten finden, effizient und effektiv zu sein – all das trägt zur guten Entwicklung der TÜV AUSTRIA Group bei.

en

Our employees are the most important asset for TÜV AUSTRIA. Understanding requirements, finding the right answers, being efficient and effective – all these things contribute to TÜV AUSTRIA Group's development. “

Christoph Wenninger, CFO TÜV AUSTRIA Group





Foto|Photo: Stephan Doleschal

” TÜV AUSTRIA steht für Kompetenz, Seriosität, Innovation und vor allem für Unabhängigkeit. Auf Dienstleistungen, Qualitätsmanagement und Bildungsprogramme „Made in Austria“ wird rund um den Globus vertraut.

en

TÜV AUSTRIA stands for competence, trustworthiness, innovation and above all independence. Fortunately, ‘Made in Austria’ is trusted around the globe for technical services and quality management as well as training programs. “

Johann Marihart
Präsident|President TÜV AUSTRIA



TÜV AUSTRIA. Einfach sicher.

Ob Industrieunternehmen, Anlagenbetreiber, Handels- oder Dienstleistungsbranche, Start-up oder Unternehmensgründer. Die Expertise des TÜV AUSTRIA ist der entscheidende Mehrwert für Hersteller, Betreiber, Lieferanten, Behörden und Kommunen im Sinne von nachhaltigen, flexiblen und vor allem praxistauglichen Lösungen.

Industry & Energy

Lösungen für industrielle Produktion, Anlagen- und Maschinenbau und Energie-Wirtschaft

Infrastructure & Transportation

Services für Bauwirtschaft, Gebäudeverwalter, Bühnentechnik, Spiel-, Sport- und Freizeitbereich und automotiv Dienstleistungen

Life, Training & Certification

Spezialdienstleistungen in Gesundheitsbereich, Tourismuswirtschaft und Lebensmittelerzeugung, Aus- und Weiterbildungsprogramme, Personen- und Systemzertifizierung

Service Providers & Public

Risikomanagement, IT Sicherheit, Gemeinden und Verwaltung

www.tuv.at/mehrdrin

en

TÜV AUSTRIA. Simply safe.

Whether you are an industrial company, plant operator, in the commercial or service sector, a start-up, or simply in the initial phase. TÜV AUSTRIA's expertise gives manufacturers, operators, suppliers, authorities and municipalities the important added value of sustainable, flexible and, above all, practical solutions.

Industry & Energy

offers services for industrial production, plant construction, mechanical engineering and e-economy

Infrastructure & Transportation

produces customized services for the construction industry, building management, stage technology, games, sports and leisure as well as automotive services

Life, Training & Certification

is a special service provider in health care, the tourist industry and food production, basic and further training programs as well as certification of persons and systems

Service Providers & Public

offers a diverse range of services for public authorities, financial services providers and the telecom sector, e.g. risk management, IT security, municipalities and administration

www.tuv.at/moreinside



An abstract background featuring a dark, almost black, field filled with numerous small, glowing particles. The particles are primarily yellow and orange, with some appearing as larger, more irregular shapes. The overall effect is reminiscent of a starry night sky or a microscopic view of a complex material. The particles are more densely packed in the lower half of the image, creating a gradient of brightness from top to bottom.

Mehr Innovation.

More innovation.

Mensch-Roboter-Kollaboration

Die Zukunft der Produktion

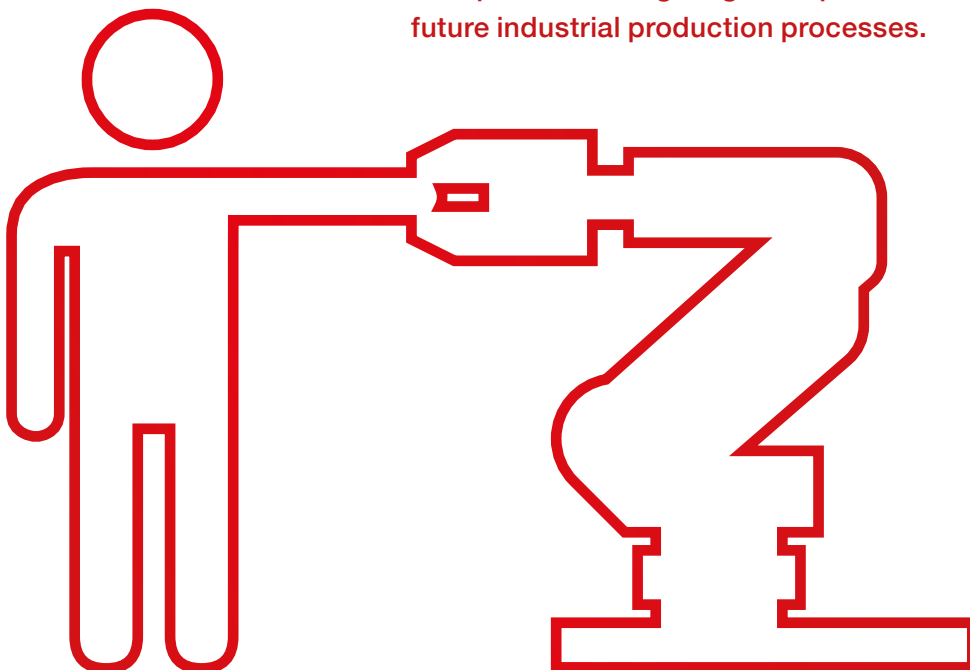
TÜV AUSTRIA, Fraunhofer Austria und Joanneum Research bauen in der TU Wien Industrie 4.0 Pilotfabrik Aspern eine beispielhafte Mensch-Roboter-Kollaboration auf. Erkenntnisse liefern wertvolle Impulse für zukünftige industrielle Produktionsprozesse.

en

Human-robot Collaboration

The Future of Production

TÜV AUSTRIA, Fraunhofer Austria and Joanneum Research are setting up an exemplary human-robot collaboration system at TU Vienna's Pilot Factory Industry 4.0 (Pilotfabrik Industrie 4.0) in Aspern. The insights gained provide valuable incentives for future industrial production processes.



Die Zusammenarbeit von Mensch und Roboter ist in der Wirtschaft der Zukunft nicht mehr wegzudenken. Im Gegensatz zum früheren Trend zur bedienungslosen Automatisierung der Produktion geht es heute um die optimale Gestaltung eines Produktionssystems in Kombination mit Mensch und Maschine. In dieser Mensch-Roboter-Kollaboration (MRK) bringt jeder Teilnehmer seine speziellen Fähigkeiten ein. Der Mensch punktet mit Methodik, Intuition, Flexibilität, Vermögen und Problemlösungsorientierung, die Maschine mit hoher Wiederholungsgenauigkeit, Kraft und Präzision, aber auch mit mehr Dokumentation. Beides zusammen steigert nicht nur die Effizienz in der Produktion sondern sorgt auch noch für einen zusätzlichen Qualitätsschub.

TÜV AUSTRIA, Fraunhofer Austria und Joanneum Research bringen spezifisches Know-how in der Risikobeurteilung im Sinne der Maschinensicherheit, der IT-Security, im Produktionsmanagement und der Produktionslogistik sowie in der messtechnischen

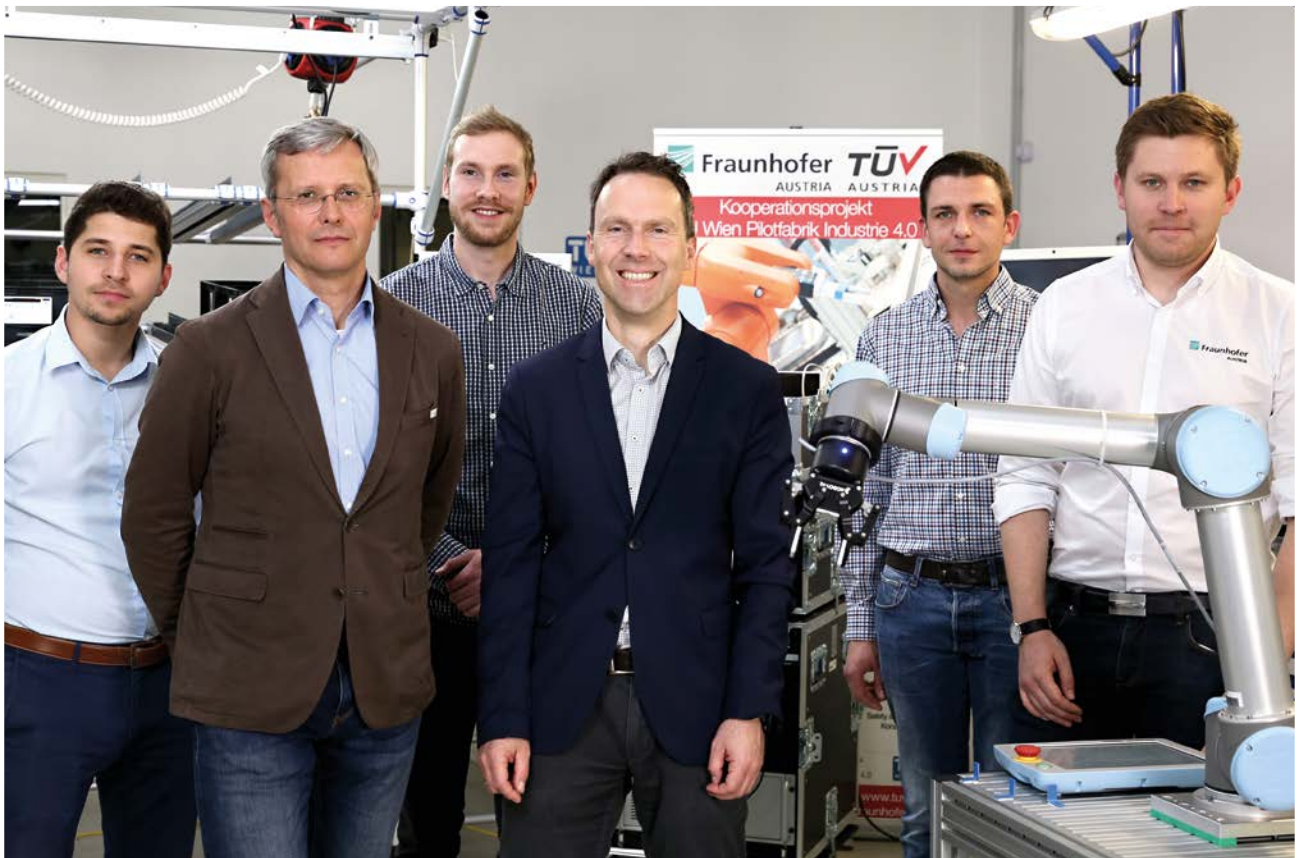
en

It has become impossible to imagine the economy of the future without the cooperation of humans and robots. In contrast to earlier trends favoring unattended automation of production,

today it is about optimum designs for production systems with combinations of humans and machines. In such Human-Robot-Collaboration (HRC), each participant plays a part with their own special abilities. Humans score with their methodology, intuition, flexibility, faculties and problem-solving orientation; while machines do so with high repetition accuracy, force and precision as well as with more documentation. Both together not only increase efficiency in production, but also ensure an additional boost in quality.

TÜV AUSTRIA, Fraunhofer Austria and Joanneum Research contribute specific know-how regarding risk assessment in terms of machinery safety, IT security, production management and production logistics as well as metrological assessment of HRC systems. TU Vienna's Industry 4.0 Pilot Factory (Industrie 4.0 Pilotfabrik) enables testing and research of new production concepts in a protected, low-risk environment.

Safety plays an important role in the process. Christoph Schwald, corporate innovation manager of TÜV AUSTRIA: "Efficiency enhancement and quality improvement can only be successfully implemented in HRC applications if appropriate safety systems



Maschinensicherheits- und IT-Security-Konzept rund um die kollaborative Robotik praxisgerecht erproben und Unternehmen den gefahrlosen Einsatz von Robotern ermöglichen.
 v.l.n.r. Gerhard Reisinger, Fraunhofer Austria, Michael Hofbaur, Joanneum Research, Andreas Schlotzhauer, Joanneum Research, Christoph Schwald, TÜV AUSTRIA, Michael Neuhold, TÜV AUSTRIA, Fabian Ranz, Fraunhofer Austria | Practical testing of machinery-safety and IT-security concepts covering all aspects of collaborative robotics, making safe use of robots possible for companies. From left to right: Gerhard Reisinger, Fraunhofer Austria, Michael Hofbaur, Joanneum Research, Andreas Schlotzhauer, Joanneum Research, Christoph Schwald, TÜV AUSTRIA, Michael Neuhold, TÜV AUSTRIA, Fabian Ranz Fraunhofer Austria
 Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüs



TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas, Wilfried Sihm, GF Fraunhofer Austria: Gemeinsam entwickeltes umfassendes Sicherheitskonzept deckt alle relevanten Aspekte der Maschinensicherheit und IT-Security rund um die kollaborative Robotik ab. | TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas, Wilfried Sihm, CEO Fraunhofer Austria: A jointly developed comprehensive safety/security concept covers all relevant aspects of machinery safety and IT-security regarding all aspects of collaborative robotics. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA

→ Beurteilung von MRK-Anlagen ein. Die TU Wien Industrie 4.0 Pilotfabrik ermöglicht ein Testen und Forschen neuer Produktionskonzepte in einer geschützten, risikoarmen Umgebung.

Sicherheit spielt dabei eine große Rolle. Christoph Schwald, Corporate Innovation Manager des TÜV AUSTRIA: „Effizienzsteigerung und Qualitätsverbesserung können in einer MRK-Anwendung nur dann erfolgreich umgesetzt werden, wenn entsprechende Sicherheitssysteme berücksichtigt werden. Sicherheit ist dabei ganzheitlich zu denken: funktionale Sicherheit wie auch Informationssicherheit. In einem Industrie 4.0-Kontext wachsen IT- und Maschinensicherheit komplett zusammen.“

Mehr drin für die Wirtschaft

Die Erkenntnisse der Tests werden direkt in Industrie und Wirtschaft übertragen. Fabian Ranz von Fraunhofer Austria: „Neben den sicherheitstechnischen Aspekten liegen die größten Herausforderungen nicht nur darin, die technische Machbarkeit sicherzustellen sondern auch die Wirtschaftlichkeit der Prozesse zu gewährleisten. Denn nur dann schaffen wir es, dass die Industrie auch bereit ist, die Prinzipien, die wir hier erforschen, in die Praxis zu übernehmen.“ Michael Hofbaur, er baut für Joanneum Research ein Forschungszentrum für Robotik auf, bringt die dort vorhandene Expertise in der messtechnischen Beurteilung von MRK-Anlagen ein. „Mit unseren Erkenntnissen liefern →

en

→ are allowed for. Safety must be taken into consideration comprehensively, meaning both functional safety and information security. In an Industry 4.0 context, IT security and machinery safety grow together entirely.”

More in it for the economy

The findings of the tests are transferred directly to industry and business. Fabian Ranz from Fraunhofer Austria: “In addition to the safety aspects, the biggest challenges are not only to ensure technical feasibility but also to guarantee the economic efficiency of the processes. Only then will we achieve a point at which industry will be ready to put the principles we are exploring here into practice.” Michael Hofbaur is setting up a robotics research center for Joanneum Research. The researcher introduces the expertise available there to the metrological assessment of HRC systems. “With our findings, we are providing additional added value for the Pilotfabrik in Aspern. Robotics requires specific knowledge, in assembling parts, for instance. We create safe and secure applications by means of appropriate configurations.”

Production of the future

Robotics has made great progress in recent years and is constantly evolving. The experts at TÜV AUSTRIA, Fraunhofer and Joanneum Research emphasize that science and technology partners therefore need to develop solutions for how to deal with safety and security concerns as well as risk issues. Christoph Schwald: “At the Pilot Factory, we are working to identify subject areas that present dangers and to solve problems connected with them →

TÜV AUSTRIA macht Mensch-Roboter-Kollaboration sicher!

White Paper-Reihe, Safety- & Security-Konzepte, sicherheitstechnische Begleitungen, Forschungsk Kooperationen – TÜV AUSTRIA setzt bei Industrie 4.0-Implementierungsprojekten Standards.

Ob in der Implementierung, im Betrieb oder in der Weiterentwicklung zukunftsweisender Industrie 4.0-Projekte, Zukunft baut auf Sicherheit. TÜV AUSTRIA ist individueller Wegbegleiter bei Industrie 4.0. In Kooperation mit Fraunhofer Austria erstellte TÜV AUSTRIA zwei White Paper zum Thema Sicherheit in der Mensch-Roboter-Kollaboration zur Förderung des wissenschaftlichen Austauschs. Die Publikationen beschäftigen sich mit Grundlagen, Herausforderungen und dem Ausblick der Mensch-Roboter-Kollaboration.

Neben der theoretischen Erarbeitung und der praktischen Erprobung anhand konkreter Applikationen in der Pilotfabrik ist TÜV AUSTRIA bei einer Reihe von MRK-Projekten mit sicherheitstechnischen Begleitungen oder Produkt-Sicherheits-Zertifizierungen dabei. Etwa beim Projekt Airskin von Blue Danube Robotics. Eine taktile Roboterhaut macht dabei jeden gängigen Industrieroboter kollaborativ. Die 3D-gedruckten luftdichten Polyurethan-Formen mit integrierter Sensorik reagieren auf Luftdruckveränderung. Bei Eindrücken stoppt der Roboter innerhalb von 10 Millisekunden!

Beim Leitprojekt MMAssist stehen Untersuchung und prototypische Entwicklung von Assistenz im Produktionskontext im Fokus. TÜV AUSTRIA ist beim Projekt, das bis April 2020 läuft, in Arbeitspaketen zu funktionaler Sicherheit und Data Security vertreten. Projektpartner sind, unter anderen, AIT, Kapsch, Siemens und Wacker Neuson.

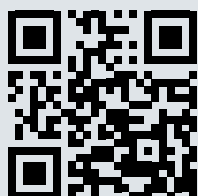
Beim Referenzprojekt Magic Shoe von TRUMPF begleitete TÜV AUSTRIA die gesamte sicherheitstechnische Entwicklung. Magic Shoe ist ein Assistenzsystem zur Hubauslösung von Biegemaschinen. ■

en

TÜV AUSTRIA makes Human-Robot Collaboration safer and more secure!

A white paper series, safety & security concepts, safety/security-related support and guidance, research cooperation projects – TÜV AUSTRIA sets standards for Industry 4.0 implementation projects.

Whether in the execution, the operation or the further development of forward-thinking Industry 4.0 projects, the future builds on safety. TÜV AUSTRIA provides customized support and guidance along the way for Industry 4.0. To promote scientific exchange,



QR-Code White Paper Download
www.tuv.at/industrie40

Video: Mensch-Roboter-Kollaboration
www.tuv.at/mrk

TÜV AUSTRIA in cooperation with Fraunhofer Austria has developed two white papers about safety and security in human-robot collaboration. The publications deal with the basic concepts, challenges and the outlook of human robot collaboration.

In addition to theoretical elaboration and practical testing based on concrete applications at the Pilot Factory, TÜV AUSTRIA is involved in a number of HRC projects with safety/security-related support and guidance or product safety certifications, such as the AirSkin project at Blue Danube Robotics, for instance. It involves a tactile robot skin that makes any common industrial robot cooperative. 3D-printed, air-tight polyurethane figures with integrated sensors respond to changes in air pressure.

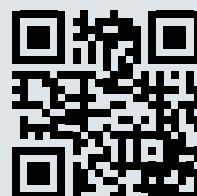
When pressed into, the robot stops within ten milliseconds! MMAssist, the key project, focuses on examination and prototypical development of assistance in the production context. TÜV AUSTRIA is represented in the project, which runs until April 2020, with work packages for functional safety and data security. The project partners include, among others, AIT, Kapsch, Siemens and Wacker Neuson.

In the reference project Magic Shoe at TRUMPF, TÜV AUSTRIA provided supervision and guidance for the entire safety/security-related development. Magic Shoe is an assistance system for stroke initiation of bending machines. ■

White Paper: Mensch-Roboter Kollaboration Band I, II

en

White Paper: Human-Robot Collaboration Volume I, II



en

QR Code White Paper Download
www.tuv.at/industry40

Video: Human-Robot Collaboration
www.tuv.at/hrc

TÜV AUSTRIA-Sicherheitskonzept für kollaborative Arbeitssysteme

TÜV AUSTRIA bietet im Bereich der industriellen Robotik ein komplettes Dienstleistungspaket an.

- Risikoanalyse nach ISO 10218, ISO/TS 15066:2016, Beurteilung biomechanischer Grenzwerte nach ISO/TS 15066:2016
- Entwicklungsbegleitung mit Design- und Prozess-FMEAs (Fehlermöglichkeits- und Einflussanalyse), Arbeitsplatzevaluierung
- Prüfung funktionaler Sicherheit: elektrische, elektronische, elektronisch-programmierbare Systeme, elektromagnetische Verträglichkeit, elektrische Prüfungen, Baumusterprüfung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, CE-Konformitätsbewertung/-überprüfungen
- IT-Security: Überprüfung einer sicheren Datenvernetzung und -übertragung innerhalb der Anlage und nach außen; Simulation von Angriffen auf die Infrastruktur (Penetrationstests), Netzwerksicherheit gemäß ISO/IEC 18028, Aufbau/Auditierung von Informationssicherheitssystemen

en

TÜV AUSTRIA safety/security concept for collaborative work systems

TÜV AUSTRIA offers a complete service package in the field of industrial robotics.

- Risk analysis according to ISO 10218, ISO/TS 15066:2016, assessment of biomechanical limit values according to ISO/TS 15066:2016
- Support and guidance for development with design and process FMEAs (Failure Mode and Effects Analyses), workplace evaluation
- Test of functional safety: electrical, electronic, electronically programmable systems, electromagnetic compatibility, electrical tests, type examination according to the Machinery Directive 2006/42/EC, CE conformity assessment/verifications
- IT security: verification of secure data networking and transmission within the system and to the outside; simulation of attacks on the infrastructure (penetration tests), network security according to ISO/IEC 18028, setup/auditing of information security systems

→ wir einen zusätzlichen Mehrwert für die Pilotfabrik in Aspern. Robotik bedarf spezifischer Kenntnisse, etwa im Zusammenbau an Teilen. Durch entsprechende Konfigurationen schaffen wir sichere Applikationen.“

Produktion der Zukunft

Die Robotik hat in den letzten Jahren große Fortschritte gemacht und entwickelt sich laufend weiter. Wissenschaft und Technologiepartner seien daher gefragt, Lösungskonzepte zu entwickeln, wie mit Sicherheitsfragen und Risikothemen umzugehen sei, betonten die Experten von TÜV AUSTRIA, Fraunhofer und Joanneum Research. Christoph Schwald: „In der Pilotfabrik arbeiten wir daran, gefährdende Themenbereiche zu identifizieren und

damit zusammenhängende Probleme zu lösen beziehungsweise herauszufinden, mit welchen Risikolevels wir leben können und müssen. Jetzt ist jedenfalls der entscheidende Moment da, die Industrie vom rein manuellen Montagearbeitsplatz zur sicheren Mensch-Roboter-Kollaboration zu führen.“ Die Tests und Forschungsreihen in der Pilotfabrik laufen bis April 2018. ■

www.tuv.at/industrie40

en

→ or to find out what risk levels we can and have to live with. At any rate, now is the decisive moment to guide industry from the entirely manual assembly workplace to safe and secure human-robot collaboration.” The testing and research series at the Pilot Factory will continue until April 2018. ■

www.tuv.at/industry40

TÜV AUSTRIA Innovationsbeirat

Hochkarätiges Beratergremium setzt bei den großen Zukunftsthemen frische und innovative Impulse für Wirtschaft, Wissenschaft und Gesellschaft.

en

TÜV AUSTRIA Innovation Advisory Board

A high-caliber advisory board offers original and innovative impetus for business, science, and society for the important issues of the future.

Auf dem Markt ist eines evident: Sicherheit wird in einer immer rascher digitalisierten Welt zum Wettbewerbsvorteil. Um Kunden optimal zu begleiten und zu unterstützen, diskutiert TÜV AUSTRIA die eigene Innovationsstrategie jährlich mit führenden Persönlichkeiten aus Industrie, Forschung und Wissenschaft. In diesen Innovationsbeirat werden Repräsentanten der obersten Leitung von Unternehmen und Universitäten geladen, die in ihrem Bereich als Innovations- und Technologieführer gelten.

In der initialen Sitzung des Innovationsbeirats wurde die Frage gestellt, wieviel Sicherheit die Digitale Transformation aus Sicht des TÜV AUSTRIA Innovationsbeirats überhaupt benötigt. Dabei hat sich der Innovationsbeirat gemeinsam mit TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas, unter Moderation von Trendforscher Franz Kühmayer vom Zukunftsinstitut, einem der einflussreichsten Think Tanks der europäischen Trend- und Zukunftsforschung, diese Fragestellung nicht nur im industriellen sondern auch bewusst in einem ganzheitlichen Kontext gestellt und unter anderem folgende Erkenntnisse abgeleitet: →

en

One thing is evident in the market: security is becoming a competitive advantage in a rapidly digitizing world. In order to optimally support its customers, TÜV AUSTRIA discusses its own innovation strategy with leading figures from industry, research, and science on an annual basis. Representatives of the top levels of management of companies and universities that are considered to be leaders in their field in terms of innovation and technology are invited to this Innovation Advisory Board.

In the initial meeting of the TÜV AUSTRIA Innovation Advisory Board, the question was raised as to how much security digital transformation requires from the board's perspective. This question was put forward to the Innovation Advisory Board, together with TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas, and under the moderation of trend researcher Franz Kühmayer from Zukunftsinstitut (Future Institute), one of the most influential think-tanks for European trends and future research, not only in an industry-specific, but also in an integrated context. Among other things, the following findings were arrived at: →



Leading Innovation
Impulse aus dem TÜV AUSTRIA Innovationsbeirat

1

Die Digitale Transformation

**Impulse aus dem TÜV AUSTRIA
Innovationsbeirat**

Digitale Transformation, Band I

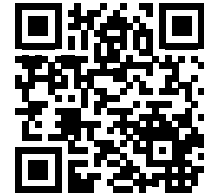
www.tuv.at/digitaltransformation

en

Impulses from the TÜV AUSTRIA
Innovation Advisory Council

Digital Transformation, Volume I

www.tuv.at/digitaltransformation



→ Sicherheit ist nichts Absolutes, sondern definiert sich auch über gerade noch akzeptierbare Risiken, diese müssen aber in einer zunehmend digitalisierten Welt zunächst als solche erkannt werden. Software wird nicht nur im Office- oder Mobile Devices-Bereich laufend upgedated, auch Fahrerassistenzsysteme oder Industriemaschinen bekommen laufend neue Funktionserweiterungen. Der Begriff Sicherheit bekommt somit durch die Digitale Transformation eine völlig neue Bedeutung und wandelt sich von einem statischen Zustand zu einem hochdynamischen und kontinuierlichen Prozess.

Sicherheit lässt sich nicht durch hermetisches Abschirmen gegen die Risiken der Außenwelt erzeugen, sondern – im Gegenteil – durch aktive Integration aller Einflüsse. Sicherheit muss konzeptionell von Anfang an mit hinein gedacht werden, also „Safety & Security by Design“. Beispiele dafür sind das automatisierte Fahren oder auch die Mensch-Maschine-Kollaboration.

Die Digitalisierung durchdringt sämtliche Ebenen der Industrie, Wirtschaft und Gesellschaft gleichzeitig und betrifft uns alle gleichermaßen. Die Transformation in eine hochdigitalisierte und zugleich sichere Welt wird somit nur durch einen gemeinsamen Schulterschluss sämtlicher Akteure erfolgreich sein.

Isolierte Betrachtungsweisen haben ausgedient. Führungsarbeit bedeutet mehr denn je radikale Öffnung, Denken und Handeln über Grenzen hinweg und interdisziplinäres Verständnis für digitale Ökosysteme. Bewährte Führungsprinzipien werden durch die gestiegene Datenmenge und die Volatilität und Mehrdeutigkeit einer immer dynamischeren Wirtschaft immer öfter in Frage gestellt ■

en

→ Security is never absolute, instead it is defined by barely acceptable risks. But these must first be identified as such in an increasingly digitized world. Software is constantly being updated, not only in the office or mobile devices sector, but also in relation to driver assistance systems or industrial machines which are continually being given new functional purposes. The term ‘security’ is thus given a completely new meaning through the digital transformation, and changes from a static condition to a highly dynamic and continuous process.

Security cannot be created by hermetically shielding against the risks of the outside world, but, to the contrary, through the active integration of all influences. Safety must be conceptualized from the outset, i.e., “safety & security by design.” Examples include automated driving and also man-machine collaboration.

Digitization permeates all levels of industry, business, and society simultaneously, and affects all of us equally. The transformation into a highly digitalized – and at the same time secure – world will thus only be successful through the solidarity of all actors.

Isolated approaches are outdated. Leadership means radical opening, thinking, and acting across borders and an interdisciplinary understanding of digital ecosystems more than ever. Proven management principles are increasingly being put to the test by the higher data volume and the volatility and ambiguity of an ever more dynamic economy. ■

Der Innovationsbeirat der TÜV AUSTRIA Group

en

The Innovation Advisory Board of the TÜV AUSTRIA Group



Sabine Seidler

Rektorin TU Wien

Seit 10/2011: Rektorin der Technischen Universität Wien; Leiterin des Instituts für Werkstoffwissenschaft und Werkstofftechnologie, TU Wien; Aufsichtsrat des Helmholtz-Zentrums Berlin für Materialien und Energie GmbH; Aufsichtsrat der AMAG (Austria Metall AG); Stellvertretende Kuratoriumsvorsitzende des Naturhistorischen Museums Wien TU Wien; Österreichs größte naturwissenschaftlich-technische Forschungs- und Bildungseinrichtung; 29.377 Studierende (Stand 01/2017)

en

Rector, TU Vienna

Since 10/2011: Rector of the Vienna University of Technology; Head of the Institute of Materials Science and Materials Technology, TU Vienna; Supervisory Board of Helmholtz-Zentrum Berlin for Materials and Energy GmbH; Supervisory Board of AMAG (Austria Metall AG); Deputy Chairperson of the Board of Trustees of the Natural History Museum, Vienna Vienna University of Technology; Austria's largest scientific and technical research and education institution 29,377 students (as of 01/2017)



Johann Christof

CEO und Miteigentümer Christof Industries GmbH

Seit 2015 CEO und Miteigentümer Christof Industries GmbH; 2003-2015 CEO Christof Holding AG Mitbegründer und Geschäftsführer bei J. Christof GmbH; 2011: Jahrgangscaptain des Lehrganges „Innovationsmanagement“ an der Fachhochschule Campus02

Christof Industries GmbH: Weltweit agierender Partner für die Entwicklung, Errichtung und Servicierung von Anlagen für die Industrie und Energiewirtschaft; ca. 1.900 Mitarbeiter an 17 Standorten weltweit (Stand 2017)

en

CEO and owner, Christof Industries GmbH

CEO and owner, Christof Industries GmbH since 2015; 2003–2015 CEO Christof Holding AG, Co-founder and Managing Director of J. Christof GmbH; 2011: Year Captain of the Innovation Management course at the University of Applied Sciences Campus02

Christof Industries GmbH: A global partner for the development, construction and servicing of plants for industry and the energy sector; Approx. 1,900 employees across 17 locations worldwide (as of 2017)



Andreas Gerstenmayer

CEO AT&S AG

Seit 2010 Vorstandsvorsitzender der AT&S AG; 2003–2008 Siemens Transportation Systems GmbH; Geschäftsführer & CEO der Business Unit Fahrwerke Graz; Vorsitzender des steirischen Forschungsrates

AT&S AG: Europäischer Marktführer und weltweit einer der führenden Hersteller von hochwertigen Leiterplatten; 9.452 Mitarbeiter (02/2017) an sechs Produktionsstandorten in Österreich, Indien, China und Korea

en

CEO AT&S AG

CEO of AT&S AG since 2010; 2003–2008 Siemens Transportation Systems GmbH; Managing Director & CEO of the Rail Transport business unit, Graz; Chairman of the Styrian Research Council

AT&S AG: European market leader, and one of the world's leading manufacturers of high quality printed circuit boards; 9,452 employees (02/2017) across six production sites in Austria, India, China, and Korea



Thomas Jost

Vorstand Liaunig Industrieholding, CEO und Miteigentümer Waagner-Biro AG

03/2013 Vorstandsvorsitzender/Miteigentümer Waagner-Biro AG; 03/2012 Vorstand Liaunig Industrieholding; 2005–2012

Geschäftsführer Wild Holding GmbH; Stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der Binder+Co AG

Waagner-Biro AG: International tätiges Stahlbauunternehmen mit Hauptsitz in Wien; 1.446 Mitarbeiter (Stand 2016) an rund 17 Standorten in Europa, dem Mittleren Osten und Asien

en

CEO, Liaunig Industrieholding AG, CEO and Co-owner, Waagner-Biro AG

03/2013 CEO/Co-owner, Waagner-Biro AG; 03/2012 CEO, Liaunig Industrieholding; 2005–2012 Managing Director,

Wild Holding GmbH; Deputy Chairman of the Supervisory Board of Binder+Co AG

Waagner-Biro: International steel construction company headquartered in Vienna; 1,446 employees (as of 2016) at around 17 locations in Europe, the Middle East and Asia



Peter Layr

Vorstandssprecher EVN AG

Seit 10/1999 Vorstand der EVN AG; Aufsichtsratsvorsitzender RAG-Beteiligungs-AG und Rohöl-Aufsuchungs AG; Aufsichtsrat der VERBUND AG

EVN AG: Anbieter für Strom, Gas, Wärme, Trinkwasser- sowie Abwasserentsorgung und thermische Abfallverwertung auf Basis modernster Infrastruktur, Betrieb von Netzen für Kabel-TV und Telekommunikation sowie Anbieter verschiedener Energie-dienstleistungen für Privat- und Businesskunden sowie für Gemeinden; 6.845 Mitarbeiter (GJ 2016/2017)

en

Chairman of the Management Board of EVN AG

Board Member of EVN AG since 10/1999; Chairman of the Supervisory Board of RAG-Beteiligungs-AG and Rohöl-Aufsuchungs AG; Supervisory Board of VERBUND AG

EVN AG: Provider of electricity, gas, heat, drinking water, sanitation and thermal waste utilization on the basis of state-of-the-art infrastructure, operator of networks for cable TV and telecommunications as well as provider of various energy services for private and business customers as well as for municipal authorities; 6,845 employees (2016/2017 business year)



Stefan Poledna

Vorstand und Miteigentümer TTTech Computertechnik AG

Vorstand und Mitbegründer TTTech Computertechnik AG; verantwortlich für das Automobilgeschäft, F&E-Aktivitäten, Supply Chain und Qualitätsmanagement; 1998 Gründer TTTech Computertechnik AG; Universitätsdozent für Technische Informatik an der TU Wien; 2013 zum Österreicher des Jahres in der Kategorie „Unternehmertum“ gewählt („DiePresse“)

TTTech Computertechnik AG: Führender Lösungsanbieter für zuverlässige Netzwerklösungen, basierend auf zeitgesteuerter Technologie und modularen Sicherheitsplattformen; Laufende Entwicklung von Lösungen für komplexe Probleme für Embedded System Designs von cyber-physischen Systemen und dem Internet der Dinge; über 500 Mitarbeiter weltweit (Stand 2016)

en

Board Member and co-owner of TTTech Computertechnik AG

Board Member and co-owner of TTTech Computertechnik AG: responsible for the automotive sector, R&D activities, supply chain and quality management; –1998 founder of TTTech Computertechnik AG; University lecturer for technical IT at TU Vienna; 2013 awarded Austrian of the Year in the category “Entrepreneurship” (“DiePresse”)

TTTech Computertechnik AG: Leading solution provider for reliable network solutions, based on time-controlled technology and modular security platforms; Ongoing development of solutions for complex problems for embedded system designs of cyber-physical systems and the Internet of Things; More than 500 employees worldwide (as of 2016)



Armin Rau

Geschäftsführer TRUMPF Maschinen Austria GmbH + Co.KG.

Seit 2004 Geschäftsführer bei TRUMPF Maschinen Austria GmbH + Co. KG.; von 1982 bis 2003 in der TRUMPF Entwicklung tätig – verantwortlich für Steuerungstechnik, Software und Sensorik; Aufsichtsrat Firma Engel

TRUMPF Maschinen Austria GmbH + Co. KG.: Tochtergesellschaft der deutschen TRUMPF Gruppe; 530 Mitarbeiter (2015);

Kompetenzzentrum für Biegetechnologie der TRUMPF Gruppe; Seit 2011 staatlich ausgezeichnete Ausbildungsbetrieb; 2011 Fabrik des Jahres; 2012 Staatspreis Innovation

en

Managing Director of TRUMPF Maschinen Austria GmbH + Co KG

Managing Director of TRUMPF Maschinen Austria GmbH + Co. KG since 2004; Work at TRUMPF development from 1982 to 2003 responsible for control engineering, software and sensor technology; Supervisory Board of the company Engel

TRUMPF Maschinen Austria GmbH + Co. KG: Subsidiary company of the German TRUMPF Group; 530 employees (2015);

Center of Excellence for bending technology of TRUMPF Group; Since 2011, state-recognized training company; 2011 Factory of the Year; 2012 National Innovation Prize

innovativ

en

innovativ

Die unternehmensinterne Ideen- und Wettbewerbsplattform schafft Mehrwert für Kunden und sichert die Wettbewerbsfähigkeit des TÜV AUSTRIA langfristig ab.

Wir leben in einer Zeit des raschen technologischen Fortschritts. Der TÜV AUSTRIA sieht sich dabei als Technologie-Wegbegleiter: Neue Technologien werden aktiv begleitet, denn nur wenn diese sicher, beherrschbar und umweltfreundlich sind, werden sie von Wirtschaft und Gesellschaft akzeptiert. Das systematische Erkennen und Entwickeln neuer Dienstleistungen, die neuen Technologien zur Akzeptanz in Wirtschaft und Gesellschaft verhelfen, ist für die TÜV AUSTRIA Group ein entscheidender Erfolgsfaktor. In der Unternehmensgruppe wird eine innovationsfördernde Kultur gelebt und entsprechende Mittel zu Verfügung gestellt, um die Innovationsfähigkeit dauerhaft auf hohem Niveau zu halten.

Seit Start des konzerninternen Ideenwettbewerbs im April 2015 wurden über 700 Ideen entwickelt, die sich mit neuen Dienstleistungen oder Produkten beschäftigen, technische Dienstleistungen der TÜV AUSTRIA Unternehmensgruppe signifikant weiterentwickeln bzw. Prozessverbesserungen vorstellen, die zu Kosteneinsparungen führen. Mit der Initiative „PIPELINES“ erreichte innovativ im Jahr 2017 einen Next-Level-Status. Mit den PIPELINES laden Mitarbeiter ihre Kollegen in ihre persönlichen Ideenwelten ein, wo sich individuelle Entwicklungs- und Verbesserungsvorschläge durch das kontinuierliche Feedback der Community zu neuen Lösungen entwickeln. ■

en

This internal company idea and competition platform creates added value for customers and secures the competitiveness of TÜV AUSTRIA over the long term.

We are living in a time of rapid technological progress. TÜV AUSTRIA sees itself as a provider of technical support and guidance along the way: It provides new technologies with active support and guidance because only if they are safe/secure, manageable and environmentally friendly will they be accepted by business and society. To TÜV AUSTRIA Group, a decisive factor for success is systematic identification and development of new services which help new technologies to gain acceptance in business and society. In the group of companies, an innovation-promoting culture is practiced and appropriate resources are made available in order to keep their innovative capability at a permanently high level.

Since the start of the intra-group ideas competition in April 2015 more than 700 ideas have been developed that deal with new services or products, significantly further develop technical services of the TÜV AUSTRIA group of companies, or introduce process improvements that

lead to cost savings. With PIPELINES, employees invite colleagues to their personal worlds of ideas, where their individual development and improvement suggestions are nurtured to new solutions through the continuous community feedback. ■

Innovationscommunity

Mit Anfang 2016 wurde TÜV AUSTRIA Mitglied bei der österreichischen Plattform für Innovationsmanagement.

PFI ist die führende Organisation für Innovationsmanagement in Österreich mit derzeit 176 Mitgliedern aus Industrie, KMU, Forschung und Wissenschaft. Seit 2003 hat sich PFI zur größten Community für Anwender, Experten und Interessenten im Innovationsmanagement entwickelt. Mit dem ganzheitlichen Innovation Excellence Modell werden Strategie, Kultur, Organisation und Prozesse im Innovationsmanagement betrachtet. Die Förderung von branchen- und unternehmensübergreifender Zusammenarbeit ermöglicht den Mitgliedern Erfahrungsaustausch und Projekte unter Praktikern und Wissenschaftlern. ■

www.pfi.or.at

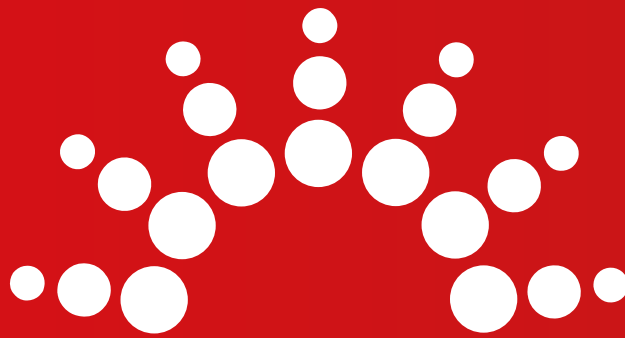
en

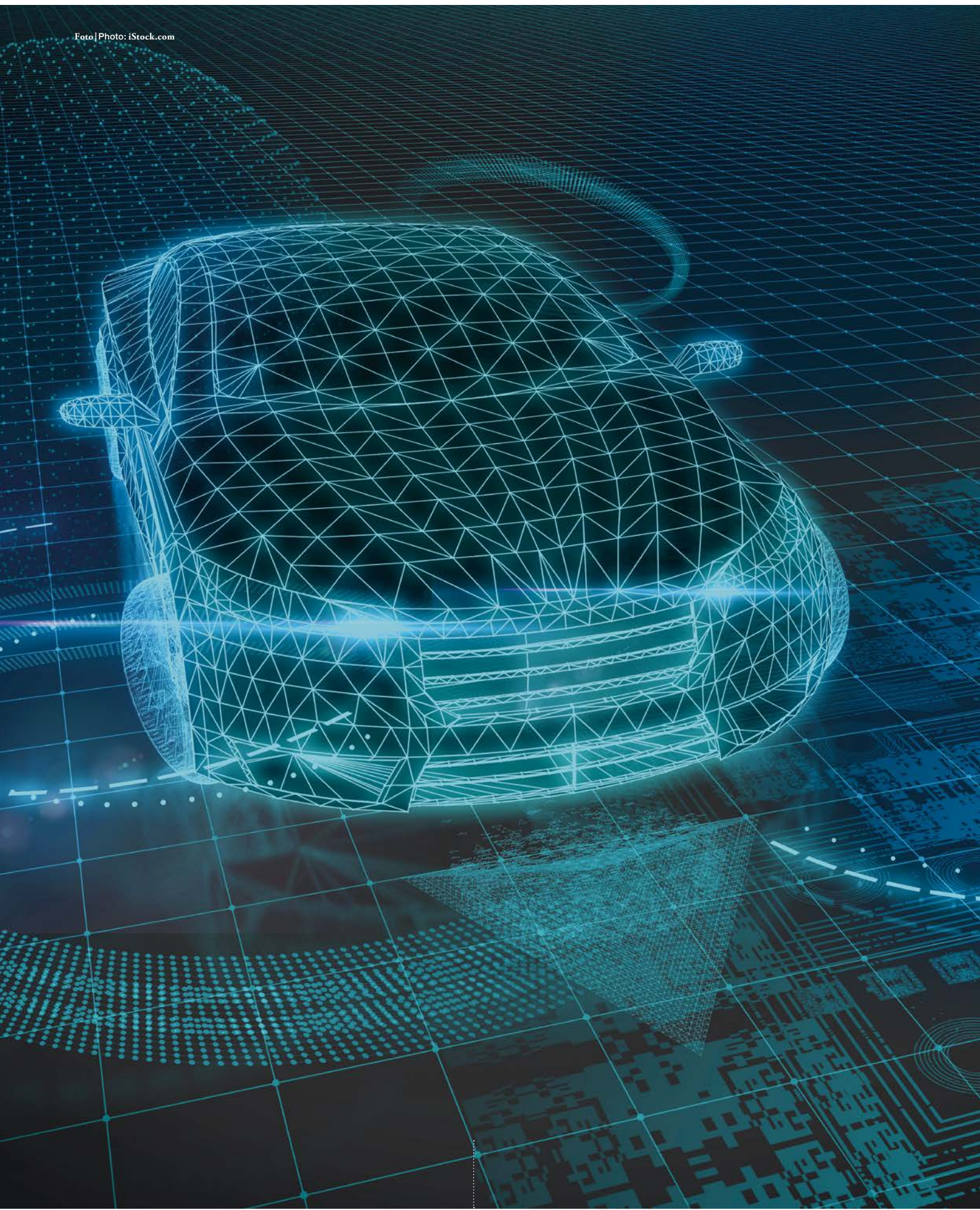
Innovation Community

At the beginning of 2016, TÜV AUSTRIA became a member of the Austrian Platform for Innovation Management (Österreichische Plattform für Innovationsmanagement, "PFI").

PFI is the leading organization for innovation management in Austria with currently 176 members from industry, SMEs, research and science. Since 2003 PFI has developed into the largest community for users, experts and interested parties in innovation management. Using its comprehensive Innovation Excellence Model, strategy, culture, organization and processes in innovation management are all looked at. Promotion of cross-sector and cross-company cooperation allows members to exchange experiences and enables projects among practitioners and scientists. ■

www.pfi.or.at





Automatisiertes Fahren

TÜV AUSTRIA sorgt für Sicherheit

Die zunehmende Automatisierung der Mobilität bedingt eine verstärkte Datenvernetzung. Ein zentrales Thema dabei ist die Sicherheit von Systemen auf allen Ebenen.

en

Automated Driving

TÜV AUSTRIA sees to safety

The rise in automation of mobility requires stepped up data networking. A key issue in doing so is the safety and security of systems at all levels.

Fahrzeuge übernehmen beim automatisierten Fahren sukzessive mehr Aufgaben. Sie erkennen Fahrstreifen, Verkehrszeichen, Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer. Stauassistenten lenken, beschleunigen und bremsen im richtigen Moment – der Fahrer überwacht lediglich. Das „System Auto“ erhält in Echtzeit von der Infrastruktur hochpräzise Karten-, Strecken und Umgebungsdaten. Diese werden für neue Sicherheits- und Warnfunktionen benötigt. Neue Fahrzeugsystemarchitekturen mit Redundanzen, die in einem für das System nicht mehr beherrschbaren Fahrmodus die Kontrolle definiert an den menschlichen Lenker übergeben, werden in naher Zukunft nötig. Die funktionale Sicherheit von automatisierten Fahrzeugen wird mit Fail-Operational-Systemen gewährleistet. Diese verfügen über eine Vielzahl von Sensoren (Kamera, Radar, light detection and ranging – LiDAR) für die erforderlichen Redundanzen. Neue leistungsfähige Steuergeräte sind für die Fusion der eingehenden Daten und der entsprechenden Verarbeitung vorgesehen. Hohe Anforderungen ergeben sich naturgemäß an sicherheitsrelevante Aktoren wie

Bremsen und Lenkung. TÜV AUSTRIA begleitet dabei wie in allen technischen Bereichen die laufende Entwicklung mit Analysen von Szenarien und Situationen zur Freigabe automatisierter und vernetzter Fahrfunktionen.

Cyber-Security kommt große Bedeutung zu

Einen potenziellen Problemknoten stellt die längere Nutzungsdauer von Fahrzeugen im Gegensatz zur kürzeren von IT-Produkten dar. Letztere erfahren mehrere Software-Updates und sind ständigen Bedrohungen von Cyber-Angriffen ausgesetzt. →

en

Cars are incrementally taking over ever more tasks in automated driving. They recognize lanes, traffic signs, pedestrians and other road users. Jam assistants steer, accelerate and brake at the right moment, with the driver only acting as a monitor. Connected cars receive from the infrastructure in real time highly accurate data on maps, routes and the surroundings. This level of connectivity →

Automatisiertes Fahren

TÜV AUSTRIA begleitet Aufbau von Testumgebungen.

In den kommenden drei Jahren ist TÜV AUSTRIA strategischer Setup-Partner von ALP.Lab, der Austrian Light Vehicle Proving Region for Automated Driving. Mit den Projektpartnern AVL, Magna, TU Graz, Joanneum Research, ASFINAG, AIT, TTTech und Siemens wird getestet, wie hochautomatisierte Fahrzeuge Verkehrsunfälle, die in über 90 Prozent der Fälle auf menschliches Versagen zurückzuführen sind, verhindern können.

Digitrans, ein Sondierungsprojekt zur Etablierung einer Testregion für automatisiertes und vernetztes Fahren im Gütertransport wird unter anderem von AIT, dem Automobilcluster Oberösterreich, ASFINAG, Rosenbauer, Hödlmayer, Kapsch und MAN getragen. TÜV AUSTRIA ist dabei assoziierter Projektpartner.

Mit Safety- & IT-Security für Systeme zum hochautomatisierten Fahren ist TÜV AUSTRIA auch beim Innovationsprojekt auto.bus – Seestadt involviert. In Wiens neuem Stadtteil sollen Technologien zum autonomen Fahren im öffentlichen Personen- und Nahverkehr getestet werden. TÜV AUSTRIA ist in dem Drei-Jahres-Projekt Partner von Wiener Linien, Wiener Stadtwerke, Kuratorium für Verkehrssicherheit, AIT, Siemens und nauva.

en

Automated Driving

TÜV AUSTRIA provides guidance and support in setting up test environments.

In the next three years, TÜV AUSTRIA will be a strategic setup partner of ALP.Lab, the Austrian Light Vehicle Proving Region for Automated Driving. With the project partners AVL, Magna, TU Graz, Joanneum Research, ASFINAG, AIT, TTTech and Siemens, testing will be carried out on how highly automated vehicles can prevent traffic accidents, which are caused by human error in over 90 percent of cases.

Digitrans, an exploratory project to establish a test region for automated and connected driving in freight transport, is supported by AIT, Automobile Cluster Upper Austria (Automobilcluster Oberösterreich), ASFINAG, Rosenbauer, Hödlmayer, Kapsch and MAN. TÜV AUSTRIA is involved as an associate project partner.

TÜV AUSTRIA also participates in the innovative project auto.bus – Seestadt with safety- & IT-security for systems used in highly automated driving. In Vienna's new district, technologies are to be tested for autonomous driving in public passenger transport and local public transport. In this three-year project, TÜV AUSTRIA is a partner of Wiener Linien, Wiener Stadtwerk, Kuratorium für Verkehrssicherheit, AIT, Siemens and nauva.



Ein vollkommen autonomer Arma E-Bus des französischen Hersteller Navya bahnt sich seinen Weg durch die Parkgärten von Bad Zwischenahn in Deutschland. In Frankreich sind diese Buses bereits im Einsatz. | A completely self-driving Arma electric bus by French manufacturer Navya makes its way through the park gardens in Bad Zwischenahn, Germany. They are already in use in France. Foto | Photo: Ingo Wagner/dpa/picturedesk.com

→ Teilweise bieten schon jetzt einige Fahrzeughersteller Over The Air-Updates (OTA) der Software für Autos an. In Zukunft werden zusätzliche temporäre Funktionalitäten, zum Beispiel der Stauassistent für die Urlaubsreise oder „Leistung on demand“, ermöglicht. Das schafft zusätzliche Geschäftsmodelle und neues Nutzerverhalten. Cyber-Security kommt somit große Bedeutung zu. Die Möglichkeit, Systeme mittels OTA mit Updates zu versorgen, schafft nämlich neue Bedrohungen. So besteht etwa die Gefahr, dass Systeme aus Fahrzeugen und Infrastruktur während des Betriebs missbräuchlich oder kriminell modifiziert werden. Eine neue Art der Prüfung wird notwendig. Neben der typischen zyklischen und auf physische Komponenten ausgerichteten Prüfung werden Software- und Cyber-Security künftig im Homologationsprozess betrachtet. Die Prüfungen müssen also kontinuierlich im laufenden Betrieb erfolgen. Damit soll gewährleistet werden, dass neben dem einzelnen Fahrzeug auch die komplette Infrastruktur über den gesamten Produktlebenszyklus hinweg geschützt wird. TÜV AUSTRIA arbeitet dafür an der Gestaltung einer Cyber Security Referenz-Architektur und der Entwicklung von continuous testing-Verfahren für ein inhärent sicheres System. ■

www.tuv.at/vernetztesfahren

en

→ is required for new safety and warning functions. New vehicle system architectures with redundancies will be necessary in the near future which transfer control to the human driver in a defined manner in driving modes that are no longer controllable. The functional safety of automated vehicles is ensured by fail-operational systems. These have a host of sensors (camera, radar, light detection and ranging – LiDAR) for the redundancies required. New high-performance steering units are in the planning to manage the fusion of incoming data with its associated processing.

High requirements are naturally posed for safety-related actuators, like brakes and steering. As in all technical fields, TÜV AUSTRIA provides guidance and support for ongoing development, with analyses of scenarios and situations to enable automated and connected driving functions.

Cyber security is becoming of great importance.

There is a potential confluence of problems due to the fact that the service life of cars is longer in comparison with the shorter ones of IT products. The latter undergo multiple software updates and are exposed to constant threats of cyber-attacks. Already now, some vehicle manufacturers offer over-the-air updates (OTA) for software used in their cars. In the future, additional temporary functionalities will be enabled, like a jam assistant for vacation trips and power on demand. This creates additional business models and new user behavior. As a result, cyber security is becoming of great importance. That is to say, the ability to supply systems with updates via OTA creates new threats. For example, there is a risk of systems in vehicles and infrastructure being modified during operation for abusive or criminal purposes, necessitating a new type of testing. In addition to normal periodic inspections geared to physical components, software and cyber security will in the future also be looked at in the homologation process. Testing will therefore have to be carried out continuously during ongoing operation. This is to ensure that, in addition to individual vehicles, the whole infrastructure will also be protected throughout the entire product lifecycle. TÜV AUSTRIA is working on this by designing a cyber security reference architecture and developing continuous testing methods for inherently secure systems. ■

www.tuv.at/connecteddriving

Foto | Photo: Shutterstock, Maksim Kabakou

TIMMO

89B

B63

4CC

758





Mehr Digital.

More digital.

Wirksame Informationssicherheit

TÜV AUSTRIA bietet ganzheitliche Lösungsangebote

Cyber Security – ein hochaktuelles und facettenreiches Thema, von der Office-Kommunikation über Industrie 4.0 bis zum automatisierten Fahren.

en

Effective IT Security

TÜV AUSTRIA offers integrated solutions

Cyber Security – a cutting-edge and multi-faceted topic, from office communication through Industry 4.0 all the way to automated driving.

Die digitale Transformation gewinnt rasant an Tempo. Das betrifft alle Bereiche der Informations- und Kommunikationstechnologien, Mobilität, Cloud Computing, Industrie 4.0, automatisierte Maschinennetzwerke oder Internet of Things und übergreifend das Thema Daten. Es gilt, alle Möglichkeiten der Digitalisierung zu nutzen, um das eigene Unternehmen effizienter zu gestalten, den Kundennutzen zu verbessern oder neue Produkte zu entwickeln. Das Thema Sicherheit wird als Querschnittsmaterie Unternehmen quer durch alle Branchen und Betriebsgrößen stark beschäftigen. Der Daten- und Informationsverkehr erfordert Sicherheitsmaßnahmen und entsprechende Prüfkonzepte. Denn die Zahl der Attacken auf Server-Strukturen und -Applikationen nimmt an Intensität zu.

TÜV AUSTRIA unterstützt mit einem genau abgestimmten Portfolio aus methodisch unterlegten und auf Standards basierenden Dienstleistungen bei der Identifikation von Informationswerten, der Definition eines wirtschaftlich angemessenen Sicherheitsniveaus, der Konzeption und Implementierung geeigneter Prozesse bis hin zur Dokumentation.

Mit der Einführung eines Informationssicherheitsmanagementsystems (ISMS) nach ISO/IEC 27001:2013 werden Prozesse etabliert, um Informationen hinsichtlich Vertraulichkeit, Integrität, Verfügbarkeit und Authentizität zu schützen. Mit „Trusted Industry 4.0“-IT-Lösungen erlangen Unternehmen mit kommunizieren Anlagen und großen Daten- und Informationsmengen ein angemessenes Sicherheitsniveau.

Individuelle Lösungen für Unternehmen und Behörden

TÜV AUSTRIA berät in den Bereichen Informationssicherheit, Technische Sicherheit, Datenschutz, IT-Compliance, Mobile und Cloud-Security. Die IT-Spezialisten stehen Unternehmen außerdem bei der Entwicklung von Apps zur Seite und unterstützen mit sicherheitstechnischen Prüfungen, Schulungen und Zertifizierungen. Mit einem eigens entwickelten App-Checker sollen Unternehmen in die Lage versetzt werden, ihre mobile Infrastruktur vor schädlichen Apps zu schützen. Die Analyse von Apps aus den offiziellen App-Stores ist für alle gängigen Plattformen und Betriebssysteme möglich.

Angesichts der immer größeren und vielfältigeren Anforderungen der Unternehmen und Behörden an die Informationssicherheit hat der TÜV AUSTRIA durch die mehrheitliche Beteiligung am Systemhaus SPP seine Dienstleistungen im Bereich der IT-Sicherheit ausgebaut. SPP bietet sowohl individuell zugeschnittene Dienstleistungen als auch ein umfassendes Produktportfolio zur Optimierung der Sicherheit in Unternehmen und öffentlichen Institutionen an. Es verfügt über mehr als 25 Jahre Erfahrung in der IT und pflegt ausgezeichnete Beziehungen zu den internationalen Herstellern in den Kernbereichen seines Leistungsportfolios. Die Akquisition dient neben der stärkeren Marktdurchdringung durch ganzheitliche Lösungsangebote auch einer stärkeren Internationalisierung der Unternehmensgruppe. ■

www.it-tuv.com

en

The digital transformation is rapidly gaining momentum. This applies to all areas of information and communication technologies, mobile communication, cloud computing, Industry 4.0, automated networks of machines (or Internet of Things), and the issue of data. All digitization opportunities must be taken advantage of in order to make your company more efficient, improve customer benefits, and develop new products. The issue of security is interdisciplinary and will impact companies of any size and throughout all of their sectors. Data and information traffic requires safety measures and corresponding testing concepts because the number of attacks on server structures and applications is increasing in intensity.

TÜV AUSTRIA supports customers with a precisely defined portfolio of standards-based, methodical services in the identification of informational values. The group also helps define an economically viable security level via security analyses, the conception and implementation of suitable processes, right through to documenting the achieved status.

With the introduction of an information security management system (ISMS) in accordance with ISO/IEC 27001:2013, processes are established to protect informational confidentiality, integrity, availability, and authenticity. With “Trusted Industry 4.0” IT solutions, companies with communicating devices and large amounts of data and information can achieve an appropriate level of security.

Individual Solutions for Companies and Government Agencies

TÜV AUSTRIA advises in the fields of information security, technical security, data protection, IT compliance, and mobile and cloud security. The IT specialists are also assisting companies in the development of apps, and support with safety tests, training courses, and certifications. With a specially developed App-Checker, companies will be able to protect their mobile infrastructure from malicious apps. Apps from official app stores for all major platforms and operating systems can be analyzed.

In view of the ever-increasing and more diverse requirements of companies and government agencies regarding informational security, TÜV AUSTRIA has expanded its services in the area of IT security by acquiring a majority stake in Systemhaus SPP. SPP offers individually tailored services as well as a comprehensive product portfolio for the optimization of security in companies and public institutions. The company has over 25 years of experience in the IT sector and maintains excellent relationships with international manufacturers in the core areas of its service portfolio. In addition to improved market penetration through integrated solutions, the acquisition also furthers the internationalization of the Group. ■

www.it-tuv.com



A close-up, macro photograph of a mechanical watch movement. The image shows intricate metal gears, plates, and components, all highly polished and reflective. The lighting creates bright highlights and deep shadows, emphasizing the complex geometry of the machinery. A red rectangular box is overlaid on the lower portion of the image, containing white text.

Mehr Lösungen.

More solutions.

Nummer eins in Österreich

TPA KKS: Zerstörungsfreie Werkstoffprüfung (ZfP)

TÜV AUSTRIA Tochterunternehmen TPA KKS, der österreichische Marktführer in der Zerstörungsfreien Werkstoffprüfung, betreibt seit November 2016 am Hauptstandort der Firmengruppe Kremsmüller Industrieanlagenbau den größten und modernsten Strahlenanwendungsraum des Landes.

en

Number one in Austria

TPA KKS: Non-destructive material testing (NDT)

TÜV AUSTRIA subsidiary TPA KKS, the Austrian market leader in non-destructive material testing, has since November 2016 been operating the country's largest and most modern radiation room at the headquarters of the Kremsmüller Industrieanlagenbau Group of Companies.

Korrosion, Lunker in Gussteilen, Haarrisse durch Fertigungsfehler, fehlerhafte Schweißverbindungen oder schlichtweg Materialermüdung. Stark belastete Bauteile sind immer auch einem besonderen Risiko ausgesetzt. Hersteller oder Betreiber industrieller Komponenten sind daher über regelmäßige Inspektionen hinaus nur noch mit ergänzender ZfP auf der wirklich sicheren Seite – von der 150 mm starken Druckrohrleitung über Spezialwerkzeug für die Flugzeugindustrie bis zur Stromschiene der U-Bahn.

Die Werkstoffprüfung von TPA KKS ist dort im Einsatz, wo Bauteile auf Herz und Nieren überprüft werden müssen.

Ideale Voraussetzungen für sämtliche Durchstrahlungsprüfverfahren

In Steinhaus bei Wels bietet ein hochmoderner vollkommen abgeschirmter Arbeitsraum die idealen Voraussetzungen sämtlicher Durchstrahlungsprüfverfahren (für Röntgen- und Isotopenprüfung). →

en

Corrosion, blowholes in cast parts, hairline cracks due to production faults, faulty welded joints or simply material fatigue. Components under heavy loads are also always subject to special risks. Beyond regular inspections, manufacturers and operating organizations of industrial components are only truly on the safe side with supplementary NDT – from 150-mm thick pressure pipelines to special tools for the aircraft industry and third rails for subways.

Material testing by TPA KKS is used where components must be examined absolutely thoroughly.

Ideal prerequisites for all radiographic examination methods

In Steinhaus near Wels, a state-of-the-art, fully shielded working enclosure offers the ideal prerequisites for all radiographic examination methods (for X-ray and isotope examination).

Components of up to twelve meters in length and five meters in width can be tested in the “Bunker”, which boasts 120 square meters of floor space. A ceiling height of fifteen meters enables problem-free entry by large trucks carrying pressure vessels or other large components, such as aircraft wing parts. These are ideal conditions for subjecting all materials to in-depth, oftentimes radiation-intensive testing, which is nevertheless safe for staff and the environment.

Test teams at TPA KKS are certified for all common testing and special testing methods according to EN ISO 9712 for levels 1–3 and carry out radiographic examinations by means of X-ray tubes (up to 300 kV) and radionuclides (Ir-192) and selenium-75 as well as ultrasound examinations and surface crack examinations of welded seams, forged parts, rolled products and cast parts. →

Neue Methoden zur Zerstörungsfreien Prüfung

TÜV AUSTRIA punktet mit neuen Messverfahren und Online Monitoring.

Wasserstoff im Stahlgefüge ist ein bekanntes Schadensrisiko in einer Vielzahl von Applikationen in der Prozessindustrie oder bei der Infrastruktur für Energiespeicherung und -transport. Bislang waren keine praktikablen on-site-Messungen verfügbar. Beim Projekt HiS – Hydrogen in Steel – in Kooperation mit der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Forschungsanstalt (EMPA), OMV und Shell, sollen durch ambulante Bestimmung von lokalen Wasserstoffgehalten in Stahlgefügen wasserstoffinduzierte Schäden erkannt werden. Nach Abschluss der Machbarkeitsuntersuchungen bis Ende 2017 soll die industrielle Anwendung ab 2018 erfolgen.

In den Jahren 2015 und 2016 führte der TÜV AUSTRIA eine Machbarkeitsuntersuchung für temporäres Online-Monitoring an Passivierungsluftflaschen am Borealis-Standort in Linz durch. Ziel war, Schallemissionsverfahren zu einem temporären bzw. kontinuierlichen Überwachungssystem zu erweitern und als Structural Health Monitoring zu nutzen. Für risikobasierte Inspektionskonzepte zu verwenden. Die Anwendung in der Prozessindustrie und für kritische Infrastruktur erfolgte mit Jänner 2017 und läuft bis Ende 2018.

en

New methods for non-destructive testing

TÜV AUSTRIA scores with new measurement methods and online monitoring.

Hydrogen in steel structures is a well-known risk of damage in a wide range of applications in the process industry and in infrastructure for energy storage and transport. Previously, there were no practical on-site measurements available. In the project HiS (Hydrogen in Steel) in cooperation with the Swiss Federal Laboratories for Materials Science and Technology (EMPA), OMV and Shell, hydrogen-induced damage is to be recognized by mobile determination of local hydrogen content in steel structures. When the feasibility studies are completed by the end of 2017, industrial application is to ensue from 2018 onwards.

In 2015 and 2016, TÜV AUSTRIA carried out a feasibility study for temporary online monitoring of passivation air bottles at the Borealis site in Linz. The aim was to extend acoustic emission methods for a temporary or continuous monitoring system and to use them as structural health monitoring and for risk-based inspection concepts. Application in process industry and for critical infrastructure started in January 2017 and is set to continue until the end of 2018.



Im größten Strahlenanwendungsraum Österreichs: Die Prüfteams von TPA KKS sind in allen gängigen Prüf- und Sonderprüfverfahren nach EN ISO 9712 der Stufe 1–3 zertifiziert. | Inside Austria's largest radiation room: Test teams at TPA KKS are certified for all common testing and special testing methods according to EN ISO 9712 for levels 1–3.

Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

→ Auf 120 Quadratmetern Grundfläche können im „Bunker“ Bauteile mit bis zu zwölf Metern Länge und fünf Metern Breite geprüft werden. Fünfzehn Meter Raumhöhe ermöglichen somit die problemlose Einfahrt von großen Lkw mit Druckbehältern oder anderer Großkomponenten, etwa Tragflächenteilen eines Flugzeuges. Ideale Bedingungen um sämtliche Werkstoffe einer eingehenden, oftmals strahlenintensiven, für Mitarbeiter und Umwelt jedoch gefahrlosen Prüfung zu unterziehen.

Die Prüfteams von TPA KKS sind in allen gängigen Prüf- und Sonderprüfverfahren nach EN ISO 9712 der Stufe 1–3 zertifiziert und führen Durchstrahlungsprüfungen mittels Röntgenröhren (bis 300 kV) bzw. Radionukliden Ir 192 und Selen 75 sowie Ultraschallprüfungen und Oberflächenrissprüfungen von Schweißnähten, Schmiedeteilen, Walzprodukten und Gussteilen durch.

Moderne Laborfahrzeuge und Sonderprüfverfahren wie z.B. mobile Computerradiographie ermöglichen zudem Prüfungen vor Ort. Dadurch kann die Durchstrahlungsprüfung sofort vor Ort ausgewertet werden. Ultraschall – Phased Array bzw. TOFD und Rapid Scan für Stromschienenmessung, großflächige Korrosionsmessungen an Lagertanks, Großrohrleitungen, Flach-erzeugnissen, etc. stehen ebenfalls zur Verfügung.

Zuverlässiger Partner für Wirtschaft

TPA KKS-Geschäftsführer Hans-Peter Weinzettl: „Mit dem Strahlenanwendungsraum in Steinhaus aber auch mit unseren mobilen Labors, Prüfgeräten auf dem letzten Stand der Technik und neuen Prüfmethoden konnte sich die Werkstoffprüfung der TÜV AUSTRIA Group als zuverlässiger Partner für die Wirtschaft etablieren.“

Investments werden bei TPA KKS aber nicht nur in Sachen Prüf-equipment getätigt sondern auch in die Aus- und Weiterbildung der eigenen Mitarbeiter. „Wir verfügen über 200 Personenzertifikate für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und legen sehr viel Wert darauf, dass unsere Prüfer nicht nur ausführende sondern auch bewertende Arbeiten durchführen können.“

Viele setzen auf die Expertise der TPA KKS: Wiener Linien gibt regelmäßig die Überprüfung von Stromschienen im Wiener U-Bahn-Netz in Auftrag, Energieversorger lassen tausende Schweißnähte in Fernwärme- und Kraftwerksleitungen aber auch Dampfkessel checken, im Tank- und Anlagenbau werden Druckbehälter auf Schadstellen und Risse überprüft.

Optimale Dienstleistungen mit Schallemissionsprüfung

Der TÜV AUSTRIA verfügt auf dem Gebiet der Schallemissionsprüfung über weitreichendes Know-how, das unzählige Anwendungsgebiete umfasst. Das ermöglicht eine optimale Dienstleistung für die Prüfung und Überwachung technischer Anlagen zum Nutzen der Hersteller und der Anwender in einer Vielzahl von Industriesektoren, etwa Druck- und Dichtheitsprüfung an unterschiedlichsten Anlagenkomponenten, Dichtheits- und Korrosionsprüfung an Flachbodenlagertanks, Dichtheitsprüfung an Rohrleitungen sowie kundenspezifische Lösungen verschiedenster Prüfaufgaben, anzubieten.

Komplettanbieter für Kathodischen Korrosionsschutz

TPA KKS ist auch das größte kathodische Korrosionsschutzunternehmen Österreichs und beschäftigt sich mit dem Schutz von Rohrleitungen (Gas-, Öl- oder Wasserversorgungsleitungen), Behältern (Tankanlagen, Flüssiggasbehälter), Stahlbetongewerken (Brücken, Parkhäuser, Industrie- und Hafenanlagen) und Sonderbauten (Kläranlagen, Kraftwerke, etc.). ■

www.tuv.at/werkstoff

en

→ In addition, on-site testing is enabled by modern laboratory vehicles and special testing methods, such as mobile computed radiography. That allows radiography, allowing radiographic examinations to be evaluated immediately on site. Ultrasound phased array/TOFD and RapidScan for third-rail measurement, large-surface-area corrosion measurements on storage tanks, large-diameter pipelines, flat products, etc. are also all available.

A reliable partner for business

TPA KKS CEO Hans-Peter Weinzettl: "Material testing by TÜV AUSTRIA Group has established itself as a reliable partner for business with our radiation room in Steinhaus along with our mobile laboratories, latest state-of-the-art test equipment and new test methods."

TPA KKS not only invests in test equipment, but also in the apprenticeship and in-service training of its own employees. "We have 200 personal certificates for our employees and attach great importance to our inspectors being not only able to execute work but also to evaluate it."

Many rely on the expertise of TPA KKS: Wiener Linien, which regularly orders inspections of third rails in Vienna's subway; energy suppliers have thousands of welded seams checked in district-heating and power-plant pipelines as well as steam boilers; and in tank and plant construction, pressure vessels are tested for damaged spots and cracks.

Optimum services using acoustic emission testing

TÜV AUSTRIA has extensive know-how in the field of acoustic emission testing, encompassing countless fields of application. This makes it possible to offer optimum services for the testing and monitoring of technical systems for the benefit of manufacturers and users in a host of industrial sectors, such as pressure and leakage testing for a wide variety of plant components, leakage and corrosion testing for flat-bottom storage tanks, leakage testing for pipelines as well as customized solutions for various test tasks.

Full-service provider for cathodic corrosion protection

TPA KKS is also the largest cathodic corrosion protection company in Austria, dealing with protection of pipelines (gas, oil and water supply pipelines), containers (tank farms, liquid gas vessels), reinforced concrete maintenance groups (bridges, parking garages, industrial and port facilities) as well as special-purpose constructions (sewage treatment plants, power plants, etc.). ■

www.tuv.at/materials

1:0 für die Sicherheit

TÜV AUSTRIA-Expertise für Allianz Stadion in Wien-Hütteldorf.

Für Österreichs Fußballrekordmeister, SK Rapid Wien, ist es zeitgemäße Spielstätte und sportlich einzigartiges Prestige-projekt gleichzeitig – das neue Allianz Stadion im Westen Wiens. Die TÜV AUSTRIA Tochter TPA KKS war bei der Fertigung und Montage des Stahlbaus dabei. Die Werkstoff-experten übernahmen die schweißtechnische Betreuung inklusive der externen Schweißaufsicht sowie die Durchführung der nach EN1090 erforderlichen zerstörungsfreien Werkstoffprüfungen – neben den Schweißnähten beispielsweise sämtliche Schraubverbindungen oder Schutzanstriche des Stahlbauteils. TPA KKS erstellte auch eine umfangreiche Dokumentation im Zuge der CE-Kennzeichnung durch den Hersteller. Die Technische Versuchs- und Forschungsanstalt (TVFA), ebenfalls Teil der TÜV AUSTRIA Unternehmensgruppe, führte im Zuge der Errichtung des Stadions Belastungsversuche an klappbaren Geländern – so genannter Wavebreaker – auf den Tribünen durch. Vor kurzem erfolgte ein weiterer Versuch, diesmal unter wesentlich stärkerer Belastung. Die Belastungsprüfungen sind ein ganz wesentlicher Bestandteil für die Sicherheit auf den Zuschauerängen.

en

1:0 for safety

TÜV AUSTRIA expertise for Allianz Stadium in Vienna-Hütteldorf

For Austria's soccer championship record-holders, SK Rapid Wien, it is a contemporary venue and at the same time a unique prestige project for the sport: the new Allianz Stadium in the west of Vienna. The TÜV AUSTRIA subsidiary TPA KKS was involved in the production and assembly of its steel structure. Its materials experts assumed the task of providing welding-related support and guidance, including external welding coordination, as well as performing the non-destructive material tests required according to EN1090 on elements such as the welded seams, all the screw connections or on protective coatings for the steel components. TPA KKS also produced extensive documentation in the context of CE marking by the manufacturer. During the stadium's construction, the Institute for Testing and Research (TVFA), also part of the TÜV AUSTRIA company group, performed stress tests on folding railings in the stands (so-called wavebreakers). Recently another test was carried out, this time under substantially stronger loading. The stress tests are a very important component to safety in the spectator stands.

Praxiserfahrung trifft Forschungsexpertise

Plattform zwischen Industrie und Wissenschaft

TÜV AUSTRIA übernimmt Mehrheit der Technischen Forschungs- und Versuchsanstalt (TVFA) der TU Wien.

en

Practical experience meets research expertise

A platform between industry and science

TÜV AUSTRIA takes over majority share of the Institute for Testing and Research in Materials Technology (TVFA) of TU Vienna.

Reiß- oder bruchfest, leicht, elastisch, biegsam bzw. belastbar. Werkstoffe müssen vieles „können“. In der Stahlherstellung, der Glas- und Kunststoffindustrie, in der Holzverarbeitung oder im Maschinenbau.

Die langjährige Praxiserfahrung, Prüf- und Zertifizierungskompetenzen der TÜV AUSTRIA Group in diesem Bereich werden durch die Unternehmenspartnerschaft mit der TU Wien nunmehr auch um die entsprechende Forschungsexpertise in allen Fragen der Werkstoffanwendung und -auslegung ergänzt. Vom Standardversuch bis zum komplexen Forschungsprojekt, die führende Position als Werkstofftechnik- und Maschinenbaukompetenzzentrum in Österreich wird mit der TÜV AUSTRIA TVFA Prüf- und Forschungs GmbH weiter ausgebaut.

Für den CEO der TÜV AUSTRIA Group, Stefan Haas, verfolgt die Verbindung von Forschungsexpertise und langjähriger Praxiserfahrung ein Ziel: Kunden und Partnern mit einem breiten Sicherheitsdienstleistungsportfolio neue Möglichkeiten zu eröffnen. „Das erhöht nicht nur die Innovationskraft sondern steigert auch die Wettbewerbsfähigkeit und ist ein wichtiger Beitrag zur Qualitätssicherung.“

TU Wien-Rektorin Sabine Seidler ergänzt: „Die Bündelung unterschiedlichen Expertenwissens ist nicht nur ein wichtiger Beitrag, die Wettbewerbsfähigkeit von Unternehmen und Produkten im In- und Ausland zu sichern bzw. auszubauen, sie trägt auch wesentlich zur Stärkung des Forschungs- und Innovationsstandortes Österreich bei.“

Die TVFA versteht sich als technische Plattform zwischen Industrie und Wissenschaft, als Dienstleister für Unternehmen im Maschinenbauwesen, für Techniker, Hersteller und Betreiber von Maschinen und Anlagen unter Berücksichtigung aller relevanten Kriterien wie Sicherheit, Wirtschaftlichkeit, Qualität und Umweltschutz. ■

www.tvfa.at



TÜV AUSTRIA übernimmt Mehrheit der Technischen Versuchs- und Forschungsanstalt (TVFA) der TU Wien: Joachim Rajek, Prokurist und wissenschaftlicher Leiter TVFA, Stefan Haas, CEO TÜV AUSTRIA, Sabine Seidler, Rektorin TU Wien, Christoph Wenninger, CFO TÜV AUSTRIA, Gerhard Höltmann, Geschäftsführer TVFA | TÜV AUSTRIA acquires majority of the Technical Testing and Research Institute (TVFA) of TU Vienna: Joachim Rajek, Procurer and Scientific Director of TVFA, Stefan Haas, CEO of TÜV AUSTRIA, Sabine Seidler, Rector of TU Vienna, Christoph Wenninger, CFO of TÜV AUSTRIA, Gerhard Höltmann, Managing Director of TVFA Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

en

Tearproof or unbreakable, light, elastic, flexible and resilient. Materials have to be a lot of different things. In steel making, the glass and plastics industry, woodworking or mechanical engineering.

The many years of practical experience, test and certification competencies of the TÜV AUSTRIA Group have now been joined by corresponding research expertise in everything to do with the use and design of materials through the corporate partnership with the TU Vienna. From standard tests to complex research projects. The leading position as a center of materials technology and mechanical engineering competence in Austria is further extended with TÜV AUSTRIA TVFA Prüf- und Forschungs GmbH.

For the CEO of the TÜV AUSTRIA Group, Stefan Haas, the combination of research expertise and long-standing practical experience has one goal: to open up new possibilities for customers and partners with a broad portfolio of safety services. "This not only boosts the innovative strength but also improves the competitive position and is an important contribution to quality assurance."

The Rector of the TU Vienna, Sabine Seidler, adds: "The concentration of different expert know-how is not just an important contribution to consolidating and expanding the competitive strength of companies and products both at home and abroad, it is also elemental in strengthening Austria as a research and innovation location."

The TVFA sees itself as a technical platform between industry and science, a service provider for mechanical engineering companies, for technicians, manufacturers and distributors of machines and plants, taking into account all relevant criteria such as safety, profitability, quality and environmental protection. ■

www.tvfa.at

Raffinerieinspektion gewährleistet Sicherheit

Turnaround OMV Raffinerie Schwechat

TÜV AUSTRIA inspiziert als langjähriger Sicherheitsdienstleistungspartner der OMV die Raffinerie in Schwechat.

en

Refinery inspection ensures safety

Turnaround OMV Refinery Schwechat

A safety services partner of OMV for many years, TÜV AUSTRIA inspects its refinery in Schwechat.

Wenn im Sechsjahres-Zyklus in der OMV-Raffinerie in Schwechat die Anlagen still stehen, hat das einen Grund: Gesetzlich vorgeschriebene Reinigungs-, Instandhaltungs- und Inspektionsarbeiten. Um eine Anlage dieser Größenordnung servicieren bzw. inspizieren zu können, werden die Stillstände auf zwei Jahre aufgeteilt. Nach dem rohölverarbeitenden Teil war 2017 der petrochemische Bereich dran. Der TÜV AUSTRIA ist seit langem als Sicherheitsdienstleistungspartner für die OMV tätig. Ein großes Team an Sachverständigen war bis Mitte Juni vor Ort. Jeder Druckbehälter, jede neue Schweißverbindung, jede Flanschverbindung wird von den TÜV AUSTRIA-Technikern auf das genaueste inspiziert – ein wesentlicher Beitrag, die Sicherheit und den umweltgerechten Betrieb der Anlage für die kommenden Jahre zu gewährleisten. Für die Experten des TÜV AUSTRIA steht aber nicht nur die technische Sicherheit der Anlage im Fokus, ebenso wichtig ist das Thema Arbeitssicherheit im Rahmen der Inspektion. Das richtige Verhalten in sämtlichen Gefahrenszenarien wird in zahlreichen Trainingseinheiten geübt. Damit nichts passiert, falls einmal etwas passiert.

Systematische Beurteilung von der Planung bis zur Inbetriebnahme

Die Sicherheitstechnik hat sich im Laufe der letzten Jahre stark weiterentwickelt. Zwar werden Absicherungen von Druckgeräten und Anlagen heutzutage immer noch mit mechanischen Sicherheitseinrichtungen, etwa Sicherheitsventilen und Berstscheiben, realisiert, jedoch hält der Trend zu elektronischen Absicherungen verstärkt Einzug. Die normativen und sicherheitstechnischen Anforderungen an solchen so genannten MSR-Schutzeinrichtungen (Anm.: Mess-, Steuer- und Regeleinrichtungen. Zu diesen zählen beispielsweise Überfüllsicherungen von Behältern oder auch Sicherheitsketten von Dampfkesseln) sind sehr hoch und bedürfen einer systematischen Beurteilung von der Planung über die Risikoanalyse bis hin zur Ausführung und Inbetriebnahme. TÜV AUSTRIA als langjähriger sicherheitstechnischer Dienstleistungspartner der OMV investiert viel Zeit und Training in seine Spezialisten, hier auf dem letzten Stand der Technik zu sein, sodass alle Fachabteilungen innerhalb des großen Teams an Raffinerie-Inspektoren über die notwendige Expertise für solche Sicherheitseinrichtungen verfügen. Die Vorbereitungsarbeiten zur Prüfung der MSR-Schutzeinrichtungen liefen schon einige Monate vor Abschaltung der Raffinerie an. Während des Stopps der Anlage wurden bis Mitte Juni alle Sicherheitseinrichtungen entsprechenden Tests, Untersuchungen und Beurteilungen unterzogen, damit die Anlagen auch in Zukunft weiterhin sicher und verlässlich betrieben werden können.

Effiziente Prüfmethode, sichere Anlagen

Die TÜV AUSTRIA Werkstofftechnik verfügt durch die Entwicklung eigener Prüfverfahren in der Zerstörungsfreien Werkstoffprüfung im In- und Ausland über ein hohes Maß an Reputation. Dabei handelt es sich um Methoden, den inneren Zustand von Werkstoffen und Schweißnähten, von Behältern und



Rohrleitungen zu beurteilen, ohne dabei den Behälter oder die Rohrleitung aufschneiden zu müssen. Physikalische, optische und chemische Parameter lassen eine genaue Beurteilung des Werkstoffzustandes zu und machen zum Beispiel auch feinste Risse sichtbar.

Zur Zerstörungsfreien Prüfung zählt auch die Schallemission. Eine Methode, die den Zustand eines Behälters oder einer Rohrleitung hinsichtlich Rissen oder auch Korrosion bestimmen lässt. Je nach Anwendungsfall kann diese Untersuchung auch im laufenden Betrieb der Anlagen erfolgen. Schallemission ist daher eine zeit- und geldsparende Methode um Anlagen auf sicheren Zustand hin zu untersuchen. Moderne bildgebende Verfahren werden neben den klassischen Methoden der Zerstörungsfreien Prüfung auch im Zuge der Inspektion der OMV Raffinerie in Schwechat eingesetzt um den aktuellen Zustand der Anlagen zu bestimmen. Je nach Ergebnis dieser Prüfungen, werden gezielte Reparaturen und gegebenenfalls auch Austausch von Komponenten durchgeführt. ■

www.tuv.at/druck
www.tuv.at/werkstoff

en

When the facilities are stopped in a six-year cycle at the OMV refinery in Schwechat, there is a reason for it: legally prescribed cleaning, maintenance and inspection work. To be able to service and inspect a plant of this size, the shutdowns are split into two-year periods. After the crude oil processing section last year, this year it is the turn of the petrochemical area. TÜV AUSTRIA has been a safety services partner for OMV for a long time. A large team of authorized experts will be on site until mid-June. Every pressure vessel, every new welded joint and every flange connection is inspected with the utmost meticulousness by

TÜV AUSTRIA technicians – a substantial contribution to ensuring the plant's safety and environmentally sound operation for the coming years. For TÜV AUSTRIA's experts, however, the focus is not only on the technical safety of the plant, but just as important is the issue of occupational safety within the scope of the inspection. Correct behavior in any danger scenario is practiced in numerous training sessions. This is to make sure nothing happens, if anything should ever happen.

Systematic assessment from planning to commissioning

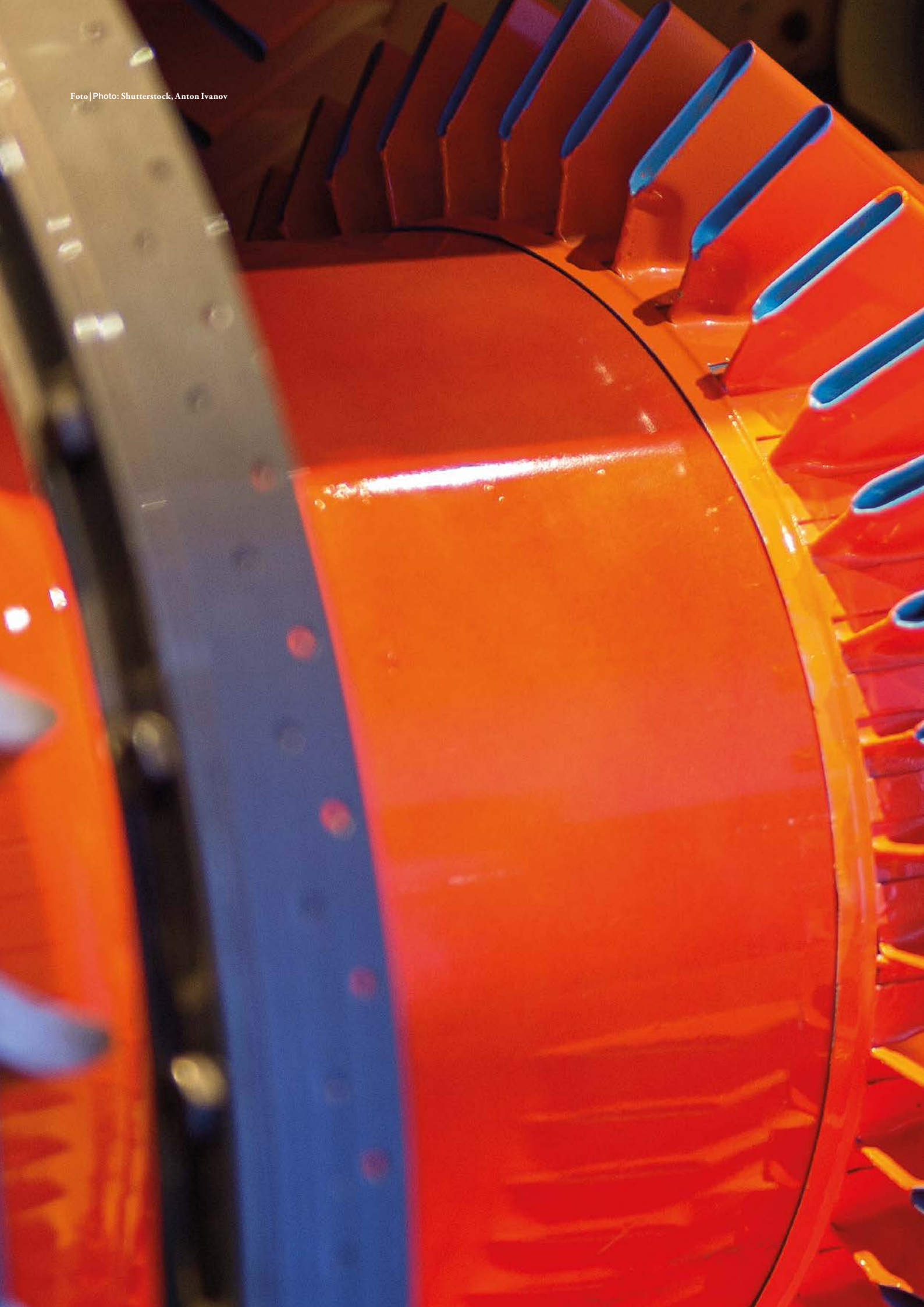
Safety technology has developed greatly over the last few years. Although safety devices for pressure equipment and systems are today still being realized with mechanical safety equipment, such as safety valves and rupture discs, a trend towards electronic safety devices is becoming increasingly apparent. The normative and safety requirements for such so-called MCR protection systems (measurement, control and regulation devices, including, for example, overflow protection for containers and safety chains for steam boilers) are very high and require a systematic assessment from planning to risk analysis and all the way to execution and commissioning. Being a safety services partner of OMV's for many years, TÜV AUSTRIA invests a great deal of time and training to ensure its specialists have top-of-the-line qualifications. All departments within the large team of refinery inspectors consequently have the necessary expertise for such safety equipment. The preparatory work for testing the MCR protection systems had already started a few months before the refinery was shut down. While the plant is stopped, all the safety equipment will be subjected to appropriate tests, examinations and assessments until mid-June, so as to allow the systems to continue to be operated safely and reliably in the future too.

Efficient test methods, safe facilities

By developing its own test methods, the TÜV AUSTRIA materials technology unit has achieved a high reputation both domestically and abroad in non-destructive testing of materials. These are methods for assessing the internal condition of materials and welded seams, containers and pipelines, without having to cut open the container or the pipeline. Physical, optical and chemical parameters allow an accurate assessment of a material's state, making, for example, even the finest cracks visible.

Acoustic emission is also included in non-destructive testing. This method can be used to determine the condition of a container or pipeline with regard to cracks and corrosion. Depending on the application, this examination can even be performed during ongoing operation of the systems. Acoustic emission is therefore a time- and money-saving method to examine plants to be sure they are in safe condition. In addition to the classical methods of non-destructive testing, modern imaging methods are also used in inspecting the OMV refinery in Schwechat to determine the current condition of the systems. Depending on the results of these tests, specific repairs are made or, if necessary, components are replaced. ■

www.tuv.at/pressure
www.tuv.at/materials



A close-up photograph of an industrial machine, likely a paper mill. The image shows a series of rollers and a large yellow component. The rollers are orange and yellow, and the large component is yellow. A blue component is visible in the bottom right corner. The lighting is bright, highlighting the metallic surfaces.

Mehr Effizienz.

More efficiency.



Geprüfter Ökostrom

Strom aus erneuerbaren Energiequellen

Die Zusammenarbeit von NATURKRAFT und TÜV AUSTRIA sichert Konsumenten, Unternehmen, Städten und Gemeinden eine ressourcenschonende und nachhaltige Ökostromlieferung aus Österreich.

en

Certified Green Power

Electricity from renewable energy sources

The cooperation between NATURKRAFT and TÜV AUSTRIA ensures a resource-conserving and sustainable green electricity supply from Austria to consumers, businesses, cities and municipalities.



NATURKRAFT, ein Tochterunternehmen der EAA-EnergieAllianz Austria, an dem die Energie Burgenland AG mit zehn Prozent, die EVN AG und Wien Energie GmbH mit jeweils 45 Prozent beteiligt sind, zählt zu den umweltfreundlichsten Stromanbietern in Österreich. Das Unternehmen hat sich zum Ziel gesetzt, Strom ausschließlich aus erneuerbaren Energiequellen (Wasser, Wind, Biomasse, Erdwärme, Sonne etc.) an Kunden zu liefern. Die Herkunft der elektrischen Energie sowie die damit verbundenen Umweltauswirkungen werden jährlich vom TÜV AUSTRIA geprüft und mittels Zertifikat bestätigt. Damit Konsumenten, Unternehmen, Städte und Gemeinden die Sicherheit haben, dass der von ihnen bezogene Ökostrom ressourcenschonend und nachhaltig in Österreich produziert wird, prüft TÜV AUSTRIA die Bezugsquellen von NATURKRAFT. Wenn feststeht, dass der Strom aus den zugesicherten erneuerbaren Quellen kommt, erhält NATURKRAFT eine entsprechende Bestätigung vom TÜV AUSTRIA.

Die Prüfung durch TÜV AUSTRIA gibt den Konsumenten die endgültige Sicherheit, dem „Stromsee“ nur nachhaltig und ökologisch erzeugten Strom entnommen zu haben.

TÜV AUSTRIA kontrolliert die Herkunft des Stroms über den Herkunftsnachweis, der in die Stromnachweisdatenbank eingebracht werden muss (Labeling). Das ist wichtig: Denn Ökostrom

kann nur dann als solcher verkauft werden, wenn der Herkunftsnachweis an den Energielieferanten übertragen wird. So bleibt der Strom einer Quelle zuordenbar. Bei Lieferung des Ökostroms an den Endkunden wird der Herkunftsnachweis für das Labeling, also die Stromkennzeichnung, entwertet. Damit schließt sich der Kreis zum Kunden, der seinen Energielieferanten neben ökonomischen Kriterien auch nach ökologischen Kriterien auswählen kann. Die Prüfung der Herkunftsnachweise stellt zudem sicher, dass nicht mehr Ökostrom verkauft als produziert wird. →

en

NATURKRAFT, a subsidiary of EAA-EnergieAllianz Austria, in which Energie Burgenland AG holds a ten-percent stake, and EVN AG and Wien Energie GmbH each hold a 45-percent stake, is one of the most environmentally-friendly electricity suppliers in Austria. The company has set itself the goal of supplying electricity to customers exclusively from renewable energy sources (water, wind, biomass, geothermal energy, solar, etc.). The origin of its electrical energy as well as the associated environmental impacts are checked annually by TÜV AUSTRIA and confirmed by means of a certificate. TÜV AUSTRIA checks →

→ Mit 1. Jänner 2017 werden alle österreichischen Standorte der TÜV AUSTRIA Group mit einem jährlichen Strombedarf von insgesamt 1.600.000 kWh mit Ökostrom aus Österreich von NATURKRAFT beliefert.

Beitrag in erneuerbare Energiezukunft TÜV AUSTRIA setzt bei neuem Bürogebäude auf Naturwärme der EVN.

Durch die Nutzung von Naturwärme verbessert der TÜV AUSTRIA seinen ökologischen Fußabdruck im neu errichteten Bürogebäude im Süden Wiens gleich von Anfang an. Die dafür notwendige Wärme wird aus EVN Biomasse-Anlagen in Mödling und Guntramsdorf bezogen. Die Erhaltung einer gesunden Umwelt für künftige Generationen rückt vermehrt in das öffentliche Interesse und gewinnt für Gemeinden und Unternehmer an Bedeutung. Die EVN Wärme GmbH versorgt über 50.000 Kunden in ganz Niederösterreich mit Naturwärme und seit einigen Jahren auch mit Natur-Kälte aus Biomasse-Anlagen. Dabei reicht die Bandbreite von kleinen Pellets-Anlagen bis hin

zu großen Kraft-Wärmekopplungsanlagen, die neben Naturwärme auch Ökostrom produzieren. Mit einem Einsatz von rund 1,5 Millionen Schüttraummeter Hackschnitzel ist die EVN Wärme GmbH der größte Naturwärmeversorger aus Biomasse in Österreich. TÜV AUSTRIA zertifizierte EVN als Stromlieferanten, der eindeutig belegen kann, dass der gelieferte Strom an Endkunden zu 100 Prozent aus identifizierbaren Primärenergieträgern erzeugt wurde und bei der Erzeugung keine CO₂-Emissionen verursacht wurden. ■

www.tuv.at/energie

www.tuv.at/umwelt

en

→ NATURKRAFT's supply sources to provide consumers, companies, cities and municipalities the assurance that the green electricity they purchase is produced in a sustainable manner in Austria. NATURKRAFT receives a relevant confirmation from TÜV AUSTRIA if it is established that the electricity comes from the renewable sources that customers have been assured of.



TÜV AUSTRIA prüft Ökostrom von NATURKRAFT: Ab 1.1.2017 werden alle österreichischen Standorte der TÜV AUSTRIA Group mit einem jährlichen Strombedarf von insgesamt 1.600.000 kWh mit Ökostrom aus Österreich von NATURKRAFT beliefert: v.l.n.r. Leopold Wanzenböck, Geschäftsführer NATURKRAFT, Stefan Haas, CEO TÜV AUSTRIA Group | TÜV AUSTRIA tests green electricity from NATURKRAFT: From 1/1/2017, all Austrian sites of the TÜV AUSTRIA Group will be supplied with NATURKRAFT green electricity from Austria up to an annual electricity demand of 1,600,000 kWh. From left to right: Leopold Wanzenböck, Managing Director of NATURKRAFT, Stefan Haas, CEO of the TÜV AUSTRIA Group Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

These inspections by TÜV AUSTRIA give consumers definite certainty that they have only drawn sustainably and ecologically produced electricity from the electricity pool.

TÜV AUSTRIA checks the origin of the electricity by means of a certificate of origin, which has to be put into an electricity guarantee of origin database (labeling). This is important because green electricity can only be sold as such if the certificate of origin is transferred to the energy supplier. This way the electricity remains attributable to a source. When the green electricity is supplied to the retail customer, the certificate of origin for the labeling, i.e. the electricity labeling, is canceled. This closes the circle to the customers, who can now select their energy supplier according to ecological as well as economic criteria. Verification of certificates of origin also ensures that more green electricity is not sold than produced.

From January 1, 2017, all Austrian locations of TÜV AUSTRIA Group, which have an annual electricity requirement of 1,600,000 kWh, will be supplied by NATURKRAFT with green electricity from Austria.

Contribution to renewable energy future TÜV AUSTRIA relies on natural heat from EVN for its new office building.

By using natural heat, TÜV AUSTRIA is improving its ecological footprint in its newly erected office building in the south of Vienna right from the start. The necessary heat is obtained from EVN biomass plants in Mödling and Guntramsdorf. Maintaining a healthy environment for future generations is increasingly becoming a matter of public interest and gaining in importance for municipalities and entrepreneurs. EVN Wärme GmbH supplies over 50,000 customers throughout Lower Austria with natural heat and for some years also with natural cooling from biomass plants. The spectrum ranges from small pellet plants to large combined heat and power plants, which also produce eco-electricity in addition to natural heat. Using around 1.5 million loose cubic meters of wood chips, EVN Wärme GmbH is the largest supplier of natural heat from biomass in Austria. TÜV AUSTRIA certified EVN as an electricity supplier, which can clearly prove that its electricity delivered to retail customers was 100% generated from identifiable primary energy sources and that no CO₂ emissions were generated during the production process. ■

www.tuv.at/energy
www.tuv.at/environment

CO₂-Reduktionen des TÜV AUSTRIA

Mit gezielten Maßnahmen erreicht die Unternehmensgruppe deutliche Treibhausgas-Einsparmaßnahmen.

Durch den Umstieg auf Biowärme bei der Raumheizung im Prüfzentrum Thalheim beträgt die CO₂-Einsparung 28,2 Tonnen pro Jahr. Zusätzlich wird am Dach des Prüfzentrums eine Photovoltaikanlage betrieben. Durch die Eigennutzung an umgesetzten Strom ergibt sich eine weitere CO₂-Einsparung von etwa 6,3 Tonnen pro Jahr. Im Prüfzentrum Wien-Inzersdorf trägt die Photovoltaikanlage zu einer jährlichen CO₂-Einsparung von zirka 3,2 Tonnen bei. Der E-Shuttle-Service für den Transport von Mitarbeitern von der Haltestelle Liesing zum TÜV AUSTRIA Campus und retour macht eine Reduktion von 3,0 Tonnen CO₂ pro Jahr möglich. Alternativ-Kfz mit Verbrennungsmotoren bzw. E-Fahrzeuge im TÜV AUSTRIA-Fuhrpark liefern weitere 7,0 Tonnen CO₂-Einsparung. Überall dort, wo Dienstfahrten mit der Bahn möglich sind, tragen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des TÜV AUSTRIA ganz persönlich zum aktiven Umweltschutz bei. So konnten im Jahr 2016 beispielsweise von TÜV AUSTRIA Services 18,2 Tonnen CO₂-Emissionen durch Bahnfahrten eingespart werden.

en

TÜV AUSTRIA's CO₂ Reductions

With targeted measures, the group of companies brings about significant measures to cut greenhouse gases.

Switching to bio-heating for its room heating system at the Thalheim Test Center makes for savings of 28.2 tons per year of CO₂. In addition, a photovoltaic system is operated on the roof of the test center. Using the electricity it produces results in a further savings in CO₂ of about 6.3 tons per year. At the Vienna-Inzersdorf Test Center, the photovoltaic system contributes to an annual savings in CO₂ of around 3.2 tons. An e-shuttle service to transport employees from the Liesing station to the TÜV AUSTRIA Campus and back enables a reduction of 3.0 tons of CO₂ per year. Alternative cars with combustion engines or electric vehicles in the TÜV AUSTRIA fleet provide a further savings of 7.0 tons of CO₂. Wherever official trips are possible by rail, the staff of TÜV AUSTRIA contribute personally to active environmental protection. For example, TÜV AUSTRIA Services was able to save 18.2 tons of CO₂ emissions with rail travel.





Unterwegs zur CO₂-Neutralität

Sorgsamer Umgang mit Energie

Die großen österreichischen Lebensmittelhandelsketten und Europas größtes Autohandelshaus wollen ihren Energiehaushalt in den Griff bekommen bzw. CO₂-Neutralität erreichen. TÜV AUSTRIA begleitet sie in diesem Prozess.

en

On the road to CO₂ neutrality

Careful use of energy

Major Austrian food retail chains and Europe's largest car dealership wanted to get their energy consumption under control, and achieve CO₂ neutrality. TÜV AUSTRIA accompanied them in this process.

Ob Photovoltaikanlagen, grüner Strom, sparsame Kühlvitrienen – ein systematisches Energiemanagement, begleitet von entsprechenden Zertifizierungen, hilft beim sorgsamem Umgang mit Energie. Und bei der Erreichung der gesetzten Ziele.

SPAR Österreichische Warenhandels-AG, REWE International AG, Hofer KG und die Pfeiffer Gruppe durchliefen den Weg der Zertifizierung durch TÜV AUSTRIA. →

en

Whether photovoltaic systems, green power, economic chiller cabinets – systematic energy management, accompanied by corresponding certifications, help with the careful use of energy. And in achieving the targets set.

SPAR Österreichische Warenhandels-AG, REWE International AG, Hofer KG and the Pfeiffer Group have traveled the road to certification with the aid of TÜV AUSTRIA. →



Energiesparen im Supermarkt: TÜV AUSTRIA zertifizierte 2016 österreichische Supermärkte BILLA, MERKUR, PENNY sowie BIPA-Märkte unter dem REWE-Bogen nach ISO 50001 – Energiemanagementsysteme. Durch jährliche externe Audits durch den TÜV AUSTRIA werden die Supermärkte zusätzlich unterstützt | Energy savings in the supermarket: In 2016, TÜV AUSTRIA certified Austrian supermarkets BILLA, MERKUR, PENNY and also BIPA markets under the REWE umbrella, pursuant to the ISO 50001 – Energy Management Systems. The supermarkets are additionally supported by annual external auditing by TÜV AUSTRIA Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

Nachhaltigkeitsstrategie

en

Sustainability strategy

In Summe beinhalten die ISO 50001 Zertifizierungen der vier Unternehmen (SPAR, Hofer, REWE, Pfeiffer) in ihrem Geltungsbereich mehr als 3.000 Lebensmittel-filialen im Inland und mehr als 100 in Ungarn, rund 650 Parfümerie-shops, etwa 100 Sportartikelshops in Österreich und Deutschland, ca. 20 Großhandelsmärkte, rund 20 Zentral-lager, sechs Fleischwerke, ein Weingut sowie eine Schokoladefabrik.

Im Rahmen ihrer Nachhaltigkeitsstrategie hat die REWE Group in Deutschland erfolgreich ein zentrales Energie-managementsystem nach DIN EN ISO 50001 – von der Unternehmenszentrale, den Logistikcentern und Immobilienverwaltungen, bis zu den Einkaufsmärkten, Baumärkten und Reisebüros – etabliert. Das entsprechende Zertifikat wurde ebenfalls vom TÜV AUSTRIA vergeben.

en

In total, the scope of the ISO 50001 certifications of the four companies (SPAR, Hofer, REWE, Pfeiffer) included more than 3,000 food branches in Austria and more than 100 in Hungary, about 650 perfume shops, nearly 100 sports goods shops in Austria and Germany, approx. 20 wholesale markets, almost 20 central warehouses, six meat processing plants, a vineyard, and a chocolate factory.

Within the framework of its sustainability strategy, REWE Group has successfully established a central energy management system in Germany in accordance with DIN EN ISO 50001 from the corporate headquarters, the logistics centers and property management to its shopping markets, hardware stores and travel agencies. The corresponding certificate was also awarded by TÜV AUSTRIA.

→ Im Zuge des Audits nahm das TÜV AUSTRIA-Team neben den Planungs- und Steuerungsprozessen in den Konzernzentralen auch einzelne Lagerstandorte (inkl. Lkw-Fuhrparks und Kühlhallen), Produktionsbetriebe und zahlreiche Verkaufsfilialen unter die Lupe. Energiemanager in den Betrieben und die jeweiligen Unternehmensführungen formulierten dabei die mittel- und langfristigen Energieeinsparziele. Es wurden Teams gebildet, regelmäßig interne Energie-Checks durchgeführt und Mitarbeiter geschult.

Top-Prioritäten sind Investitionen in Energie ersparende Technologien wie z.B. sparsame Kühlvittrinen und -regale, Wärmerückgewinnung aus Kälteanlagen als Ersatz für konventionelle Heizungsanlagen oder LED-Beleuchtung in Filialen und Lagern. Einen wesentlichen Bestandteil der Energiemanagementsysteme bilden auch Energiemonitoring- und -controlling-systeme, die in den jeweiligen Unternehmen etabliert wurden. Grundlegende Sanierungen von Filialen bzw. der Bau von modernen Supermärkten und Lagern („Green buildings“) leisten zudem einen wesentlichen Beitrag zur Reduktion des Gesamtenergieverbrauchs. →

en

→ In the course of the audit, alongside the planning and control processes in the group headquarters, the TÜV AUSTRIA team also scrutinized individual warehouse locations (incl. truck fleets and cooling halls), production operations, and numerous sales offices. Energy managers in the companies and in the respective corporate management teams formulated the medium and long-term energy saving targets at the same time. Teams were formed, internal energy checks carried out regularly, and employees trained. →



Die REWE Group hat in Deutschland erfolgreich ein zentrales Energiemanagementsystem nach DIN EN ISO 50001 etabliert, zertifiziert von TÜV AUSTRIA: v.l.n.r Reinhard Fröhlich, Lead Auditor TÜV AUSTRIA, Christian Mielsch, REWE Group-Vorstand, Andreas Dvorak, Leiter der Zertifizierungsstelle TÜV AUSTRIA|REWE Group has successfully established a central energy management system in Germany in accordance with DIN EN ISO 50001, certified by TÜV AUSTRIA. From left to right: Reinhard Fröhlich, Lead Auditor at TÜV AUSTRIA, Christian Mielsch, REWE Group CEO, Andreas Dvorak, Head of the Certification Body of TÜV AUSTRIA Foto|Photo: A.Bachhausen, REWE Group



Energiemanagement der Porsche Standorte in Österreich von TÜV AUSTRIA nach ISO 14001 zertifiziert: v.l.n.r. Jürgen Hain, Karl Hochradl, TÜV AUSTRIA, Wilhelm Strigl, Geschäftsführer Porsche Immobilien, Thomas Huber, Facility Manager Porsche Immobilien | Energy management of the Porsche locations in Austria certified by TÜV AUSTRIA according to ISO 14001. From left to right: Jürgen Hain, Karl Hochradl, TÜV AUSTRIA, Wilhelm Strigl, Managing Director of Porsche Immobilien, Thomas Huber, Facility Manager of Porsche Immobilien Foto | Photo: Porsche Holding Salzburg

→ Die Handelsunternehmen unterstreichen mit den durch TÜV AUSTRIA zertifizierten Energiemanagementsystemen ihre gesellschaftliche Verantwortung hinsichtlich Klimaschutz und Energieeffizienz. ■

Umweltbewusster Autohändler

2015 hat die Porsche Holding Salzburg in Österreich ein Energieeffizienz-Programm gestartet, um den Energieverbrauch pro Quadratmeter bis zum Jahr 2020 um 20 Prozent zu senken. Langfristig sollen Energiekosten um rund eine Million Euro jährlich gesenkt und gleichzeitig der Treibhauseffekt reduziert werden.

TÜV AUSTRIA hat die Zertifizierung aller 68 Unternehmensstandorte der Porsche Holding in Österreich abgeschlossen. Der Energiebedarf der Betriebe entspricht dem Strombedarf einer 14.000-Einwohner-Stadt. Beim Zertifizierungsverfahren wurde großes Potenzial identifiziert, um künftig Ressourcen zu schonen und die Kosten zu senken. ■

www.tuv.at/cert

en

→ Top priorities are investments in energy-saving technologies such as economic chiller cabinets and refrigerated shelves, heat recovery from refrigeration systems as a replacement for conventional heating systems, or LED lighting in branches and warehouses. The energy monitoring and controlling systems established in the respective companies are a key part of the energy management systems. Radical reorganization of branches or the construction of modern supermarkets and warehouses ("Green buildings") also makes a significant contribution to the reduction of the overall energy consumption.

The retail companies underscored their social responsibility in relation to climate protection and energy efficiency with the TÜV AUSTRIA-certified energy management systems.

Environmentally-conscious car dealer

In 2015 Porsche Holding Salzburg launched an energy efficiency program in Austria to reduce energy consumption per square meter 20% by 2020. In the long term, energy costs should be reduced by around one million EUR per year, while lessening the greenhouse effect at the same time.

TÜV AUSTRIA has completed certification of all of Porsche Holding's 68 company sites in Austria. The total energy requirement of the firm corresponds to that of a city of 14,000 inhabitants. The certification process identified great potential for conserving resources and reducing costs in future. ■

www.tuv.at/cert



Zertifizierte Stahl-Präzision: Vier Zertifizierungsaudits hat voestalpine Precision Strip bereits erfolgreich abgeschlossen | Certified steel precision: Four certification audits have already been successfully completed at voestalpine Precision Strip Foto | Photo: voest alpine.

Dokumentierte Qualität

en

Documented quality

Qualität ist nicht teilbar. Deshalb setzt voestalpine Precision Strip sowohl für die Produktqualität, wie bei Umwelt und Arbeitsschutz auf führende, zertifizierte Standards. Partner dafür ist TÜV AUSTRIA.

„Best in Class“. Nicht mehr und nicht weniger schreibt sich der Bandstahlhersteller voestalpine Precision Strip auf die Fahnen. Das Unternehmen dokumentiert sämtliche Produktionsschritte nach verbindlichen Standards: Für jede Charge Bandstahl, lückenlos über alle Fertigungsstufen. Vom Anlieferstatus über jeden einzelnen Bearbeitungsvorgang bis zum Versand.

Seit 2003 beauftragt das Unternehmen TÜV AUSTRIA mit der Prüfung des integrierten Managementsystems und dessen Dokumentation.

Vier Zertifizierungsaudits hat voestalpine Precision Strip erfolgreich abgeschlossen: Qualitätsmanagement nach ISO 9001:2015, Energiemanagement nach ISO 50001:2011 (Erhöhung der Energieeffizienz), ISO 14001:2015 (gesamte Umweltleistung) und Arbeitsschutzmanagement OHSAS 18001.

Bei voestalpine Precision Strip wird auch Umweltschutz und Ressourcenschonung groß geschrieben. Mit den Zertifizierungen nach ISO 14001 und 50001 werden Kennzahlen entwickelt, deren Beobachtung helfen soll, weitere Einsparungspotenziale hinsichtlich Ressourceneinsatz zu erheben und Verbesserungen zu implementieren. ■

en

Quality is indivisible. This is why voestalpine Precision Strip relies on leading, certified standards when it comes to both the product quality as well as the environment and the protection of labor. Their partner is TÜV AUSTRIA.

“Best in Class”. This is the claim made by the steel strip manufacturer voestalpine Precision Strip, no more, no less. The company documents all stages of production according to binding standards: for each batch of steel strip, unbroken through all production stages. From the delivery status, through every single processing step, right down to shipping.

The company has commissioned TÜV AUSTRIA with the inspection of the integrated management system and its documentation since 2003.

voestalpine Precision Strip has successfully completed four certification audits: quality management acc. to ISO 9001:2015, energy management acc. to ISO 50001:2011 (increased energy efficiency), ISO 14001:2015 (overall environmental performance) and labor protection management OHSAS 18001.

Environmental protection and resource conservation are also taken seriously at voestalpine Precision Strip. KPI were developed with the certifications according to ISO 14001 and 50001, adherence to which should help identify further potential savings with respect to the use of resources and implement improvements. ■



Fuhrpark der Zukunft

Ökonomischer und ökologischer Einsatz von Elektromobilität

Klimaschutz im Verkehr ist eine große energie- und umweltpolitische Herausforderung. TÜV AUSTRIA bietet gesamtheitliche Lösungen für Fuhrparkbetreiber.

en

Vehicle Fleet of the Future

Economical and ecological use of electric mobility

Climate protection in transport is a major energy and environmental policy challenge. TÜV AUSTRIA offers comprehensive solutions for vehicle fleet operators.

Egal ob große Fahrzeugflotte oder überschaubare Anzahl an Firmenfahrzeugen – in der Optimierung jedes Fuhrparks liegt viel Potenzial. Das beginnt bei der Wahl des richtigen Fahrzeugs oder der passenden Finanzierung und geht über professionelles Fuhrparkmanagement bis zur Tankkarte und der Verwertung von Altfahrzeugen.

TÜV AUSTRIA Automotive bietet mit fachbereichsübergreifendem Know-how in den Bereichen Fuhrparkmanagement, Transport, CO₂-Reduktion, Elektromobilität, Ladeinfrastruktur und Photovoltaikanlagen oder Fördermöglichkeiten ein einzigartiges Dienstleistungsportfolio für Unternehmen.

Mit „e-fleet“ entwickelte der TÜV AUSTRIA 2016 ein Angebot, mit dem Unternehmen nicht nur einen großen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt und ein Zeichen für mehr Bewusstsein setzen, sondern auch Geld sparen. Die Experten rechnen vor: Wer mit Strom fährt, ist deutlich günstiger unterwegs als mit herkömmlichem Treibstoff und spart zusätzlich rund 35 Prozent Wartungskosten.

e-fleet hilft Geld sparen

Durch e-fleet werden die bestehenden Potenziale des Fuhrparks erkannt und transparent gemacht und mit Hilfe eines innovativen Online-Administrationsportals effektiv und effizient verwaltet. Damit haben Unternehmen eine gesamtheitliche Darstellung von Fahrzeugen, Infrastruktur und Verträgen unter einem Dach. Spezial-Features dabei sind, unter anderen, die Zusammenstellung von Reports nach individuellen Bedürfnissen oder die Möglichkeit der Fahrtenbuchführung für jeden Mitarbeiter.



In einer modernen Datenbank werden alle Fahrzeuge zentral verwaltet und ständig mit neuen Referenzfahrzeugen verglichen. So wissen Fuhrparkverantwortliche immer, welches Fahrzeug momentan am besten zu den jeweiligen Bedürfnissen passt.

Darüber hinaus werden Weiterbildungen zu den Themen Fuhrparkmanagement, Elektromobilität und zum Energieeffizienzgesetz angeboten.

Neben der Forcierung der Elektromobilität ist TÜV AUSTRIA Automotive kompetenter Ansprechpartner für benzin- und dieselbetriebene Fahrzeuge, für Fahrzeugumrüstungen, Tuning und Typisierungen. Mit Prüfstandorten in Wien, Niederösterreich, Oberösterreich und der Steiermark sind die TÜV AUSTRIA-Experten auch immer in der Nähe der Motor-Community in Österreich und dem süddeutschen Raum. Das Unternehmen betreibt darüber hinaus eine der größten Räder- und Reifendatenbanken Europas und ist seit langem gefragter Partner bei Räder- und Reifentests. ■

www.e-fleet.at

en

No matter whether it be a large vehicle fleet or a manageable number of company vehicles – there is a lot of potential in optimizing any vehicle fleet. This begins with the right choice of vehicle or appropriate financing and ranges from professional fleet management to fuel cards and recycling end-of-life vehicles.

With its interdisciplinary know-how in the areas of fleet management, transport, CO₂ reduction, electric mobility, charging infrastructure and photovoltaic plants as well as funding opportunities, TÜV AUSTRIA offers companies a unique portfolio of services.

With “e-fleet”, TÜV AUSTRIA developed an offering in 2016, with which companies not only make a big contribution toward preserving the environment and set an example for greater awareness, but also save money. Experts have calculated that

people who drive electric vehicles not only drive at significantly less cost than they would with conventional fuel but they also save around 35 percent in maintenance expenses.

e-fleet helps save money

e-fleet identifies instances of existing potential in a vehicle fleet and makes them transparent, managing them effectively and efficiently with the help of an innovative online administration portal. This gives companies a comprehensive account of vehicles, infrastructure and contracts, all in one place. Special features include, among other things, a compilation of reports according to customized needs and an optional driver’s logbook for each employee.

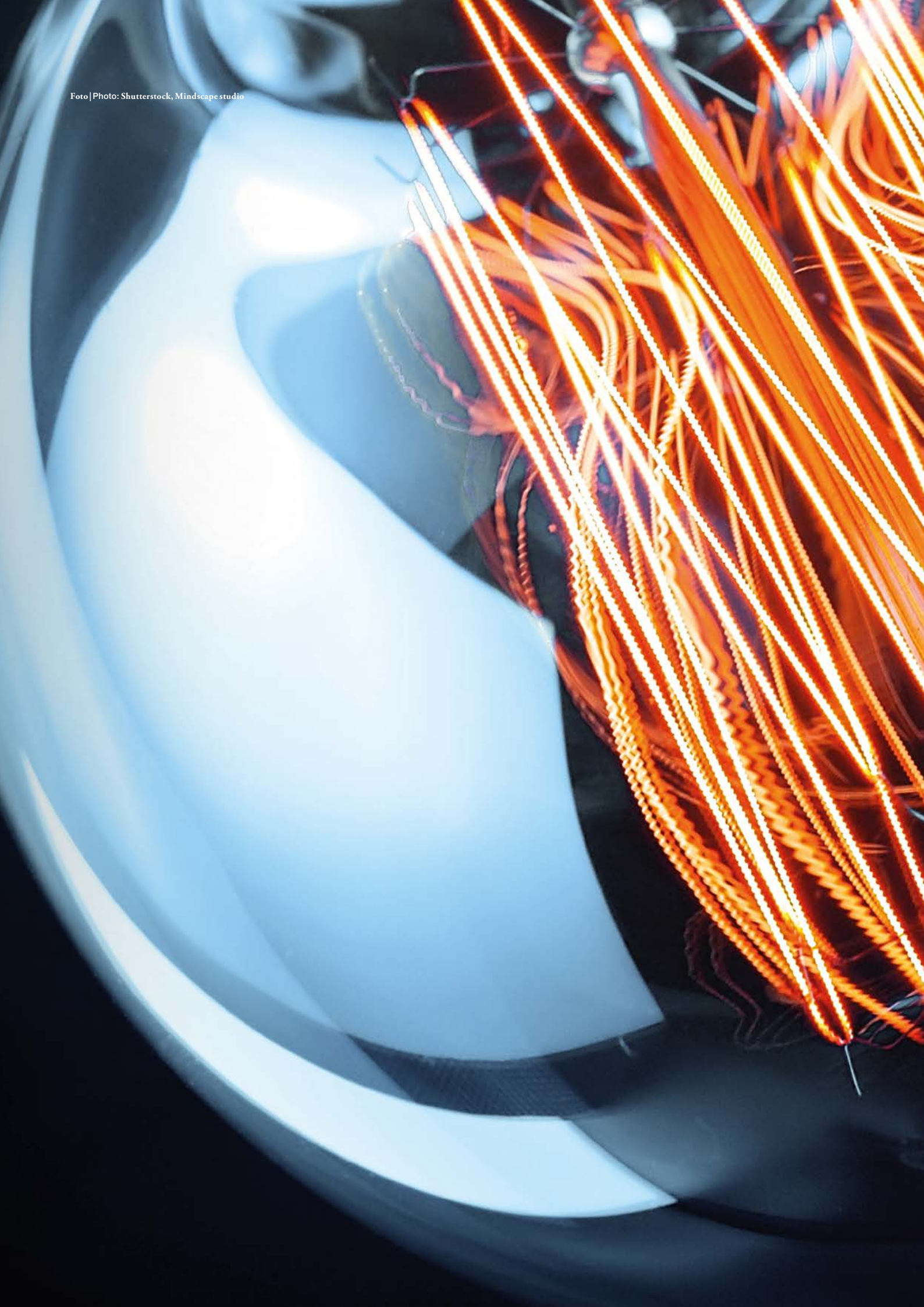
All vehicles are centrally managed in a modern database and constantly compared with new reference vehicles. This allows those in charge of vehicle fleets always to know which vehicle is currently best suited to their needs.

In addition, in-service training is offered in the subjects of fleet management, electric mobility and the Austrian Federal Energy Efficiency Act.

In addition to promoting electric mobility, TÜV AUSTRIA is a competent go-to partner for gasoline- and diesel-powered vehicles, for vehicle conversions, tuning and type approvals. With testing locations in Vienna, Lower Austria, Upper Austria and Styria, TÜV AUSTRIA experts are always close to the motor community in Austria and southern Germany. On top of that, the company also operates one of the largest wheel and tire databases in Europe and has long been a sought-after partner for wheel and tire tests. ■

www.e-fleet.at







Mehr TÜV AUSTRIA.

More TÜV AUSTRIA.



TÜV AUSTRIA Campus

Wettbewerbsfaktor der Zukunft

Eine Anfrage, ein Ansprechpartner, eine Adresse. TÜV AUSTRIA schafft mit vier Business Areas und neuem Bürogebäude echten Mehrwert für Kunden und Partner.

en

TÜV AUSTRIA Campus

Competitive Edge of the Future

One inquiry, one contact person, one address. TÜV AUSTRIA creates real value for customers and partners with four business areas and a new office building.



Die Aufgaben und Möglichkeiten in den Unternehmensbereichen der TÜV AUSTRIA Group wachsen und wandeln sich in der heutigen Wirtschafts- und Arbeitswelt nahezu täglich. Um die Dienstleistungen, die Kunden und Partner regional und international brauchen, noch präziser anbieten zu können, hat sich das Unternehmen 2016 komplett neu organisiert. Vier Business Areas, Industry & Energy, Infrastructure & Transportation, Life, Training & Certification und Service Providers & Public, und die Teams der dazu gehörigen Business Units übernehmen Prüf- und Zertifizierungstätigkeiten, unterstützen mit eigens entwickelten Safety- und Security-Konzepten bei Industrie 4.0, Aus- und Weiterbildungsprogrammen oder begleiten innovative Start-ups und Unternehmensgründungen.

„Aus einer Hand“

Der „Change Process“ des Unternehmens wurde zu Beginn des Jahres 2017 mit der Inbetriebnahme des TÜV AUSTRIA Campus in Brunn am Gebirge abgeschlossen. Ein hochmoderner Büro-, Ausbildungs- und Veranstaltungskomplex im Süden Wiens, der nicht nur auf die Bedürfnisse von mehr als 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und 13.000 jährlichen Kursteilnehmern zugeschnitten, sondern vor allem auch für Kunden und Partner des TÜV AUSTRIA attraktiv ist. Stefan Haas, CEO der TÜV AUSTRIA Group: „Die komplette Dienstleistungspalette des Unternehmens samt dem dazu gehörigen Expertenwissen ist nunmehr unter einem Dach gebündelt. Das bedeutet kurze Wege, mehr Kommunikation und damit eine noch bessere Abwicklung von Projektaufgaben. ‚Aus einer Hand‘ wird damit für unsere Kunden noch besser spürbar.“

Der TÜV AUSTRIA Campus bietet aber nicht nur ideale Voraussetzungen zum Arbeiten, für Meetings, Aus- und Weiterbildungen oder Präsentationen, er beeindruckt auch in Sachen Nachhaltigkeit.

Sämtliche Lichtquellen im Campus sind intelligente LED-Lösungen mit moderner Lichtsteuerung. Die Wärme liefert eine EVN-Biomasseanlage in Mödling und Guntramsdorf. Die Campus-Hochgarage beherbergt E-Tankstellen, ein E-Shuttleservice für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterstützt ebenfalls den Umweltaspekt. →

en

The challenges and opportunities within the business areas of TÜV AUSTRIA Group are growing and changing almost daily in today's economic climate and business world. In order to be able to offer even more precisely tailored services to regional and international customers and partners, the company completely reorganized itself last year. There are four business areas: Industry & Energy, Infrastructure & Transportation, Life, Training & Certification and Service Providers & Public, and the teams of the associated business units provide testing and certification services, support specially developed safety and security concepts for Industry 4.0, provide training and further education programs, and support innovative start-ups and enterprise creations.

“From a Single Source”

The change process of the company was completed at the beginning of 2017, with the commissioning of the TÜV AUSTRIA Campus in Brunn am Gebirge. A state-of-the-art office, training, and event complex in the south of Vienna, which is tailored not only to the needs of our more than 300 employees and 13,000 annual seminar and course participants, but which is also particularly attractive to customers and partners of →



Der TÜV AUSTRIA Campus ist eröffnet. Im Bild v.l.n.r. Andreas Linhart (Bürgermeister Brunn am Gebirge), Petra Bohuslav (Wirtschaftslandesrätin NÖ), Stefan Haas (CEO TÜV AUSTRIA Group), Johann Marihart (Präsident TÜV AUSTRIA) | The TÜV AUSTRIA Campus has been opened. In the picture, from left to right: Andreas Linhart (Mayor of Brunn am Gebirge), Petra Bohuslav (Minister of the Economic Council of Lower Austria), Stefan Haas (CEO of the TÜV AUSTRIA Group), Johann Marihart (President of TÜV AUSTRIA) Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Ludwig Schedl

→ Kompetenzbündelung für Prüfzentrum Wien und Oberösterreich

Zehn Fahrminuten vom TÜV AUSTRIA Campus entfernt liegt das Prüfzentrum der Unternehmensgruppe – es beherbergt seit kurzem eine EMV-Prüfhalle, die zu den größten und modernsten Europas zählt. Neben laufenden Investments in Prüfmittel, Messgeräte und in die Prüfhallen selbst, entsteht am Standort in Wien-Inzersdorf bis Mitte 2018 ein neues Bürogebäude für knapp 180 Mitarbeiter, das – so wie am Campus in Brunn – ebenfalls neue Möglichkeiten für Kunden, Partner und vor allem bei der Aus- und Weiterbildung bietet. Das weitläufige Gelände garantiert nämlich ideale Voraussetzungen im Erwerb von praktischem Wissen zum Beispiel im Brandschutz, im Bereich Gefahrgut und Transport, Stapler und Krane oder Arbeitssicherheit und Sicherheitstechnik.

Zu einer Bündelung von geballter sicherheitstechnischer Kompetenz kommt es 2017 auch in Oberösterreich. Die bisherigen Geschäftsstellen in Linz und Thalheim bei Wels sowie die konzern-eigene Schreiner Consulting siedeln im Sommer 2017 an ihren neuen Standort Leonding. Im Prüfzentrum Wien, aber auch in Oberösterreich werden Kunden, Partner, aber auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der TÜV AUSTRIA Group von den Fachkompetenzen, die nunmehr unter jeweils einem Dach sind, massiv profitieren.

Mit modernster Infrastruktur, der engen inhaltlichen und organisatorischen Vernetzung der Teams, einem Ansprechpartner für sämtliche Projektaufgaben und der Präsenz in mehr als 40 Ländern liefert der TÜV AUSTRIA für seine Kunden und Partner den entscheidenden Mehrwert für nachhaltige, flexible und vor allem praxistaugliche Lösungen. TÜV AUSTRIA macht einfach sicher. In Österreich und darüber hinaus. ■

en

→ TÜV AUSTRIA. Stefan Haas, CEO of TÜV AUSTRIA Group: "The company's complete range of services including the associated expertise, is now bundled under one roof. This means shorter distances, better communication, and thus even better handling of project tasks. 'From a single source' is now even more noticeable for our customers."

However, the TÜV AUSTRIA Campus not only offers ideal conditions for work, meetings, training and further education, but also for sustainability. All light sources on the campus are intelligent LED solutions with modern light control. The heating is supplied by EVN biomass systems in Mödling and Gunthramsdorf. The campus parking garage is equipped with EV charging stations, and an EV shuttle service for employees also supports the environment.

Competence Bundling for the Vienna and Upper Austria Test Centers

Just a 10 minute drive from the TÜV AUSTRIA Campus is the test center of the company group – it has recently become home to an EMC test hall, one of the largest and most modern in Europe. In addition to ongoing investments in testing equipment, measuring instruments, and test halls themselves, a new office building will be built at the location in Vienna-Inzersdorf by the middle of 2018, providing space for about 180 employees, and which also offers new opportunities for customers, partners and, above all, education and training, much like the campus in Brunn. The extensive grounds guarantee ideal conditions for acquiring practical knowledge, for example, in fire protection, in the field of dangerous goods and transport, forklifts and cranes, and for work safety and safety engineering.

A high level of safety-related expertise has also conglomerated in Upper Austria. The existing offices in Linz and Thalheim bei Wels as well as the company's own Schreiner Consulting are moving to their new Leonding location in the summer 2017. In the test center in Vienna and likewise in Upper Austria, customers, partners, and also the employees of TÜV AUSTRIA Group will benefit profoundly from the competences now being merged under one roof.

With its state-of-the-art infrastructure, close organizational and conceptual integration of the teams, one contact person for all project tasks, and a presence in more than 40 countries, TÜV AUSTRIA provides the decisive added value for sustainable, flexible, and, above all, practical solutions for its customers and partners. TÜV AUSTRIA, simply safe. In Austria and beyond. ■



Mit Praxisorientierung punkten

**Wesentlicher Beitrag für
berufsbezogene Erwachsenenbildung**

Die Aus- und Weiterbildungsangebote der TÜV AUSTRIA Akademie werden bereits von mehr als 13.000 Teilnehmern jährlich in Anspruch genommen.

en

Scoring Points with Practical Orientation

Key contribution to work-related adult education

TÜV AUSTRIA Academy's basic and further training programs are already used by more than 13,000 participants annually.

Einer Umfrage der Plattform für berufsbezogene Erwachsenenbildung zufolge setzen Betriebe Weiterbildungsmaßnahmen in erster Linie (74 Prozent), um das Unternehmen zu stärken und wettbewerbsfähiger zu machen. An zweiter Stelle steht die Mitarbeitermotivation (16 Prozent), gefolgt vom Motiv, Mitarbeiter im Unternehmen halten zu können (9 Prozent). Mit einem attraktiven Kursangebot in den Bereichen Sicherheit, Technik, Umwelt und Qualität – und mittlerweile jährlich über 13.000 Kursteilnehmern –, leistet das Bildungsinstitut des TÜV AUSTRIA einen wesentlichen Beitrag in der berufsbezogenen Erwachsenenbildung. Die Kundenzufriedenheit mit den Aus- und Weiterbildungsangeboten ist sehr hoch. In der Bewertung ganz oben rangiert die umfangreiche Praxisorientierung von Referenten wie auch von Kursangeboten. 2016 belegte die TÜV AUSTRIA Akademie zum wiederholten Male Platz 1 im Ranking des Industriemagazins unter den Seminaranbietern in der Kategorie Produktion und Fertigung.

Triale Lehrlingsausbildung **Seit über drei Jahren betreiben TÜV AUSTRIA und die OMV in Gänserndorf ein gemeinsames Bildungszentrum.**

Insgesamt befinden sich jährlich knapp 100 Lehrlinge in der TÜV AUSTRIA OMV Akademie Weinviertel in Ausbildung. Neben dem Ausbildungsschwerpunkt Chemieverfahrenstechnik gibt es Lehrangebote in Automatisierungs- und Prozessleittechnik, Anlagen- und Betriebstechnik sowie die Ausbildung zum Industriekaufmann/-frau. Die stark praxisorientierte Ausbildung basiert

auf drei Säulen: betriebliche Ausbildung, Berufsschule und Ausbildung im Bildungszentrum. In der Lehrwerkstätte haben alle Jugendlichen zudem die Möglichkeit, in einem sicheren Umfeld →

en

According to a survey by the Platform for Occupational Adult Education (Plattform für berufsbezogene Erwachsenenbildung), companies put in-service training measures first and foremost (74 percent) to strengthen their enterprises and make them more competitive. In second place comes staff motivation (16 percent), followed by a motive of being able to keep employees at the company (9 percent). With an attractive course offering in the fields of safety, technology, environment and quality – and now more than 13,000 course participants each year – the educational institute of TÜV AUSTRIA makes a significant contribution to adult occupational education. Customer satisfaction with these basic and further training programs is very high. In an evaluation, the extensive practical orientation of not only the speakers but also of the course offerings ranked at the very top. In 2016, TÜV AUSTRIA Academy once again took first place in a ranking by Industriemagazin of seminar providers in the category Production and Manufacturing.

Treble apprenticeship training **For more than three years, TÜV AUSTRIA and OMV have been running a joint educational center in Gänserndorf.**

In total, nearly 100 apprentices train at the TÜV AUSTRIA OMV Akademie Weinviertel each year. In addition to the focus of training on chemical engineering, there are also courses offered in automation and process control engineering, plant and →



Die TÜV AUSTRIA Akademie belegt im Industriemagazin-Seminaranbieter-Ranking die Nummer 1 in der Kategorie „Produktion & Fertigung“. | The TÜV AUSTRIA Academy was No. 1 in the “Production & Manufacture” category in the 2016 Industry Magazine seminar provider ranking. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA AKADEMIE, Nina Munk



Freude über das Qualitätssiegel: v.l.n.r. Daniela Schuster, Geschäftsführerin Austrian Institute of Management; Georg Pehm, Geschäftsführer der FH Burgenland; Gerhard Eichinger, Gutachter TÜV AUSTRIA; Andrea Trink, Leitung Qualitätsmanagement und Internationales FH Burgenland; Bettina Frank, Geschäftsführerin Akademie Burgenland. | Celebrating the seal of quality: from left Daniela Schuster, Manager of the Austrian Institute of Management; Georg Pehm, Managing Director of FH Burgenland; Gerhard Eichinger, auditor for TÜV AUSTRIA; Andrea Trink, Head of Quality Management and International Affairs of FH Burgenland; Bettina Frank, Managing Director of the Burgenland Academy. Foto | Photo: FH Burgenland

Qualitätssicherung und Bildungsstandards – Bildungsanbieter setzen verstärkt auf TÜV AUSTRIA-Zertifizierung.

en

Quality assurance and education standards – Education providers increasingly rely on TÜV AUSTRIA certification.

Die Fachhochschule Burgenland und deren Tochterunternehmen Akademie Burgenland und AIM – Austrian Institute of Management stellten sich vor kurzem erfolgreich einer Prüfung nach ISO 9001 und ISO 29990 durch den TÜV AUSTRIA. Eine Zertifizierung nach ISO 9001 erbringt den Nachweis und damit das vom Markt eingeforderte Vertrauen in Dienstleistungen, Produkte und Organisation. Die ISO 29990 ist der Standard für Bildung schlechthin. Er richtet sich an alle Arten von Bildungsträgern – vom Einzeltrainer bis zur Universität.

Beide Zertifikate steigern nicht nur das Vertrauen in die angebotenen Leistungen bei Kunden, sie sind auch ein weltweit anerkannter Leistungsnachweis in Sachen Qualitätsmanagement.

In den letzten zwölf Monaten zertifizierte TÜV AUSTRIA, unter anderen, die Kirchlich Pädagogische Hochschule Wien, Berlitz Austria oder das Studien- und Technologietransferzentrum Weiz.

www.tuv.at/cert

en

The University of Applied Sciences Burgenland and its subsidiary Akademie Burgenland and AIM (Austrian Institute of Management) recently successfully passed an ISO 9001 and ISO 29990 examination by TÜV AUSTRIA. Certifications according to ISO 9001 furnish proof and therefore the trust demanded by the market in services, products and organization. ISO 29990 is the standard par excellence for education. It is aimed at all types of educational providers – from personal trainers to universities.

Both certificates not only increase trust of customers in services offered, they are also globally recognized proof of performance for quality management.

In the past twelve months, TÜV AUSTRIA has certified, among others, the Vienna Clerical University of Pedagogy (Kirchlich Pädagogische Hochschule Wien, KPH Vienna/Krems), Berlitz Austria and the Study and Technology Transfer Center Weiz.

www.tuv.at/cert

→ theoretisches und praktisches Wissen zu erlangen. Dazu gehören etwa Tätigkeiten im physikalischen Messlabor, im Elektrolabor oder im nasschemischen Raum. Die TÜV AUSTRIA OMV Akademie verfügt zudem – einzigartig in Österreich – über eine komplette Pilotanlage und eine Miniraffinerie.

Sechzehn Lehrlinge haben 2016 ihre Lehrabschlussprüfung im Bereich Chemieverfahrenstechnik mit Erfolg abgelegt.

Neue Synergien und Wissenstransfer Partnerschaft mit Heereslogistikschule, Zertifizierung von Risikomanagern im Innenministerium.

Zwischen Heereslogistikschule und TÜV AUSTRIA Akademie besteht bereits seit vielen Jahren ein reger fachlicher Austausch. Vor kurzem haben beide Institutionen eine Partnerschaft begründet. Die vier Bundesheer-Institute Technischer Dienst, Wirtschaftsdienst, Versorgung und Kraftfahrwesen bündeln ihre Aus- und Weiterbildungsangebote mit erstklassigen Bildungsangeboten der Akademie im Bereich Sicherheit, Technik, Umwelt und Qualität.

Innenministerium und Bundesamt zur Korruptionsbekämpfung setzen ebenfalls auf die Expertise des TÜV AUSTRIA. Beide Behörden unternahmen bereits in der Vergangenheit Schritte in Richtung Risikomanagement, Risikoidentifikation und -bewertung. In einem nächsten Schritt galt es, zur Risikomanagementpraxis auch die theoretischen Grundlagen kennenzulernen und einen anerkannten Prüfungsabschluss für Risikomanager zu organisieren.

Insgesamt wurden fünfzehn Risikomanager vom TÜV AUSTRIA erfolgreich zertifiziert. ■

www.tuv-akademie.at

en

→ industrial engineering as well as industrial business manager training. The highly practice-oriented training is based on three pillars: company training, vocational school and training at the Training Center. At an apprenticeship workshop, all the young people have an opportunity to gain theoretical and practical knowledge in a safe environment. This includes, for example,



Die ‚Neuen‘ in der TÜV AUSTRIA-OMV Akademie Weinviertel: Anfang September 2016 wurden 36 neue Lehrlinge im Bildungszentrum Gänserndorf aufgenommen, eine schöne Zahl angesichts der aktuellen Studie zu Bildungsaussteigern. | „New arrivals“ at TÜV AUSTRIA-OMV Akademie Weinviertel: At the beginning of September 2016, 36 new apprentices were welcomed at the training center, a good sign in view of a recent study that indicates many youth are not receiving an adequate education. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss



TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas zu Besuch in der TÜV AUSTRIA OMV Akademie Weinviertel: In der Lehrwerkstätte erlangen alle Lehrlinge theoretisches und praktisches Wissen. | TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas visits the TÜV AUSTRIA OMV Akademie Weinviertel: At the apprenticeship workshop, all trainees gain theoretical and practical knowledge Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

activities in a physical measurements laboratory, in an electrical laboratory and in a wet chemical room. In addition, TÜV AUSTRIA OMV Academy also has a complete pilot plant and a mini-refinery, which is unique in Austria.

Sixteen apprentices successfully passed their final examinations in the field of chemical process engineering in 2016.

**New synergies and knowledge transfer
Partnership with Army Logistics School, certification of
risk managers at the Ministry of the Interior.**

There has been an active professional exchange for many years between the Army Logistics School and TÜV AUSTRIA Academy. The two institutions recently established a partnership. The four Austrian Armed Forces Institutes (Technical Service, Economic Service, Supply and Automotive) are pooling their basic and further training programs with first-class educational opportunities offered by the Academy in the fields of safety, technology, environment and quality.

The Ministry of the Interior and the Federal Bureau to Prevent Corruption also rely on TÜV AUSTRIA's expertise. Both public authorities have already undertaken steps in the past towards risk management as well as risk identification and assessment. In a next step, it was necessary to become familiarized with the theoretical fundamentals for risk management practice and to organize a recognized examined degree for risk managers.

A total of fifteen risk managers have been successfully certified by TÜV AUSTRIA. ■

www.tuv-academy.at





Mehr International.

More international.



Prüfung der chinesischen Rohre für die TANAP lief nach Plan. | Examination of chinese pipes for TANAP proceeded flawlessly.
Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Turk

Türkischer Pioniergeist

en

Turkish pioneering spirit

TÜV AUSTRIA Turk hat 2016 eine rasante Entwicklung hingelegt. Das Unternehmen bietet mittlerweile nicht nur türkeiweit sondern auch international hochwertige Technologie-Dienstleistungen an.

Eine nicht zu unterschätzende Rolle für die Entwicklung des Unternehmens spielt die außergewöhnliche geografische Lage der Türkei. Das Land hat sich zu einem zentralen und strategischen Energietransferland entwickelt. Eines der größten Vorhaben dabei ist die Transanatolische Erdgas-Pipeline (TANAP), an der TÜV AUSTRIA Turk mit seiner Expertise maßgeblich beteiligt war. Bei den TANAP-Projekten war das türkische TÜV-Team mit 38 Inspektoren und zwei Chefinspektoren für die Produktions- und Versandkontrolle der Rohre verantwortlich, die für das TANAP-Projekt in China hergestellt wurden.

2016 wurden zudem die automotiven Dienstleistungen ausgebaut und auch innovative Zeichen gesetzt. Mit eigens entwickelten Standards für die Bewertung von Gebrauchtwagen – deren Kontrolle in der Türkei immer noch freiwillig ist – will TÜV AUSTRIA Turk den Sektor nicht nur beleben, sondern auch Qualität in die Branche bringen. International hat TÜV AUSTRIA Turk Projekte in Russland, China, Jordanien, Bulgarien und Italien erfolgreich abgewickelt. ■

www.tuvaustriaturk.com

en

TÜV AUSTRIA Turk has undergone rapid growth in 2016. The company now offers top-quality technical services not only throughout Turkey but internationally too.

Turkey's exceptional geographical location plays a major role for the company's development. The country has developed into a central and strategic energy transfer state. One of the biggest projects is the Trans-Anatolian Natural Gas Pipeline (TANAP), to which TÜV AUSTRIA Turk contributed its vital expertise. During the TANAP projects, the Turkish TÜV team was in charge of checking the production and shipping of the pipes, which were made in China for the TANAP project, with 38 inspectors and two chief inspectors.

2016 also saw the expansion of automotive services and the setting of innovative standards. With its proprietary standards for assessing used cars – controls of which are still voluntary in Turkey – TÜV AUSTRIA Turk wants to not only animate the sector but also bring quality to the industry. On an international level, TÜV AUSTRIA Turk has successfully completed projects in Russia, China, Jordan, Bulgaria and Italy. ■

www.tuvaustriaturk.com

Gesamtheitlicher Blick bringt Erfolg

en

Integrated approach brings success

Mit TÜV AUSTRIA Italia – Blu Solutions hat die italienische Industrie seit langem einen zuverlässigen sicherheits-technischen Dienstleistungspartner.

Eni, Liguigas oder Totalgaz zählen zu den Kunden der ersten Stunde, die auf TÜV AUSTRIA-Expertisen im Bereich der Integritätsprüfung von Druckbehältern und Tankanlagen setzen. Um Kunden größtmögliche Flexibilität bei der Einplanung von Anlagenprüfungen zu ermöglichen, setzt TÜV AUSTRIA Italia – Blu Solutions auf die Schallemissionsprüfung. Diese Methode, die vom italienischen Ministerium für Ökonomische Entwicklung und der INAIL (Italienisches Institut für Arbeitssicherheit) zertifiziert worden ist, findet Anwendung bei vergrabenen Tanks, ebenso wie bei Kugelbehältern oder Flüssiggastanks und bei anderen unter Druck stehenden Behältern. Mit dieser zerstörungsfreien Prüfmethode kann die Integrität der Anlagen analysiert und dabei die operativen Risiken spürbar reduziert werden. Ausgestattet mit mobilen Prüflabors bedient TÜV AUSTRIA Italia – Blu Solutions ganz Italien. Sicherheit bedeutet beim TÜV AUSTRIA aber immer mehr als nur „Kontrolle“. Durch eine laufende Verbesserung der Prüfmethoden und Erweiterung der Qualifikationen der Mitarbeiter trägt das Unternehmen dazu bei, die Umwelt zu schützen und Anlagen sicher zu gestalten. Die Fähigkeit, Anforderungen der Industriepartner zu verstehen und in maßgeschneiderte Lösungen samt partnerschaftlicher Zusammenarbeit umzusetzen, ist die besondere Stärke von TÜV AUSTRIA Italia. →

en

Italian industry has long enjoyed a reliable partner for safety services with TÜV AUSTRIA Italia – Blu Solutions.

Eni, Liguigas or Totalgaz are amongst the first customers who trust in TÜV AUSTRIA's expertise in the field of integrity testing for pressure vessels and tank farms. In order to give customers the greatest possible flexibility when scheduling plant tests, TÜV AUSTRIA Italia – Blu Solutions relies on acoustic emission tests. This method, which has been certified by the Italian Ministry of Economic Development and INAIL (Italian Institute for Labor Safety), is used for buried tanks, as well as for spherical tanks or liquid gas tanks and other pressurized vessels. The integrity of plants can be analyzed and operative risks noticeably reduced with this non-destructive test method. TÜV AUSTRIA Italia – Blu Solutions serves the whole of Italy with its mobile test laboratories. But safety means more than just "control" for TÜV AUSTRIA. Constant improvements to the test methods and extending the qualification of its staff means that the company contributes to protecting the environment and making plants safer. The ability to understand the requirements of its industrial partners and to turn these into bespoke solutions, and to cooperate as a partner are the particular strengths of TÜV AUSTRIA Italia.

Accompanying new statutory regulations

The TÜV AUSTRIA subsidiary APICE S.r.l. is a specialist for lifting gear and pressure equipment. As a supplier of integrated solutions, its technicians not only perform regular tests of plants but also →



→ Begleitung bei neuen gesetzlichen Vorgaben

Das TÜV AUSTRIA Tochterunternehmen APICE S.r.l. ist spezialisiert auf Hebezeuge und Druckgeräte. Als Anbieter integrierter Lösungen führen die Techniker nicht nur regelmäßige Prüfungen von Anlagen durch, sondern unterstützen die Industrie auch bei Fragen der Umsetzung von Bestimmungen und beim Umgang mit Gesetzesänderungen. Zusätzlich zu Seminaren in ganz Italien bietet APICE S.r.l. ein vollständiges Prüfmanagement aller wiederkehrenden Überprüfungen von Anlagen an. Da die Gefahr der Fragmentierung bei komplexen Betriebsprozessen immer gegeben ist, ist das Ziel von APICE daher die Integration der unterschiedlichen Disziplinen durch einen gesamtheitlichen Blick auf die Abfolge erforderlicher Prüftätigkeiten.

Die dritte TÜV AUSTRIA-Tochter in Italien, I.C.E.P.I. S.p.A, hat als Spezialgebiet in ihrem Dienstleistungsportfolio die Produktzertifizierung als eine von der EU benannte Stelle. Neben der Zertifizierung von Maschinen, Aufzügen und Druckgeräten führen die I.C.E.P.I.-Experten Überprüfungen von Erdungssystemen, Aufzügen und Flüssiggasbehältern durch. Das Angebot wird

abgerundet durch Dienstleistungen in den Bereichen elektromagnetische Verträglichkeit, Akustik, Löt- und Schweißtechnik, Arbeitnehmerschutz und Maschinen- und Gerätesicherheit. ■

www.tuvaustriaitalia.com

en

→ support industry on questions related to the implementation of regulations and on how to deal with legislative amendments. In addition to seminars throughout Italy, APICE S.r.l. offers complete test management for all recurrent tests of plants and equipment. Since there is always a risk of fragmentation with complex operational processes, the goal of APICE is therefore the integration of the different disciplines through an integrated approach to the sequence of necessary test and inspection activities.

The third TÜV AUSTRIA subsidiary in Italy, I.C.E.P.I. S.p.A, is an EU notified body and as such offers product certification as its specialist field in its service portfolio. Apart from the certification of machinery, elevators and pressure equipment, the I.C.E.P.I. experts carry out inspections of earthing systems, elevators and liquid gas vessels. The offer is rounded off by services in the fields of electromagnetic compatibility, acoustics, soldering and welding technology, labor protection as well as machinery and device safety. ■

www.tuvaustriaitalia.com



Neben der Zertifizierung von Maschinen nach der Maschinenrichtlinie prüft I.C.E.P.I. Aufzüge und Druckgeräte und führt Überprüfungen von Erdungssystemen und Flüssiggasbehältern durch. | Apart from the certification of machinery according to the Machinery Directive, I.C.E.P.I. inspects elevators and pressure equipment and carries out inspections of earthing systems and liquid gas vessels.

Foto | Photo: I.C.E.P.I.



Aufgabengebiete

- Kontrolle und Überwachung der Anlage gemäß Sicherheitsanweisung IS-03 des Rates für Nukleare Sicherheit (CSN)
- Kontrolle der Dokumentation, die Gegenstand der Qualitätssicherung ist
- Spezifische interne Schulung des Personals
- Kontrolle der offiziellen und betrieblichen Dosimetrie
- Interne Dosimetrie
- Verwaltung der Dokumentation der Aufgaben im Rahmen der grundlegenden Strahlenschutz-Leitlinie ALARA ("As Low As Reasonably Achievable")

en

Fields of work

- Control and monitor the plant according to safety instruction IS-03 of the Nuclear Safety Committee (CSN)
- Check the documentation that is the subject of the quality assurance
- Specific internal training of the staff
- Control the official and operational dosimetry
- Internal dosimetry
- Manage the documentation of the tasks within the scope of the fundamental ALARA radiation protection guideline ("As Low As Reasonably Achievable")

Die spanische TÜV AUSTRIA-Tochter AdQualitas steuert beim Rückbau des Atomkraftwerks „Jose Cabrera“ diverse Strahlendiensteleistungen bei. | The Spanish TÜV AUSTRIA subsidiary AdQualitas is responsible for various radiation services during the dismantling of the Jose Cabrera nuclear power plant. Foto | Photo: Unión Fenosa

Stahl, Beton und Atommüll

en

Steel, concrete and nuclear waste

AdQ prüft bei Rückbau von Spaniens erstem Kernkraftwerk die Strahlensicherheit.

Seit 2006 wird Spaniens ältestes Kernkraftwerk, „José Cabrera“, in der Nähe des zentralspanischen Guadalajara rückgebaut. Die Anlage ging im Jahr 1969 in Betrieb. Die spanische TÜV AUSTRIA-Tochter „Ad Qualitas“ (AdQ) steuert dafür diverse Strahlenschutzdienstleistungen bei. Konkret geht es um die Koordination und Sicherstellung des operationellen Strahlenschutzes. Außerdem wird ein technisches Dosimetriebüro betrieben, darüber hinaus werden spezifische Studien zur Dosisreduzierung gemäß der Strahlenschutzleitlinie ALARA erstellt oder ausgewertet. 2016 stand die stückweise Demontage der Ummantelung des AKW an. Aufgabe von AdQ ist es, im Rahmen der ALARA-Leitlinie zu messen und letztlich zu gewährleisten, dass diese Teile nur noch leicht radioaktiv strahlen und somit einer sicheren Endlagerung zugeführt werden können. Das Projekt soll bis spätestens 2018 abgeschlossen sein. ■

www.adq.es

en

AdQ checks radiation safety during the dismantling of Spain's first nuclear power plant.

Dismantling work has been going on at Spain's oldest nuclear power plant "José Cabrera" near the central Spanish town of Guadalajara, since 2006. The plant went into operation in 1969. The Spanish TÜV AUSTRIA subsidiary "Ad Qualitas" (AdQ) is hereby providing various radiation protection services. Specifically, the coordination and assurance of operational radiation protection. It furthermore maintains a technical dosimetry office and specific studies are carried out or evaluated on reducing the dose in accordance with the radiation protection guideline ALARA. Partial dismantling of the nuclear power plant's encasement was lined up for 2016. AdQ's job is to perform measurements within the scope of the ALARA guideline and ultimately guarantee that these components only emit weak radiation so that they are safe for final storage. The project is scheduled for completion by 2018 at the latest. ■

www.adq.es



Die Mitarbeiter der TÜV AUSTRIA Group etablieren in Südamerika neue Standards. | Employees of TÜV AUSTRIA Group are establishing new standards in South America. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA/QTEC/vektorama.

Zukunftsmarkt Südamerika

en

South America, a market of the future

QTEC prüft erfolgreich in Peru, Ecuador und Chile.

Die TÜV AUSTRIA Group intensiviert über ihre portugiesische Tochter QTEC die Präsenz in Südamerika. Dass QTEC in Südamerika reüssieren kann, hängt mit der hochqualitativen Arbeit zusammen, die das Unternehmen seit Jahren auf der iberischen Halbinsel leistet. In Peru etwa inspiziert und prüft das Unternehmen Flüssiggas-Druckbehälter eines großen Energieanbieters mittels Schallemissionsanalyse. TÜV AUSTRIA hat Schallemissionsprüfverfahren nach Südamerika gebracht, die dem aktuellen Stand der Technik entsprechen. Das Expertenwissen des Unternehmens soll auch in andere Länder des Kontinents exportiert werden. Es besteht die große Chance, in einem noch kaum erschlossenen Markt mit spezialisierten Schallemissionsprüfungen einen neuen Standard zu etablieren. In Ecuador erhielt QTEC einen landesweiten Auftrag, Sicherheitsventilprüfungen im laufenden Betrieb durchzuführen. In Chile wiederum haben die QTEC-Experten im Vorfeld nationaler Regelungen zur Prüfung von Behältern mit Flüssiggas Unterstützung im Bereich Schallemissionsanalysen geleistet. ■

www.qtec.pt

en

QTEC is successful with inspections in Peru, Ecuador and Chile.

The TÜV AUSTRIA Group has stepped up its presence in South America through its Portuguese subsidiary QTEC. The fact that QTEC can succeed in South America is due to the high quality of the company's work over the past years on the Iberian Peninsula. In Peru, for example, the company inspects and tests liquid gas pressure vessels for a large energy supplier by means of acoustic emission tests. TÜV AUSTRIA brought state-of-the-art acoustic emission analysis methods to South America. The aim is to export the company's expertise to other countries on the continent. There is a big opportunity to establish a new standard in an almost undeveloped market with specialized acoustic emission tests. QTEC won a nationwide contract in Ecuador to perform tests on safety valves while still in operation. And in Chile, QTEC experts helped in the field of acoustic emission analyses in the run-up to national regulations on testing liquid gas tanks. ■

www.qtec.pt

Zehnjährige Erfolgsgeschichte

en

Ten-year success story

TÜV AUSTRIA Romania positionierte sich in den letzten zehn Jahren erfolgreich als dynamisches und innovatives Unternehmen im Grenzraum zwischen Mittel- und Südost-europa.

Begonnen hat alles in einem kleinen Büro außerhalb von Bukarest. Innerhalb eines Jahrzehnts konnte das Unternehmen seine Aktivitäten ausdehnen und Niederlassungen in den wichtigsten Städten Rumäniens – Bukarest, Ploiesti und Timișoara – eröffnen. Der professionelle Einsatz der rumänischen Auditoren und Inspektoren und ein hohes Maß an Teamgeist haben dazu beigetragen, eine Vision Realität werden zu lassen: TÜV AUSTRIA Romania mit Dienstleistungen in den Bereichen Aus- und Weiterbildung, Audits, Zertifizierungen und technische Überprüfungen klar vom Wettbewerb abzuheben. Entscheidende Faktoren für den Erfolg von TÜV AUSTRIA Romania sind einerseits die breite Palette an Leistungen und andererseits maßgeschneiderte Komplettpakete für die Kunden. ■

www.tuv-austria.ro

en

Over the past ten years, TÜV AUSTRIA Romania has successfully positioned itself as a dynamic and innovative company at the border between central and southeastern Europe.

It all began in a little office outside Bucharest. Within a decade, the company was able to expand its activities and open branch offices in Romania's most important cities – Bucharest, Ploiesti and Timișoara. The professional commitment of Romanian auditors and inspectors and a great team spirit have contributed to turning a vision into a reality: to set TÜV AUSTRIA Romania apart from the competition with services in the fields of basic and further training, audits, certifications and technical inspections. Decisive factors for TÜV AUSTRIA Romania's success include the broad range of services and bespoke, all-in packages for customers. ■

www.tuv-austria.ro



Die Aktivitäten von TÜV AUSTRIA Romania beruhen auf dem Leitsatz, auf den Bedarf der Kunden einzugehen und die Sicherheit von Produkten hoher Qualität zu gewährleisten. | The guiding principle behind all of TÜV AUSTRIA Romania's activities is to respond to customers' needs and to guarantee safe products of high quality. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Romania



TÜV AUSTRIA Hellas hat als unabhängige Prüfstelle im Nahen Osten die größten Photovoltaikanlagen in Jordanien überprüft. | As an independent inspection body in the Middle East, TÜV AUSTRIA Hellas inspected Jordan's largest photovoltaic plants. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Hellas

Prüfdienstleister auf Expansionskurs

en

Inspection service provider on course for expansion

TÜV AUSTRIA Hellas punktet als unabhängige Prüfstelle für die größten Photovoltaikanlagen in Jordanien und zertifiziert die internationalen Flughäfen Larnaka und Paphos in Zypern.

TÜV AUSTRIA Hellas ist seit langem verlässlicher Partner und erste Wahl für die Prüfung und Zertifizierung von großen technischen und Infrastrukturprojekten in Griechenland wie auch auf dem Balkan und im Nahen Osten, wo das Unternehmen mit Zweigstellen und Niederlassungen vertreten ist.

Nachdem die Experten von TÜV AUSTRIA Hellas in Jordanien bereits beim Aufbau der ersten großangelegten, privat initiierten Projekte zur Solarstromerzeugung eine tragende Rolle spielten, sind die qualitativ hochwertigen Leistungen des Unternehmens in den Bereichen Überprüfung und Inbetriebnahme mittlerweile von allen Stromanbietern anerkannt.

Es folgten Überprüfung und Tests beim Falcon Ma'an-Projekt, einem der größten Photovoltaik-Kraftwerke im Mittleren Osten, bei einer Anlage im Gerichtsgebäude in der Hauptstadt Amman, sowie in Aqaba in der südjordanischen Grenzregion mit Israel. Das Unternehmen ist auch in der nordjordanischen Grenzregion mit Syrien tätig. Es wurden im Zuge der Errichtung einer PV-Anlage Überprüfungen und Tests in Vorbereitung auf die Endabnahme im Auftrag des Investors durchgeführt. Hier wurde die Anlage in Mittel- und Niederspannung in Betrieb genommen und in alleiniger Verantwortung der TÜV AUSTRIA-Experten an das Stromnetz angeschlossen.

Energieeffiziente Flughäfen

TÜV AUSTRIA Cyprus, ein Tochterunternehmen von TÜV AUSTRIA Hellas, zertifizierte die Energiemanagementsysteme gemäß EN ISO 50001 von Hermes Airports Ltd. Hermes ist für das Management und den Betrieb der internationalen Flughäfen Larnaka und Paphos in Zypern verantwortlich. Die TÜV AUSTRIA Experten wurden beauftragt, entsprechend der internationalen Norm, die allgemeinen Anforderungen an die Entwicklung von Energiemanagementsystemen und das Ermitteln von Energiesparmöglichkeiten zu evaluieren und eine Zertifizierung vorzunehmen.



TÜV AUSTRIA Hellas konnte im Rahmen einer entsprechenden Untersuchung die Betriebstauglichkeit der drei Hauptterminals zur Lagerung und zum Vertrieb von Mineralölerzeugnissen am Hafen von Aqaba (Rotes Meer) im Königreich Jordanien feststellen. | TÜV AUSTRIA Hellas successfully carried out a fitness-for-service assessment of the three main terminals for the storing and handling of petroleum products at the port of Aqaba (Red Sea) in the Kingdom of Jordan. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Hellas

Darüber hinaus hat TÜV AUSTRIA Cyprus die erste Verifizierung von Kohlendioxidemissionen für die oben genannten Flughäfen gemäß den Airport Carbon Accreditation (ACA)-Anforderungen des Airports Council International Europe (ACI EUROPE) durchgeführt. Ziel des Programms ist es, die durch den Betrieb von Flughäfen entstehenden Emissionen effizient zu managen und zu senken.

Aufgrund der Zertifizierung zählen die beiden internationalen Flughäfen Larnaka und Paphos nun zu den Top-Flughäfen weltweit, die diese wichtige Zertifizierung erlangt haben. ■

www.tuvaustriahellas.gr

en

TÜV AUSTRIA Hellas scores highly as an independent inspection body for Jordan's biggest photovoltaic systems and certifies Larnaca and Paphos international airports on Cyprus.

TÜV AUSTRIA Hellas has long been a reliable partners and first choice for the inspection and certification of large technical and infrastructure projects in Greece as well as on the Balkans and in the Near East, where it maintains local branches and offices.

Since playing a major role during the establishment of the first large-scale, private project to generate solar power in Jordan, the experts from TÜV AUSTRIA Hellas and their top-ranking services have now become well-known to all power generating companies in the fields of inspections and commissioning.

Inspections and tests followed for the Falcon Ma'an project, one of the biggest photovoltaic power stations in the Middle East, for a system in the courthouse the capital of Amman, as well as in Aqaba, in the South Jordanian border region with Israel. The company is also active in the northern Jordanian border region with Syria. During the erection of a PV system, inspections and tests were carried out on behalf of the investor in preparation

for the final acceptance. The medium and low-tension parts of the system were commissioned and connected to the mains under the sole responsibility of experts from TÜV AUSTRIA.

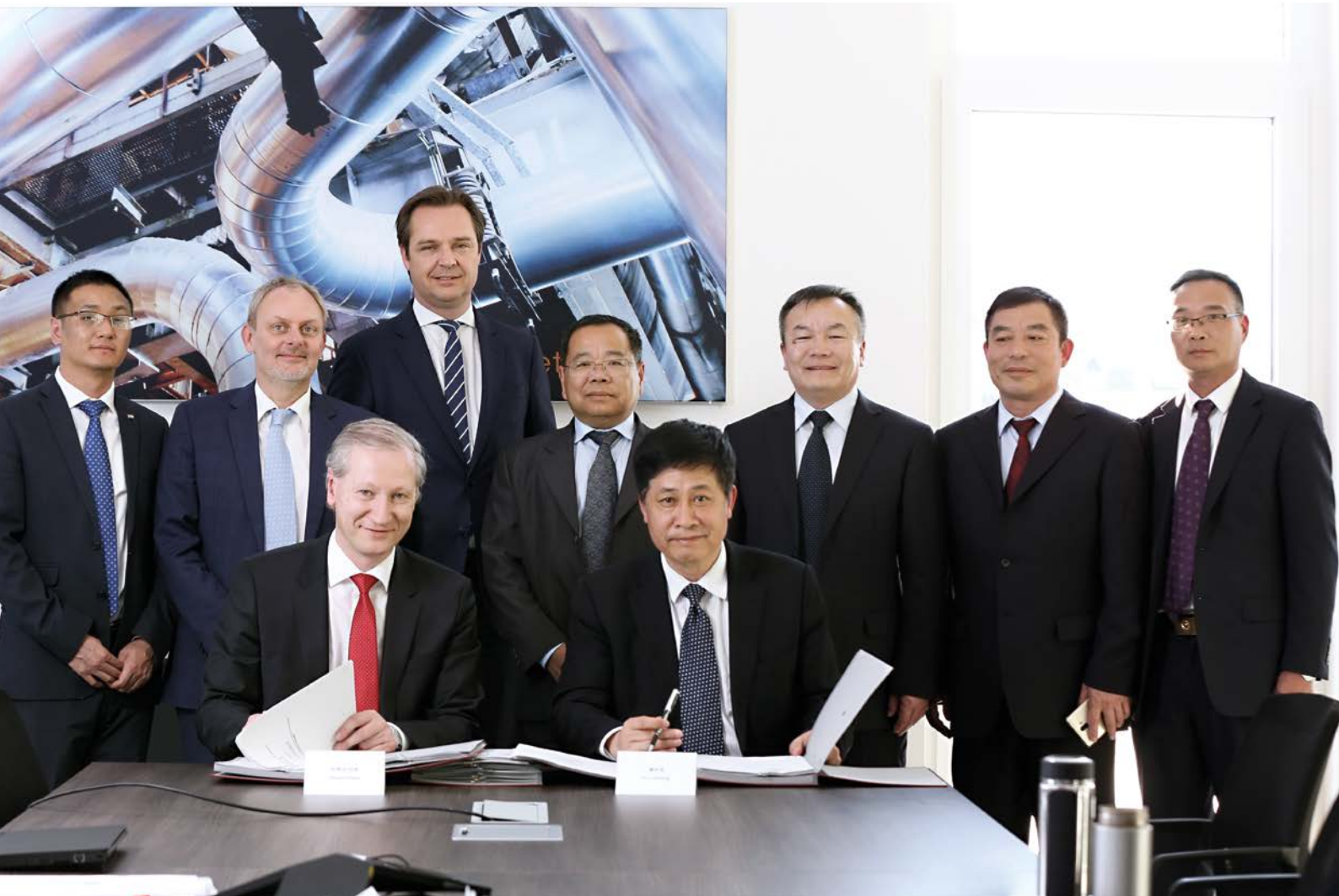
Energy-efficient airports

TÜV AUSTRIA Cyprus, a subsidiary of TÜV AUSTRIA Hellas, certified the energy management systems pursuant to EN ISO 50001 of Hermes Airports Ltd. Hermes is responsible for the management and operation of Larnaca and Paphos international airports on Cyprus. The TÜV AUSTRIA experts were commissioned to evaluate the general requirements on the development of energy management systems and determine the energy-saving potentials according to the international standard, and to carry out a certification.

In addition, TÜV AUSTRIA Cyprus performed the first verification of CO₂ emissions for the aforementioned airports in accordance with the Airport Carbon Accreditation (ACA) requirements of the Airports Council International Europe (ACI EUROPE). The aim of this program is the efficient management and reduction of emissions caused through the operation of airports.

Thanks to this certification, the two international airports Larnaca and Paphos now rank among the world's leading airports with this important certification. ■

www.tuvaustriahellas.gr



TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas und der Stellvertretende Bürgermeister Fu Lichang unterzeichnen die Joint-Venture Vereinbarung zwischen TÜV AUSTRIA und der Jinhua-Präfektur | TÜV AUSTRIA CEO Stefan Haas and Deputy Mayor Fu Lichang sign the joint venture agreement between TÜV AUSTRIA and the Jinhua Prefecture Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

Starke Präsenz in China

en

Strong presence in China

TÜV AUSTRIA bringt in Joint Venture-Projekt Know-how für industrielle Sicherheit ein und unterstützt den größten Windparkbetreiber des Landes in Sachen sauberer Energie.

Der wirtschaftliche Wandel Chinas wird stark von der industriellen Sicherheit bestimmt. Daher haben TÜV AUSTRIA und das „Jinhua Supervising and Testing Institute of Quality and Technology (JSTIQT)“ die TÜV AUSTRIA-Jinhua Co. Ltd. als Joint-Venture gegründet.

Jinhua ist eine von mehreren chinesischen Großstädten, die stark zum Exportgeschäft des Landes beitragen. Zur Industrie der Stadt gehören Produktions- und Zulieferunternehmen der Elektrogeräte-, Automobil- und Spezialgerätebranchen. Hersteller und Einzelhändler unterliegen im Hinblick auf Sicherheitskontrollen, Zertifizierungen und Qualitätsprüfungen strengen Anforderungen, wie z.B. durch die CE- und GS- Kennzeichnung für Produkte. In diesem Zusammenhang kann das Joint Venture das gebündelte Know-how der beiden Partner für Prüf- und Zertifizierungsleistungen zur Verfügung stellen. Das Institut führt in seinen

Labors mit mehr als 850 Prüfständen und einer Belegschaft von über 100 hochqualifizierten technischen Fachleuten als Teil seines Prüfungs-, Kontroll- und Zertifizierungsportfolios geometrische, thermotechnische, mechanische, optische, elektrische und chemische Überprüfungen durch. JSTIQT ist das erste nationale Zentrum für Qualitätsprüfung, das in Jinhua zugelassen wurde. Dort werden Kontrollen, Prüfungen, wissenschaftliche Forschung und Schulungen durchgeführt. Unternehmen und Bildungseinrichtungen sollen von der intensiveren Zusammenarbeit zwischen Industrie und wissenschaftlicher Forschung profitieren. Egal, ob es sich um Kessel, Druckbehälter, Rohrleitungen oder Sondermaschinen handelt, durch das Gemeinschaftsunternehmen bringt der TÜV AUSTRIA seine Unternehmenskompetenz verstärkt in China ein. →

en

In a joint venture project, TÜV AUSTRIA furnishes know-how for industrial safety and supports the country's largest wind farm operator in terms of clean energy.

China's economic transformation is determined to a great extent by industrial safety. That is why TÜV AUSTRIA and the Jinhua Supervising and Testing Institute of Quality and Technology (JSTIQT) have founded TÜV AUSTRIA-Jinhua Co. Ltd. as a joint venture.

Jinhua is one of several major Chinese cities that contribute heavily to the country's export business. The city's industry includes production and supply companies in the electrical appliance, automotive and special-purpose equipment industries. Manufacturers and retailers are subject to stringent requirements with regard to safety checks, certifications and quality tests, such as CE and GS labeling for products. In this context, the joint venture can provide the combined know-how of the two partners for testing and certification services. With more than 850 test rigs and a workforce of over 100 highly qualified technical specialists as part of its testing, checking and certification portfolio, the institute performs geometrical, thermotechnical, mechanical, optical, electrical and chemical tests in its laboratories. The JSTIQT is the first national center for quality testing approved in Jinhua. Checks, examinations, scientific research and training courses are conducted there. Companies and educational institutions are to benefit from the intensified cooperation between industry and scientific research. Regardless of whether boilers, pressure vessels, pipelines or special-purpose machines are involved, TÜV AUSTRIA brings its corporate competence increasingly to bear in China through this joint enterprise.

Clean energy

The world's largest economy (accord. to purchasing power parity, IWF) has had the world's largest market share of wind power since 2009. In 2016, China set new standards with 22.8 GW of newly installed capacity for wind turbine plants and 168 GW of total installed capacity in this area. By 2020, the proportion of non-fossil, renewable energy sources for total energy consumption is to be forced further up according to the five-year plan, with the 20 percent mark being achieved in 2030. By 2020, wind farms are expected to generate 420 billion kWh of electricity annually, →



TÜV AUSTRIA China bietet chinesischen Stromproduzenten mit seinen Prüftätigkeiten die optimale Unterstützung. | TÜV AUSTRIA China provides Chinese power producers optimum support with its inspection services.

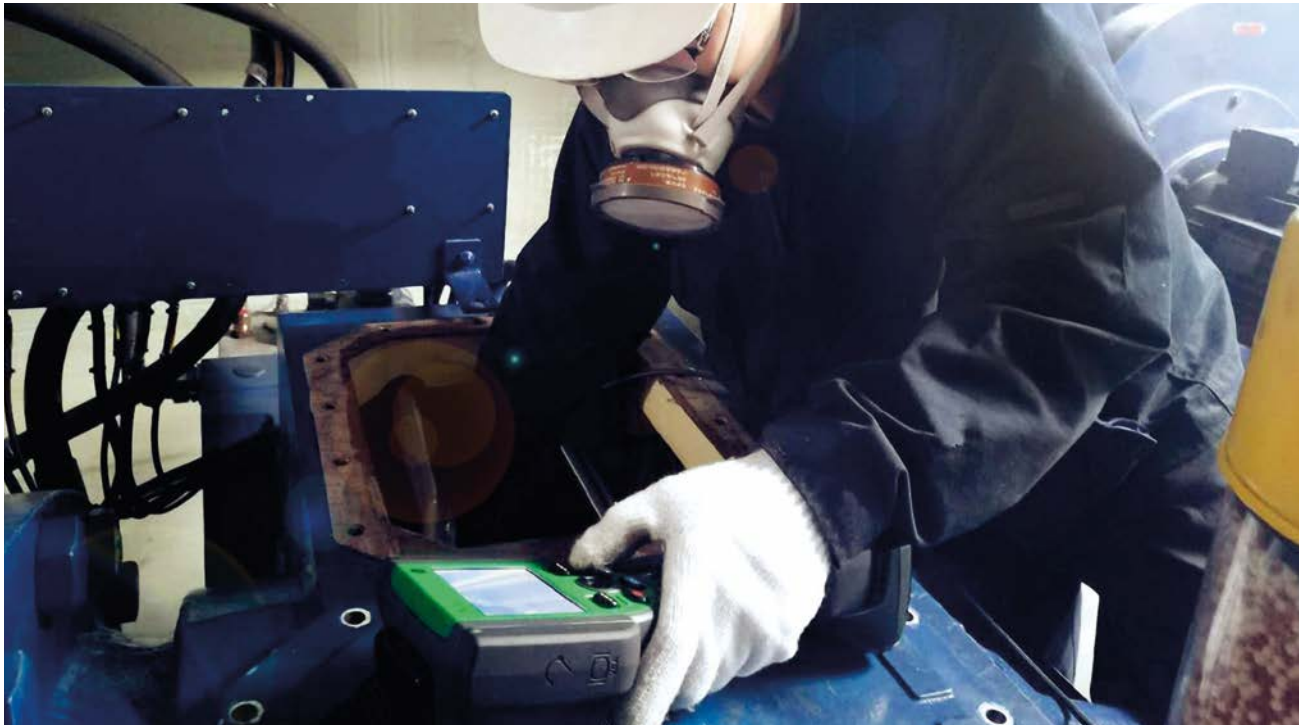
Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Shanghai



Windkraft in China: Bis 2020 soll der Anteil nichtfossiler, erneuerbarer Energieträger beim Gesamtenergieverbrauch laut Fünfjahresplan weiter hochgeschraubt und 2030 die 20-Prozent-Marke erreicht werden. | Wind power in China: By 2020, the proportion of non-fossil, renewable energy sources for total energy consumption is to be forced further up according to the five-year plan, with the 20 percent mark being achieved in 2030. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Shanghai

Das TÜV AUSTRIA China Leistungsangebot stellt für Kunden über den gesamten Projektlebenszyklus von Windturbinen eine wertvolle Unterstützung dar. | TÜV AUSTRIA China's services provide valuable support for customers throughout the entire wind turbine project cycle.
Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Shanghai





Der indische Windtechnologieanbieter Suzlon Energy engagierte TÜV AUSTRIA China für ein Prüfungsprojekt. | Indian wind park constructor Suzlon Energy hired TÜV AUSTRIA China for an audit project. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA Shanghai

→ Saubere Energie

Die größte Volkswirtschaft der Welt verfügt seit 2009 über den weltweit größten Marktanteil an Windkraft (nach Kaufkraftparität, IWF). 2016 setzte China mit 22,8 GW neu installierter Kapazität für Windturbinenanlagen und 168 GW insgesamt installierter Leistung in diesem Bereich neue Maßstäbe. Bis 2020 soll der Anteil nichtfossiler, erneuerbarer Energieträger beim Gesamtenergieverbrauch laut Fünfjahresplan weiter hochgeschraubt und 2030 die 20-Prozent-Marke erreicht werden. Bis 2020 wird erwartet, dass Windfarmen jährlich 420 Milliarden kWh Strom produzieren, gegenüber 186 Milliarden kWh im Jahr 2015.

Einer der größten Windparkerrichter am asiatischen Markt ist Suzlon Energy aus Indien. Der Konzern verfügt über ein Netz von Tochtergesellschaften, Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen, Fertigungsstandorten und Vertriebsorganisationen in Deutschland, Dänemark, Indien, China und den USA. TÜV AUSTRIA China wurde von Suzlon für ein umfangreiches Prüfprojekt engagiert.

Im Dezember 2016 startete die Inspektion von 23 Windturbinen im Windpark des Betreibers in der Inneren Mongolei. Die TÜV AUSTRIA-Ingenieure konnten nicht nur zuverlässige Testdaten übermitteln sondern auch versteckte Mängel aufdecken – ein wichtiger Beitrag zur Ausschöpfung der Windturbinenleistung und Optimierung der Rentabilität.

Suzlon Energy vertraut auch in Zukunft auf die Kompetenz und den Service von TÜV AUSTRIA. 2017 erfolgt die Überprüfung der Turbinen-Leistungskurve. ■

www.tuv.at/windenergie

en

→ compared to 186 billion kWh in 2015. Suzlon Energy from India is one of the largest wind farm constructors in the Asian market. Suzlon has a network of subsidiaries, research and development facilities, production sites and sales organizations in Germany, Denmark, India, China and the USA. TÜV AUSTRIA China has been contracted by Suzlon for a comprehensive testing project.

In December 2016, the inspection of 23 wind turbines started in the operating organization's wind farm in Inner Mongolia. TÜV AUSTRIA engineers have not only been able to deliver reliable test data but also uncover hidden deficiencies – an important contribution to exploiting wind turbine performance and optimizing profitability.

Suzlon Energy will continue to trust in the competence and service of TÜV AUSTRIA in the future. The turbine performance curve is being verified in 2017. ■

www.tuv.at/windenergy





Mehr Erfolge.

More successes.



Lohnendes Investment

Engagement für Österreichs Next Generation

Neugierde wecken, vernetzen, Innovationen fördern, neue Chancen im technisch-naturwissenschaftlichen Bereich ermöglichen.

en

A Rewarding Investment

A commitment to Austria's Next Generation

Arousing curiosity, networking, promoting innovations, enabling new opportunities in the technical/natural sciences.

TÜV AUSTRIA Wissenschaftspreis

2016 fand die fünfte Preisverleihung statt. Insgesamt 27 Projekte mit 56 Preisträgerinnen und Preisträgern aus mehr als 200 Einreichungen wurden zwischen 2012 und 2016 mit dem TÜV AUSTRIA Wissenschaftspreis ausgezeichnet. In einer Medienkooperation mit der Tageszeitung Die Presse wurde zum 5-Jahr-Jubiläum eine vierseitige Sonderbeilage zum Wissenschaftspreis produziert. Der TÜV AUSTRIA Wissenschaftspreis präsentiert sich 2017 noch attraktiver. Sämtliche Einreichungen in den Kategorien HTL-Abschlussarbeiten, Universitäten/Fachhochschulen und Unternehmenspraxis sind auf der Open-Innovation-Plattform www.tuv.at/wissenschaftspreis zugänglich und stellen sich Ende September einer Jury-Bewertung. Aus den fünf besten Projekten in jeder Kategorie ermittelt Österreichs größte Online-Scientific-Community, sie setzt sich aus mehr als 5000 Universitätsabsolventen, Innovationsmanagern in Unternehmen, Forschern, Wissenschaftlern und Meinungsbildnern →

en

TÜV AUSTRIA Science Award

The fifth award presentation ceremony was held in 2016. Between 2012 and 2016, a total of 27 projects with 56 award winners from more than 200 submissions were honored with the TÜV AUSTRIA Science Award. In a media cooperation project with the daily newspaper Die Presse, a four-page special supplement was produced about the Science Award for its 5-year anniversary. The TÜV AUSTRIA Science Award will be even more attractive in 2017. All submissions in the categories HTL-thesis, Universities/Universities of Applied Sciences and Business Practice are available on the Open Innovation Platform www.tuv.at/wissenschaftspreis and will be submitted to a jury evaluation at the end of September. Out of the five best projects in each category, a winning project will be determined in every category by Austria's largest online scientific community, which is made up of more than 5,000 university graduates, innovation →



5 Jahre TÜV AUSTRIA Wissenschaftspreis – Insgesamt 27 Projekte mit 56 Preisträgerinnen und Preisträgern aus mehr als 200 Einreichungen wurden zwischen 2012 und 2016 mit dem TÜV AUSTRIA Wissenschaftspreis ausgezeichnet. | TÜV AUSTRIA Science Award – 5th Anniversary: Between 2012 and 2016, a total of 27 projects and 56 prize winners from more than 200 submissions were awarded the TÜV AUSTRIA Science Award.

Foto | Photo: TÜV AUSTRIA/APA-Fotoservice/Roßboth

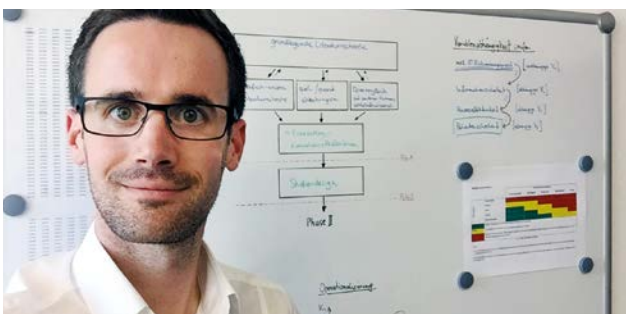
→ zusammen, in jeder Kategorie ein Siegerprojekt. Ihre Stimmen und die des Saalpublikums bei der Preisverleihung am 19. Oktober entscheiden über die Siegerprojekte des TÜV AUSTRIA Wissenschaftspreises 2017. Für eine Reihe von Gewinnern war der TÜV AUSTRIA Wissenschaftspreis ein erstes wichtiges Karriere-Sprungbrett, für Unternehmen ein entsprechender Image-Booster.



Manfred Großmann – TU Graz: Mechatronische Systeme im Auto |
Manfred Grossmann – TU Graz: Mechatronic systems in the car
Foto | Photo: Georg Trummer



Marianne Hollensteiner – Entwicklung und Validierung eines neuartigen Simulators für die kranioviszerale Chirurgie | Marianne Hollensteiner – Development and validation of a new simulator for craniovisceral surgery. Foto | Photo: Marianne Hollensteiner



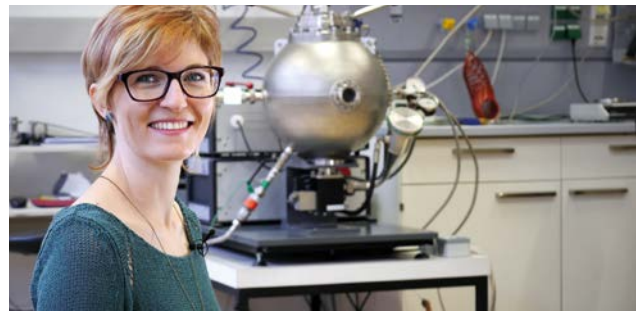
Stefan Leber – Einführung und Evaluation des medizinischen IT-Risikomanagements nach ISO/IEC 80001 am Beispiel der Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH. |
Stefan Leber – Introduction and evaluation of medical IT risk management according to ISO/IEC 80001 as exemplified by Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH.
Foto | Photo: Stefan Leber

TÜV AUSTRIA Wissenschaftsstipendium

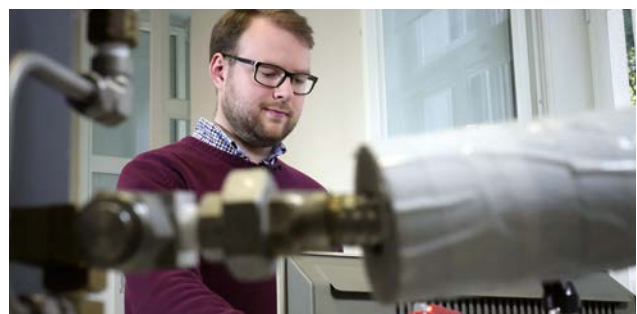
Der TÜV AUSTRIA unterstützt zur Zeit sieben Studierende, die an Technischen Hochschulen Diplomarbeiten bzw. Dissertationen mit für den TÜV AUSTRIA relevanten Themen verfassen, mit einem Wissenschaftsstipendium in der Höhe von 500 Euro im Monat.

TÜV AUSTRIA Kids

Im dritten Jahr der sympathischen Next-Generation-Aktion des TÜV AUSTRIA können sich mittlerweile 17.219 Schülerinnen und Schülern in insgesamt 795 dritten und vierten Volksschulklassen mit Ablauf des Schuljahres 2016/17 stolz „TÜV AUSTRIA Kids“ nennen. Sie bauten unter fachkundiger Anleitung von TÜV AUSTRIA-Trainern in zwei Unterrichtseinheiten mit Utensilien aus dem Alltag Stromprüfgeräte. Die Aktion TÜV AUSTRIA Kids bringt Technik und Naturwissenschaft kindgerecht in die Volksschulen und möchte so aktiv dazu beitragen das Interesse an Technik schon im Kindesalter zu fördern.



Katja Hüttenbrenner – Montanuniversität Leoben: Einfluss der Oberflächenbeschaffenheit von Inertstäuben auf das Explosionsverhalten von Staub/Luft-Gemischen |
Katja Hüttenbrenner – University of Leoben: Influence of the surface texture of inert dust on the explosive behavior of dust/air mixtures Foto | Photo: Georg Trummer



Florian Kamleitner – TU Wien: Modifizierung der chemischen Struktur von Polypropylen-Nachgebrauchsabfall | Florian Kamleitner – TU Vienna: Modification of the chemical structure of polypropylene after-use waste Foto | Photo: Georg Trummer



Florian Radinger – TU Wien: Nutzung einer dezentralen Trinkwasserproduktion | Florian Radinger – TU Vienna: Use of decentralized drinking water production Foto | Photo: Georg Trummer



Der Besuch des hochmodernen Allianz Stadions vom österreichischen Rekordmeister Rapid ist für die TÜV AUSTRIA Kids ein unvergesslicher Höhepunkt. | The visit to the highly modern Allianz Stadion, home of Austria's most successful team Rapid Wien, is an unforgettable highlight for the TÜV AUSTRIA Kids. Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

Spannende grün-weiße Exkursionen

Im Rahmen der Next-Generation-Aktivitäten des TÜV AUSTRIA übernahm das Unternehmen mit der Eröffnung der neuen Spielstätte von Österreichs Rekordmeister SK Rapid die Patronanz über den großen Kids Corner im Allianz Stadion. Im Zuge dieser Kooperation konnten sich TÜV AUSTRIA Kids-Klassen für Spezialführungen im Allianz Stadion bewerben. Mit enormer Nachfrage. Bis zum Saisonende im Mai 2017 kamen insgesamt 16 Schulklassen und ein Sportverein mit knapp 300 Kindern in den Genuss einer außergewöhnlichen grün-weißen Exkursion nach Wien-Hütteldorf. Die Aktion TÜV AUSTRIA Kids wurde von Schülern und Lehrern gleichermaßen begeistert aufgenommen. Die Aktion wird – ebenso wie die Kooperation mit SK Rapid – auch im Schuljahr 2017/18 fortgesetzt. ■

www.tuv.at/wissenschaftspreis

www.tuvkids.at

www.tuv.at/stipendium

en

→ managers at companies, researchers, scientists and opinion leaders. Their votes along with those of the audience at the award presentation ceremony on the 19th of October will decide the winning project of the TÜV AUSTRIA Science Award 2017. For a number of winners, the TÜV AUSTRIA Science Award was a first important career stepping stone, and for companies a corresponding image booster.

TÜV AUSTRIA Science Scholarship

TÜV AUSTRIA currently supports seven students, who are writing diploma theses or doctoral theses on topics relevant to TÜV AUSTRIA, with a Science Scholarship of 500 euros per month.

TÜV AUSTRIA Kids

In the third year of this likeable next-generation program by TÜV AUSTRIA, 17,219 pupils in a total of 795 third- and fourth-grade elementary school classes can now proudly call themselves "TÜV AUSTRIA Kids" at the end of the 2016/17 school year. Under the expert guidance of TÜV AUSTRIA trainers in two units of instruction, they built current testers using everyday utensils. The TÜV AUSTRIA Kids program brings technology and natural sciences into elementary schools in a child-friendly way with the intention of contributing actively to their interest in technology in childhood.

Exciting green-and-white excursions

As part of TÜV AUSTRIA's next-generation activities, the company assumed the patronage of the large Kids Corner in the Allianz Stadium upon the opening of the new venue of SK Rapid, Austria's championship record-holder. In the course of this cooperation project, TÜV AUSTRIA Kids classes were able to apply for special guided tours at the Allianz Stadium. The demand was enormous. By the end of the season in May 2017, a total of 16 school classes and a sports club with nearly 300 children were able to enjoy an extraordinary green-and-white excursion to Vienna-Hütteldorf. The TÜV AUSTRIA Kids program was received equally enthusiastically by both the pupils and teachers. Like the cooperation project with SK Rapid, the program will also be continued in 2017/18. ■

www.tuv.at/wissenschaftspreis

www.tuvkids.at

www.tuv.at/stipendium





Mehr Fakten.

More facts.

Kompetenz

National und international

Die Kernkompetenzen des TÜV AUSTRIA liegen in den Bereichen Technik, Sicherheit, Umwelt, Qualität und Nachhaltigkeit. Ziel der TÜV AUSTRIA Group ist es, technische Sicherheit zu gewährleisten, Ressourcen zu schonen und die Verbesserung der Qualität von Produkten und Leistungen zu erreichen.

en

Expertise

National & International

The core areas of expertise of TÜV AUSTRIA lie within the fields of Technology, Safety, Environment, Quality and Sustainability. It is the mission of the TÜV AUSTRIA Group to promote technical safety, conserve resources and improve the quality of products and services.

Für den TÜV AUSTRIA steht der Kundennutzen an erster Stelle. Die Kundenbetreuung hat höchste Priorität und basiert auf Problemlösungskompetenz, Objektivität und Unabhängigkeit. Die TÜV AUSTRIA Group ist seit 1872 national und international tätig und hat durch die Erlangung zahlreicher Akkreditierungen, Notifizierungen und Berechtigungen ihre Kompetenz in all den Jahren unter Beweis gestellt. ■

en

For TÜV AUSTRIA, customer value is the number one consideration. Customer support has the highest priority and is based on problem-solving expertise, objectivity and independence. The TÜV AUSTRIA Group has been active in Austria and internationally since 1872 and has continually proven its expertise over the years through numerous accreditations, certifications and authorizations. ■

TÜV AUSTRIA ist ...

en

TÜV AUSTRIA is ...

- Notified Body Nr. 0066, 0408, 0532, 0906, 1735, 2414 für eine Reihe von EU-Richtlinien
- Notified Body Nr. RTPO für Zulassungen von Personal im Kontext Druckgeräte (Kategorien II, III und IV)
- Akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle
- Akkreditierte Zertifizierungsstelle für Produkte
- Akkreditierte Zertifizierungsstelle für Managementsysteme
- Akkreditierte Zertifizierungsstelle für Personen
- Akkreditierte Kalibrierstelle
- Akkreditierte Stelle für die Zulassung von Schweißbetrieben und Füllstellen
- Akkreditierte Verifizierungsstelle für Treibhausgase

en

- Notified Body no. 0066, 0408, 0532, 0906, 1735, 2414 for many EU directives
- Notified Body/RTPO for approval for personnel in the field of pressure equipment (categories II, III and IV)
- Accredited testing and monitoring authority
- Accredited product certification authority
- Accredited management system certification authority
- Accredited certification authority for persons
- Accredited calibration authority
- Accredited authority for approval of welding operations and filling stations
- Accredited verification authority for greenhouse gases

Akkreditierungen und Benennungen

en

Accreditations and Designations

Akkreditierte Erstprüfstelle für Druckgeräte und Kesselprüfstelle gemäß Kesselgesetz

Akkreditierte Zertifizierungsstelle für Managementsysteme gemäß den geltenden rechtlichen Rahmenbedingungen und ISO/IEC 17021 für

- Qualitätsmanagementsysteme nach EN ISO 9001
- Umweltmanagementsystem nach EN ISO 14001
- Sicherheitsmanagementsysteme nach SCC, SCP, OHSAS 18001 und SA 8000
- Lebensmittelsicherheit nach ISO 22000
- Energiemanagementsysteme nach ISO 50001
- Qualitätsmanagementsysteme für Medizinprodukte gemäß EN ISO 13485
- Qualitätsmanagementsystem für Anbieter von Lerndienstleistungen gemäß ISO 29990
- Qualitätsmanagementsysteme Kraftfahrtechnik durch das Kraftfahr-Bundesamt
- ISO/IEC 27001 für IT-Sicherheit
- ISO 22301 durch ESYD für betriebliches Kontinuitätsmanagement
- ISO 39001 durch ESYD für Straßenverkehrssicherheit
- Eisenbahn-Sicherheitsmanagementsysteme nach Verordnung EU 1158/2010 und 1169/2010

Akkreditierte Zertifizierungsstelle Produkte, Verfahren und Dienstleistungen gemäß den geltenden rechtlichen Rahmenbedingungen und ISO/IEC 17065 für

- Umweltschutz, Gesundheitsschutz, Sicherheit
- Elektrotechnik
- Telekommunikation, Audiotechnik, Videotechnik
- Lebensmitteltechnologie
- Fördermittel, Hebevorrichtungen
- Bauwesen, Aufzüge, Baustoffe
- Sicherheitsbauteile für Seilbahnen
- Private und kommerzielle Hauswirtschaft, Unterhaltung, Spiel, Sport
- GLOBAL GAP & ELOT Standard durch ESYD

Akkreditierte Zertifizierungsstelle für Personen gemäß den geltenden rechtlichen Rahmenbedingungen und ISO/IEC 17024 für

- Schweiß- und Löttechnik (ISO 9606-1 bis -5, ISO 13585, ISO 14732, EN 13067, ÖNORM M 7807, AD 2000 HP 3, TRD 201 Anlage 2)
- Sachkundige nach ÖNORM F1053 („Löscherwarte“)
- SCC-Personen
- SFK Sicherheitsfachkräfte

Akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle gemäß den geltenden rechtlichen Rahmenbedingungen, ISO/IEC 17020 und ISO/IEC 17025 für

- Aufzüge/Aufzugbauteile
- Bautechnik
- Elektrotechnik
- Explosionsschutz
- Brandschutz
- Maschinen-, Hebe- und Fördertechnik
- Seilbahnen
- Nachrichtentechnik/Informationstechnik/EMV
- Medizin- und Krankenhaustechnik
- Kraftfahrtechnik/Gefahrengutwesen
- Persönliche Schutzausrüstungen
- Technische Physik
- Umweltschutz
- Werkstoff- und Schweißtechnik
- Drucktechnik
- Spiel-, Sport- und Freizeitgeräte
- Technik und Recht (Gewerberecht, Rohrleitungsrecht, Eisenbahnrecht, Elektrizitätswesen- und -wirtschaftsgesetz)
- Kraftfahrtechnik durch das Kraftfahr-Bundesamt (Grundlage ISO/IEC 17025)
- EG FGV, FzTV, StVZO Fahrzeuge und Fahrzeugteile Kraftfahr-Bundesamt

Akkreditierte Kalibrierstelle gemäß den geltenden rechtlichen Rahmenbedingungen, Kalibrierdienstverordnung und ISO/IEC 17025 für

- Druck, Temperatur
- Drehmoment, Kraft (Werkstoffprüfmaschinen)

Akkreditierte Verifizierungsstelle für Treibhausgase gemäß den geltenden rechtlichen Rahmenbedingungen und EN ISO 14065

- (EU) Nr. 600/2012 Prüfung von Treibhausgasemissionsberichten und Tonnenkilometerberichten

Akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle gemäß

- Landesgesetzen für Bauprodukte OIB
- Hebeanlagen-Betriebsverordnung 2009, HBV 2009

TCB/CAB gemäß MRA EU-USA: Zulassungsstelle für Funkgeräte und EMV für USA

- Zulassungen von Funkgeräten und EMV-Prüfungen für die USA gem. „MRA – Multilateral Recognition Agreement“ zwischen der EU und den USA →

Accredited testing and inspection authority for pressure equipment and boilers according to the Boiler Act

Accredited certification authority for management systems in accordance with the applicable legal framework and ISO/IEC 17021 for

- Quality management systems in accordance with EN ISO 9001
- Environmental management system in accordance with EN ISO 14001
- Safety management systems in accordance with SCC, SCP, OHSAS 18001 and SA 8000
- Food safety in accordance with ISO 22000
- Energy management systems in accordance with ISO 50001
- Quality management systems for medical devices according to EN ISO 13485
- Quality management system for providers of Learning services according to ISO 29990
- Automotive quality Management systems by the Federal Motor Transport Authority
- ISO/IEC 27001 for IT Security
- ISO 22301 through ESYD for operational continuity management
- ISO 39001 through ESYD for road safety
- Railway safety management systems according to Regulations EU 1158/2010 and 1169/2010

Accredited certification authority for products, methods and services in accordance with the applicable legal framework and ISO/IEC 17065 for

- Environmental Protection, Healthcare, Safety
- Electrical Engineering
- Telecommunications, Audio- and Video Technology
- Food Technology
- Handling Equipment, Hoisting Devices
- Construction Industry, Elevators, Building Materials
- Safety Components for Cable Cars
- Private and Commercial Residential, Entertainment, Games, Sport
- GLOBAL GAP & ELOT Standard (Greece)

Accredited certification authority for personnel in accordance with the applicable legal framework and ISO/IEC 17024 for

- Welding and Brazing Technology (ISO 9606-1 to -5, ISO 13585, ISO 14732, EN 13067, ÖNORM M 7807, AD 2000 HP 3, TRD 201 Unit 2)
- Proficiency according to ÖNORM F1053 ("Extinguishing station")
- SCC persons
- Technical safety experts

Accredited testing and inspection authority in accordance with the applicable legal framework, ISO/IEC 17020 and ISO/IEC 17025 for

- Elevators/Elevator Components
- Construction Technology
- Electrical Engineering
- Explosion Protection
- Fire Protection
- Mechanical, Hoisting and Conveyance Technology
- Cable Cars
- Telecommunications/Information Technology/EMC
- Medical Devices, Active Implants and In-vitro Diagnostics
- Automotive Engineering/Hazardous Materials
- PPE
- Technical Physics
- Environmental Protection
- Materials and Welding Technology
- Pressure Technology
- Game, Sport and Leisure Equipment
- Technology and Law (Commercial Law, Piping Law and Railway Law, Electricity and Economy Law)
- Automotive Technology through Federal Motor Transport Authority (basis ISO/IEC 17025)
- EG FGV; FzTV; StVZO Vehicles and Vehicle Components KBA

Accredited calibration authority in accordance with the applicable legal framework, calibration regulation and ISO/IEC 17025 for

- Pressure, Temperature
- Torque, Power (Materials Testing Machines)

Accredited verification body for greenhouse gases in accordance with the applicable legal framework and EN ISO 14063

- (EU) No. 600/2012 verification of greenhouse gas emission reports and tonne-kilometre reports

Accredited testing and inspection authority in accordance with

- National laws for construction products OIB
- Hoisting Apparatus Operating Ordinance 2009, HBV 2009

TCB/CAB according to MRA EU-USA: registration office for wireless devices and EMC for the United States

- Approvals of wireless devices and EMC tests for the United States according to "MRA – Multilateral Recognition Agreement" between the EU and the USA →

→ **Benannte/Gemeldete/Kompetente Stelle (Notified Body-Kennnummern: 0066, 0408, 0532, 0906, 1735, 2414, RTPO) gemäß Europäischen Richtlinien für**

- 2006/95/EG Elektrische Betriebsmittel
- 2014/29/EU (2009/105/EC) Einf. Druckbehälter
- 305/2011 (89/106/EWG) Bauprodukte
- 89/686/EWG Persönliche Schutzausrüstung
- 92/42/EWG Warmwasserkessel
- 2014/34/EU (94/9/EG) Explosionsschutz
- 99/92/EG Arbeitnehmerschutz in explosionsgefährdeten Bereichen
- 2014/33/EU (95/16/EG) Aufzüge
- 2014/68/EU (97/23/EG) Druckgeräte, Zulassungen von Personal (Kategorien II, III und IV)
- 2014/53/EU (99/5/EG) Radio- und Telekommunikationsendgeräte
- 2010/35/EU (1999/36/EG) Ortsbewegliche Druckgeräte
- 2000/9/EG Seilbahnen für den Personenverkehr
- 2000/14/EG Umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen
- 2014/30/EU (2004/108/EG) Elektromagnetische Verträglichkeit
- 2006/42/EG (98/37/EG) Maschinen/Sicherheitsbauteile
- 2003/87/EG Treibhausgasemissionen
- Diverse internationale Richtlinien für Kfz-Komponenten, Umbauten und dergleichen (ECE, EG)

Zugelassene Prüfstelle gemäß

- Aufzüge-Sicherheitsverordnung (ASV)
- Hebeanlagen-Betriebsverordnung (HBV 2009)
- Baumaschinenlärm-Sicherheitsverordnung
- Maschinen-Sicherheitsverordnung
- Fernmeldegesetz
- PSA-Sicherheitsverordnung
- Mineralrohstoffgesetz
- Erdöl-Bergpolizeiverordnung

Externe Stelle gemäß Seilbahnüberprüfungs-Verordnung (SeilbÜV)

Fachkundiges Organ, Sicherheitsfachkraft, Sicherheitstechnisches Zentrum usw. gemäß ArbeitnehmerInnenschutzgesetz

Fachkundiges Organ gemäß Bauarbeiterschutzverordnung

Anerkannte Ausbildungsstelle für Sicherheitsfachkräfte gemäß Verordnung über die Fachausbildung der Sicherheitsfachkräfte (SFK-VO)

Ermächtigte Ausbildungsstelle gemäß Fachkenntnisnachweis-Verordnung

Benannter Umweltgutachter gemäß EMAS-Zulassung als Umweltgutachterorganisation gemäß Umweltgutachter- und Standorteverzeichnisgesetz

Technischer Dienst gemäß

- Verordnung zur Gewerbeordnung (Emission von mobilen Geräten und Maschinen)
- ECE-Regelungen
- Kategorie A, B, C, D gemäß EG-Rahmenrichtlinien

Unabhängige Prüfeinrichtung und Einzelprüfer gemäß Emissionszertifikatgesetz und Fachkundeverordnung

- Zulassung als unabhängige Prüfeinrichtung und Einzelprüfer für die Verifizierung von CO₂-Emissionen

Befugter Sachverständiger gemäß Emissionsschutzgesetz für Kesselanlagen (EG-K)

Prüfstelle für Spielgeräte

- Zugelassen vom Minister für Volksgesundheit und Sport der Niederlande

Prüf- und Zertifizierungsstelle für das GS-Zeichen (ZLS)

Zugelassene Inspektionsstelle gemäß Betriebssicherheitsverordnung für Aufzugsanlagen und Druckgeräte (ZÜS)

→ **Appointed/registered/competent authority (notified body identification number: 0066, 0408, 0532, 0906, 1735, 2414, RTPO) according to European Directives for**

- 2006/95/EC Electrical Devices
- 2014/29/EU (2009/105/EC) Simple Pressure Vessels
- 305/2011 (89/106/EEC) Construction Products
- 89/686/EEC Personal Protective Equipment
- 92/42/EEC Hot Water Boilers
- 2014/34/EU (93/42/EEC) Medical Devices
- 99/92/EC Worker protection in potentially explosive atmospheres
- 2014/33/EU (95/16/EC) Elevators
- 2014/68/EU (97/23/EC) Pressure Equipment, Approval of personnel (categories II, III and IV)
- 2014/53/EU (99/5/EC) Radio and Telecommunications Terminal Equipment
- 2010/35/EU (1999/36/EC) Portable Pressure Equipment
- 2000/9/EC Cable Cars for Human Transport
- 2000/14/EC Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors
- 2014/30/EU (2004/108/EC) Electromagnetic Compatibility
- 2006/42/EC (98/37/EC) Machines/Safety Components
- 2003/87/EC Greenhouse Gas Emissions
- Various international directives for vehicle components, conversions, and similar (ECE, EC)

Approved test center according to

- Elevator Safety Directive (ASV)
- Lifting Systems Operational Regulations (HBV 2009)
- Construction Machinery Noise Regulation
- Machinery Safety Ordinance
- Telecommunications Act
- PPE Safety Regulation
- Mineral Raw Materials Act
- Petroleum Mining Police Ordinance

External Body for the Cable Car Testing Regulation (SeilbÜV)

Specialized Body, Safety Expert, Safety Technical Center, etc. in accordance with the Austrian National Regulation for Health and Safety

Specialized Body under the Construction Worker Protection Regulation

Accredited Training Center for Safety Professionals in accordance with the Regulation on the Training of Safety Professionals (SFK-VO)

Authorized training center in accordance with the Proof of Professional Knowledge Regulation

Approved as environmental verifier organization under the EMAS regulation in accordance with the Environmental Verifier and List of Sites Act

Technical services according to

- Industrial Code Regulation (emission of mobile devices and machines)
- ECE regulations
- Category A,B,C,D in accordance with EC framework guidelines

Emissions Certificate Act and expert regulation approval as independent test center and individual inspector

- Independent test center and individual inspector for the verification of CO₂ emissions

Authorized expert according to the Emission Protection Law for Boiler Systems (EC-K)

Testing laboratory for playground equipment

- Approved by the Minister for Public Health and Sport in the Netherlands

Testing and certification authority for the GS mark (ZLS)

Approved inspection body according to Ordinance on Industrial Safety for Lifts and Pressure Equipment (ZÜS)

Langfristige Entwicklung

Beschäftigte und Umsatz: 2001–2016

en

Long-Term Development

Employees and sales: 2001–2016

2016 betrug der Personalstand in der TÜV AUSTRIA Group 1.518 Mitarbeiter, eine Steigerung gegenüber 2015 von 105 Beschäftigten (+7,4 %). Davon waren 957 Personen in inländischen Unternehmen, und 561 (37 %) in ausländischen Tochtergesellschaften tätig.

Die meisten Mitarbeiter weist TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH mit 604 Personen aus, die größte Auslandstochter im Hinblick auf die Anzahl der Beschäftigten ist TÜV AUSTRIA HELLAS LTD mit 95 Personen.

Seit 2001 sind die konsolidierten Erlöse der Unternehmensgruppe kontinuierlich gestiegen. Im Geschäftsjahr 2016 wurden Umsatzerlöse von 160,1 Mio. Euro fakturiert, womit der Wert des Vorjahres um 10,8 Mio. Euro bzw. 7,2 % überschritten wurde.

Hauptverantwortlich für die positive Erlösentwicklung der TÜV AUSTRIA Group waren vor allem die gestiegenen Umsätze der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, der TÜV AUSTRIA TURK LTD, der TÜV AUSTRIA ROMANIA S.R.L. der I.C.E.P.I. S.P.A. und der APICE S.R.L. (beide mit Sitz in Italien), der TÜV AUSTRIA AKADEMIE GMBH und der TÜV AUSTRIA CERT GMBH.

Der konsolidierte Jahresabschluss der TÜV AUSTRIA HOLDING AG umfasste im Geschäftsjahr 2016 39 Unternehmen und Beteiligungen. Der Anteil der ausländischen Unternehmen an der Betriebsleistung betrug im Geschäftsjahr 2016 rund 31,2 %.

en

At the end of 2016, TÜV AUSTRIA Group employed a workforce of 1,518 employees, an increase over 2015 of 105 employees (+7.4%). Of these, 957 persons were employed in domestic enterprises and 561 (37%) worked in foreign subsidiary companies.

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH has the most staff with 604 and the largest foreign subsidiary is TÜV AUSTRIA HELLAS LTD with 95 personnel.

Since 2001 the consolidated turnover of the group has risen continuously. In 2016, invoiced sales totaled €160.1 million, exceeding the value of the previous year by €10.8 million, or 7.2%.

The positive revenue development of the TÜV AUSTRIA Group is largely due to the higher revenues of TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, TÜV AUSTRIA TURK LTD, TÜV AUSTRIA ROMANIA S.R.L., I.C.E.P.I. S.P.A. and APICE S.R.L. (both seated in Italy), TÜV AUSTRIA AKADEMIE GMBH and TÜV AUSTRIA CERT GMBH.

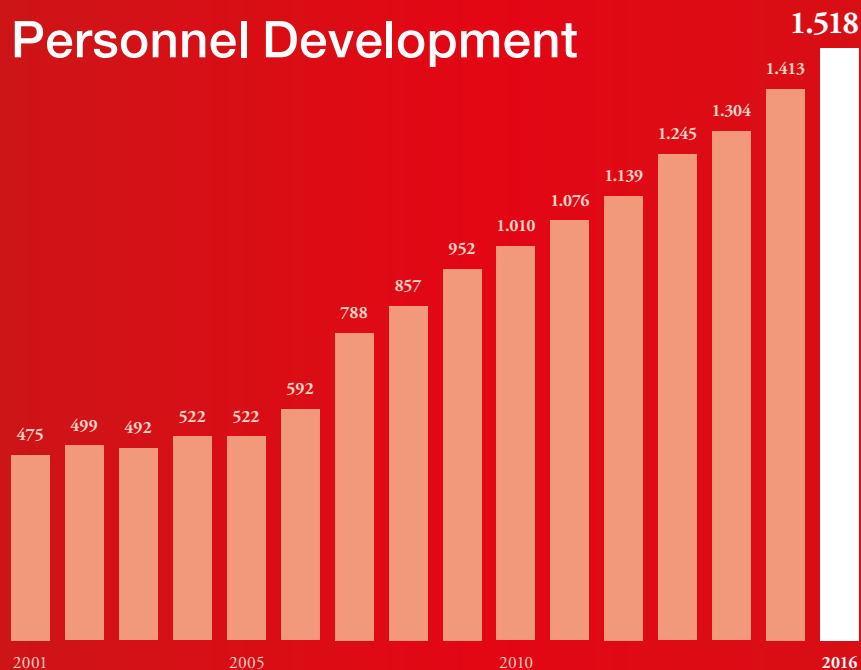
The consolidated annual accounts of the TÜV AUSTRIA HOLDING AG comprised in the fiscal year 2016 39 businesses and participations.

The foreign companies' share of the corporate operating performance was approximately 31,2% in the 2016 fiscal year. ■

Mitarbeiterentwicklung

en

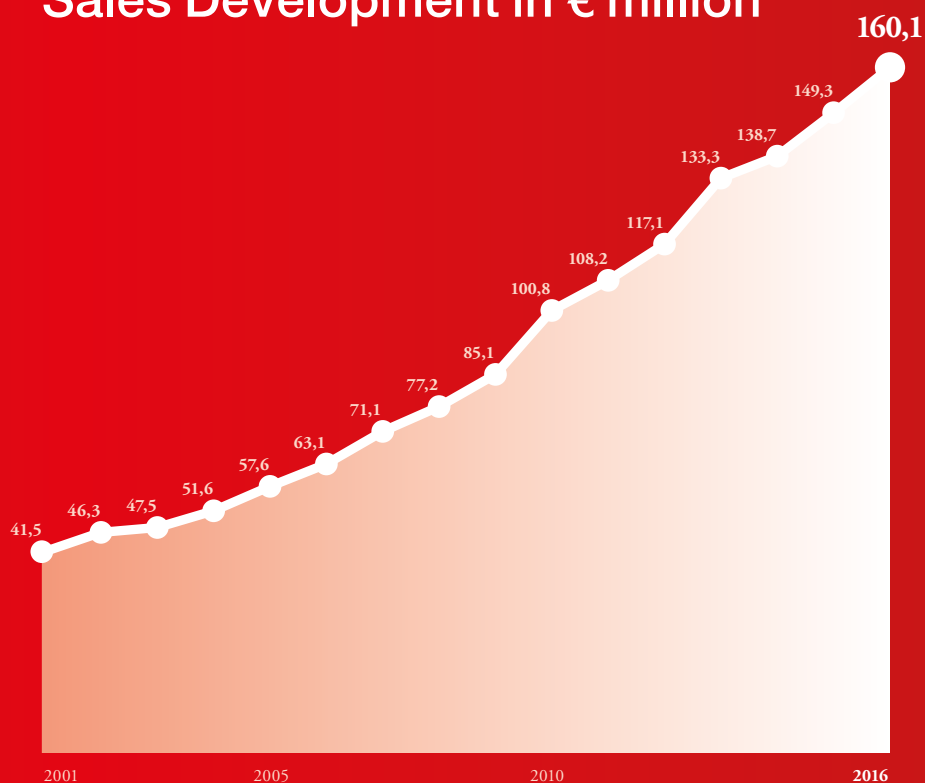
Personnel Development



Umsatzentwicklung in Mio €

en

Sales Development in € million





Mehr drin. Weltweit.

TÜV AUSTRIA 2016

en

More Inside. Worldwide.

TÜV AUSTRIA 2016

Österreich | Austria

TÜV AUSTRIA HOLDING AG

holding@tuv.at
www.tuv.at

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

services@tuv.at
www.tuv.at

TÜV AUSTRIA CERT GMBH

cert@tuv.at
www.tuv.at

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

automotive@tuv.at
www.tuv.at/auto

TÜV AUSTRIA CONSULT GMBH

consult@tuv.at
www.tuv.at

TÜV AUSTRIA AKADEMIE GMBH

akademie@tuv.at
www.tuv-akademie.at

TÜV TRUST IT TÜV AUSTRIA GMBH

info@it-tuv.com
www.it-tuv.com

TÜV AUSTRIA HYGIENIC EXPERT GMBH

office@tuv-hygienic.at
www.tuv-hygienic.at

TÜV AUSTRIA TVFA

Prüf- und Forschungs GmbH
office@tvfa.at
www.tvfa.at

BCT Bahn Consult TEN

Bewertungsges.m.b.H.
railway@bcten.com
www.bcten.com

Schreiner Consulting GmbH

office@schreinerconsulting.com
www.schreinerconsulting.com

SPP Handelsges.m.b.H.

office@spp.at
www.spp.at

TPA KKS GmbH

office@tpa-kks.at
www.tpa-kks.at

Albanien | Albania

TÜV AUSTRIA ALBANIA

info@tuv.al
www.tuv.al

Bangladesch | Bangladesh

TÜV AUSTRIA Bureau of Inspection & Certification (Pvt.) Ltd.

office@tuvat.com.bd
www.tuvat.com.bd

Foto | Photo: TÜV AUSTRIA, Andreas Amsüss

China | China

TÜV AUSTRIA (Shanghai) Co. Ltd.
office@tuv-austria.cn
www.tuv-austria.cn

Deutschland | Germany

**TÜV AUSTRIA
DEUTSCHLAND GMBH**
info@tuv-ad.de
www.tuv-ad.de

**TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH
Branch office Baden-Württemberg**
lbw@tuv-ad.de
www.tuv-ad.de

**TÜV TRUST IT GMBH
Unternehmensgruppe TÜV AUSTRIA**
info@it-tuv.com
www.it-tuv.com

**BQS GMBH – Gesellschaft für
Betriebsqualitätssicherung mbH**
info@bqs-gmbh.de
www.bqs-gmbh.de

**Spieth
Kathodischer Korrosionsschutz GmbH**
info@spieth-kks.de
www.spieth-kks.de

Griechenland | Greece

TÜV AUSTRIA HELLAS LTD.
info@tuvaustriahellas.gr
www.tuvaustriahellas.gr

Indien | India

TÜV AUSTRIA INDIA PVT. LTD.
info@tuv-austria.in
www.tuv-austria.in

Italien | Italy

**TÜV AUSTRIA ITALIA
BLU SOLUTIONS S.r.l.**
info@blu-solutions.com
www.blu-solutions.com

APICE S.r.l.
info@apicesrl.eu
www.apicesrl.eu

I.C.E.P.I. S.p.A.
info@icepi.com
www.icepi.com

Kroatien | Croatia

TÜV AUSTRIA HRVATSKA d.o.o.
office@tuv-austria.hr
www.tuv-austria.hr

Pakistan | Pakistan

**TÜV AUSTRIA Bureau of
Inspection & Certification (Pvt.) Ltd.**
office@tuvat.asia
www.tuvat.asia

Polen | Poland

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH
biuro@tuv-austria.pl
www.tuv-austria.pl

Portugal | Portugal

QTEC – Inspecções Técnicas, Lda
geral@qtec.pt
www.qtec.pt

Rumänien | Romania

TÜV AUSTRIA ROMANIA SRL.
office@tuv-austria.ro
www.tuv-austria.ro

Schweiz | Switzerland

TÜV AUSTRIA SCHWEIZ GMBH
kontakt@tuev-at.ch
www.tuev-at.ch

**TÜV TRUST IT
TÜV AUSTRIA GMBH, SCHWEIZ**
info@it-tuv.com
www.it-tuv.com

Singapur | Singapore

TÜV AUSTRIA SINGAPORE Pte. Ltd.
office@tuvat.asia
www.tuvat.asia

Slowenien | Slovenia

TÜV AUSTRIA SERVIS D.O.O.
office@tuv-austria.si
www.tuv-austria.si

Spanien | Spain

TÜV AUSTRIA IBERIA S.L.
adq@adq.es
www.adq.es

Sri Lanka | Sri Lanka

**TÜV AUSTRIA Bureau of
Inspection & Certification (Pvt.) Ltd.**
office@tuvat.asia
www.tuvat.asia

Tschechien | Czech Republic

**I.T.I. – Integrovaná technická
inspekce spol. s. r. o.**
pha@itiv.cz
www.itiv.cz

Tunesien | Tunisia

TÜV AUSTRIA TUNISIA SA
contact@tuvat.tn
www.tuvat.tn

Türkei | Turkey

TÜV AUSTRIA TURK LTD.
office@tr-tuv.com
www.tr-tuv.com

**TÜV AUSTRIA ELTEMTEK
ENERJII AS**
office@tuveltemtek.com
www.tuveltemtek.com

Zypern | Cyprus

TÜV AUSTRIA CYPRUS LTD
info@tuvaustriahellas.gr
www.tuvaustriahellas.gr/cyprus

Weitere Informationen, Kooperationspartner und Repräsentanzen:

en

Further information, cooperation partners and representative offices:



www.tuv.at/contact

Organe der TÜV AUSTRIA Group

en

Bodies of the TÜV AUSTRIA Group

TÜV ÖSTERREICH (Verein) TÜV AUSTRIA (Association)

Präsident | President

Komm.-Rat Dipl.-Ing. Johann Marihart
Generaldirektor | General Director
AGRANA Beteiligungs-AG

Vizepräsidenten | Vice-Presidents

Dipl.-Ing. Dr. Klaus Woltron
MINAS Beteiligungs-Management GmbH

Dipl.-Ing. Hans-Jörg Glinz
Senior Consultant | Senior Consultant
Christof Holding AG

Leiter | Director

Dipl.-Ing. Dr. Stefan Haas

Stv. Leiter | Vice-Director

Mag. Christoph Wenninger

Mitglieder des Verwaltungsrates | Members of the Board

Ing. Hubert Bertsch
Geschäftsführer | Managing Director
Bertsch Holding AG

Mag. Dr. Karin Exner-Wöhrer, MBA
CEO
Salzburger Aluminium AG

Prok. Ing. Manfred Gloser
Bereichsleiter Qualitätsmanagement
Head of Quality Management
Voith Paper GmbH

Dipl.-Ing. (FH) Rudolf Gutscher
Instandhaltungsleiter | Maintenance Manager
EVN Kraftwerke

Dipl.-Ing. Herbert Hummer
Technical Director Mondi SCO, a.s.

Ing. Anton Marschall
Area Manager Süd-Ost Europa
Area Manager South East Europe
Schindler Aufzüge
(bis | until 21.06.2016)

Ing. Mag. Stefan Neubauer
COO
Air Liquide South East Europe

Dr. Heinrich Scherfler
vormals Vorstandsdirektor | Former Executive Director
Biochemie GesmbH
(bis | until 21.06.2016)

Dipl.-Ing. Gustav Sponer
Geschäftsführer | Managing Director
ALCAR HOLDING GmbH

Dr. Alois Virag
Senior Vice President
Refining & Petrochemicals, OMV AG

Dipl.-Ing. Heinz Wanda
FH Technikum Wien
University of Applied Sciences Technikum Wien

Dipl.-Ing. Hanns Zinnöcker
vormals Direktor | Former Director
voestalpine Stahl Linz GmbH

Dipl.-Ing. Alexander Kirchner, MBA
Geschäftsfeldleiter Anlagenservice | Business Unit Manager
Industrial Plant Manager
Wien Energie
(ab | from: 21.06.2016)

Dipl.-Ing. Gottfried Rosenauer
Head of Site Service Management Lenzing
Lenzing AG
(ab | from: 21.06.2016)

TÜV AUSTRIA HOLDING AG

Mitglieder des Vorstandes | Members of the Board

Dipl.-Ing. Dr. Stefan Haas
CEO

Mag. Christoph Wenninger
CFO

Mitglieder des Aufsichtsrates Members of the Supervisory Board

Komm.-Rat Dipl.-Ing. Johann Marihart
Vorsitzender | Chairman

Dipl.-Ing. Dr. Klaus Woltron
Stellvertreter | Vice-Chairman

Dipl.-Ing. Hans-Jörg Glinz
Stellvertreter | Vice-Chairman

Prok. Ing. Mag. Stefan Neubauer

Dr. Alois Virag

Dipl.-Ing. Hanns Zinnöcker

Vom Betriebsrat entsendet | Works Council Delegates

Ing. Karl Preissler
Vorsitzender des Konzernbetriebsrates
Chairman of the Works Council

Ing. Norbert Kletzl
Betriebsrat | Works Council
TÜV AUSTRIA HOLDING AG

Ing. Josef Rutter
Vorsitzender des Betriebsrates
Chairman of the Works Council
TÜV AUSTRIA CERT GMBH



Daten und Fakten

en

Dates and Facts

Verwaltungsratssitzungen | Administrative Board Meetings

Außerordentliche Verwaltungsratsitzung
Extraordinary Administrative Board Meeting 30.03.2016

24.05.2016; 21.06.2016; 06.12.2016

Hauptversammlung | Annual General Meeting 21.06.2016

Sitzungen des Aufsichtsrates | Advisory Board Meetings TÜV AUSTRIA HOLDING AG | TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

30.03.2016; 24.05.2016; 28.09.2016; 06.12.2016

TÜV AUSTRIA Personalstand | Number of Personnel
per 31. Dezember 2016 | as of 31st December 2016: 1.518

Kundenzeitung | Customer Magazine TÜV AUSTRIA TIMES

3 Ausgaben, Auflage | 3 Issues, Circulation: 22.000

Mitarbeit von Experten des TÜV Österreich in nationalen und internationalen Gremien | Cooperation of TÜV AUSTRIA Experts in national and international bodies

AHC

ASI (ON)

AUSTROLAB

CEN/CENELEC

CEOC International

EURACHEM

EUROLAB

Gesellschaft der Freunde des Technischen Museum Wien | Association of Friends of the Vienna Museum of Technology

ISO/IEC

ISO/CASCO

ÖGfZP

ÖGS

ÖVE

ÖVFG

TÜV Markenverbund e.V. | TÜV Brand Association e.V.

VdTÜV – Verband der TÜV e.V. | Association of TÜV e.V.

VDI

VIKOM

Notified Body Forum (Einfache Druckbehälter, Druckgeräte, Maschinen, PSA, Medizinprodukte, EMV/EMC, ATEX, Aufzüge) | Notified Body Forum (simple pressure vessels, pressure equipment, machinery, PPE, medical devices, EMI/EMC, ATEX, elevators)

Impressum

en

Imprint

TÜV AUSTRIA Group
TÜV AUSTRIA-Platz 1
2345 Brunn am Gebirge
Tel.: +43 (0)504 54-0
Fax: +43 (0)504 54-6005
E-Mail: office@tuv.at
www.tuv.at

Firmensitz | Registered Seat
Deutschstrasse 10, 1230 Wien Österreich | Vienna Austria

Herausgeber | Publisher
Dipl.-Ing. Dr. Stefan Haas

Redaktion | Editorial Office
PhDr. Andreas Wanda
Michael Thomas

Layout und Grafikkonzept | Layout and Graphic Design
vektorama.grafik.design.strategie

Fotos | Photos
Andreas Amsuess, Stephan Doleschal, TÜV AUSTRIA Archiv,
shutterstock.com, fotolia.com, [istock](http://istock.com), [APA-PictureDesk](http://APA-PictureDesk.com)

Druck | Printing
Jentzsch, 1210 Wien | Vienna

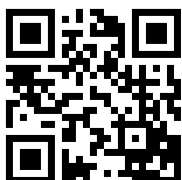
Es ist für uns gelebte Selbstverständlichkeit, dass sich männliche oder weibliche Pronomen und die aus Gründen der Lesbarkeit gewählten neutralen Bezeichnungen, wie „Experte“, „Techniker“, „Praktiker“ etc., sowohl auf Männer als auch auf Frauen beziehen, es sei denn die Bedeutung ergibt sich klar aus dem Zusammenhang. | It is a matter of course for us that a pronoun in the masculine or feminine gender as well as gender-neutral terms such as “experts”, “engineers”, “practitioners” etc. shall be considered as including the opposite gender unless the context clearly indicates otherwise.

TÜV AUSTRIA Jahresbericht | Annual Report Digital Edition

www.tuv.at/annualreport

Folgen Sie | Follow TÜV AUSTRIA Group

www.facebook.com/tuevaustria
www.instagram.com/tuevaustria
www.linkedin.com/company/tuv-austria
www.twitter.com/tuvaustriagroup
www.youtube.com/tuvaustriamedia



www.tuv.at/app



TÜV
AUSTRIA



Services



Plants



Lift Technology



Training,
Education



Automotive



Construction
Engineering



Lightning
Protection



Fire Protection



Stage Technology



Pressure
Equipment



Railway
Engineering



Electrical
Engineering



Energy



Explosion
Protection



EMC, Information
Technology



Handling
Technology



Health



IT Security



Calibration



Cranes,
Lifts, Doors



Legal
Compliance /
Law & Technology



Loss Adjustment



Machinery



Medical
Technology



Person
Certification



Inspection
Management



PPE Personal
Protective
Equipment



Product Safety



Quality
Management



Cableway
Technology



Playground,
Sports, Leisure
Equipment



Environmental
Protection



Environmental
Management



Business
Consulting, Facility
Management



Materials Testing
and Welding
Engineering



Certification

